

## 忠告

《用户手册》和《保养及保修手册》明确了上海通用汽车有限公司与用户之间就有关产品的质量保证责任、售后服务方面权利与义务设立和终止的约定。请务必在使用本公司产品前认真阅读《用户手册》与《保养及保修手册》。

# 别克英朗用户手册



感谢您选择了由上海通用汽车为您精心制造的汽车。

别克汽车采用了高新科技，性能良好。选择别克，证明您对汽车的性能和款式都有极高的要求。请通读本手册，因为其中的信息可让您了解如何正确操控汽车，并从中获得最大程度的驾驶享受。

本车辆产品执行企业标准：Q/JQCJ 40 -2009

上海通用汽车有限公司

2009 年 11 月

零件号：9070251

# 目录

引言 .....	2
简介 .....	3
钥匙, 车门和车窗 .....	17
座椅, 保护装置 .....	33
储物 .....	45
仪表和控制装置 .....	51
照明 .....	77
信息娱乐系统 .....	83
温度控制 .....	109
驾驶和操控 .....	115
车辆养护 .....	129
维修和保养 .....	155
技术数据 .....	163

# 引言

本车集先进技术、安全性、环保及经济性于一体。

本《用户手册》为您提供了所有必要的信息，让您安全有效地驾驶您的爱车。

请驾驶员时刻注意：如果车辆操作不当，有可能带来事故和伤害的风险。

您还必须时刻遵守所在国家的具体法律和规章要求，这些要求可能与本《用户手册》的要求有出入。

如果本《用户手册》中提到送维修站维修保养，我们建议您到上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心。这些特约售后服务中心都能以合理的价格提供一流的服务。经过培训的熟练技工将按照特定的操作规范进行工作。

请将本手册放置在您的汽车内，以便随时查阅。如果您要转卖汽车，请将本手册随车交给新买主，以便新买主需要时使用。

### 使用本手册

- “简介”部分是总体介绍。
- 本手册开始处的目录及各章开始处的目录供您查找具体信息的位置。
- 方向性数据，如左右前后，均以行驶方向为准。
- 本手册中所描述的某些功能配置并不是所有车型都配备，根据车型的不同功能配置会不同。
- 本手册包括截止至该手册印刷时的最新信息。上海通用汽车有限公司负责该手册的修订及说明，并保留该手册印刷后更改产品而不另行通知的权利。本手册中部分图片是示意图，仅供参考，若图片与实物不符，以实物为准。

### 提示信息

#### 危险

标有“危险”警告标志的内容表明有致命伤害的危险。无视这些信息可能危及生命。

#### 警告

标有“警告”标志的内容表明有事故或伤害的危险。无视这些信息可能导致受伤。

#### 告诫

标有“告诫”标志的内容表明可能损坏车辆。无视这些信息可能导致车辆损坏。

#### 注意

标有“注意”标志的内容表明操作车辆时应该注意的事项。无视这些信息可能导致错误的操作。


# 简介

初次驾驶信息 .....	3
车辆解锁 .....	3
座椅调节 .....	3
头枕调节 .....	5
座椅安全带 .....	5
后视镜调节 .....	5
方向盘调节 .....	6
仪表板概览 .....	7
车外照明 .....	9
喇叭 .....	10
清洗和刮水系统 .....	11
温度控制 .....	12
变速器 .....	13
起步 .....	13
驻车 .....	14

## 初次驾驶信息

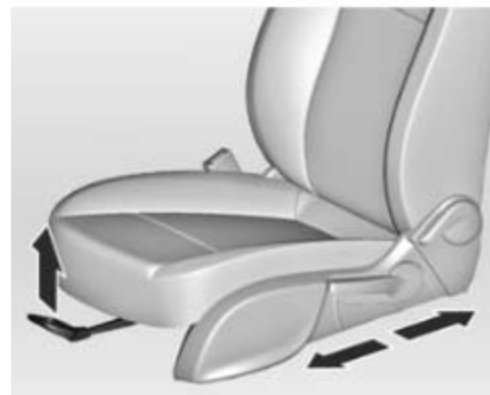
### 车辆解锁



按下按钮  解锁车门和行李厢。拉车门把手打开车门。若想打开尾门，按尾门饰条下方的按钮。请参见“无线遥控器”、“中央门锁控制系统”、“行李厢”。如果您的车辆配备有无钥匙开门和启动系统，驾驶员只须随身携带电子钥匙，向外拉车门把手即可解锁车辆，打开车门。请参见“无钥匙开门和启动系统”。

## 座椅调节

### 座椅位置

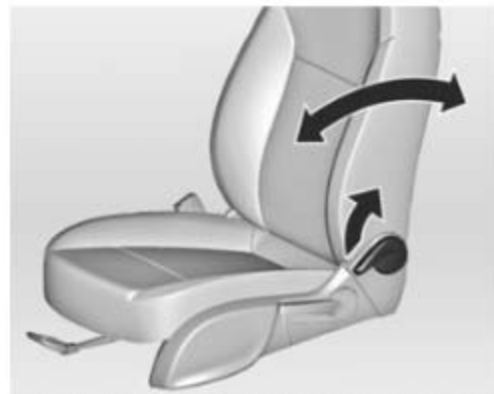


拉动把手，前后滑动座椅到所需的位置后，松开把手。请参见“座椅位置”、“座椅调节”。



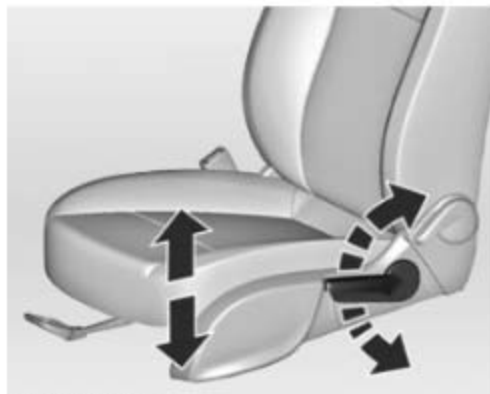
## 4 简介

### 座椅靠背



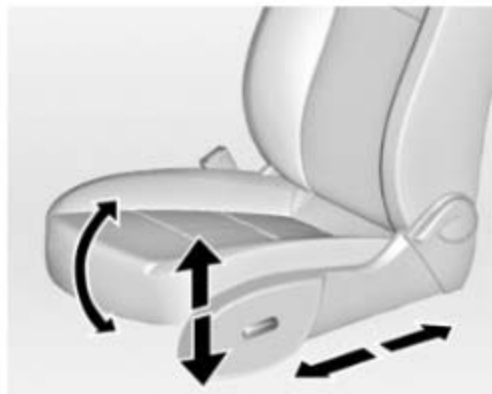
拉起控制杆，调节倾斜角度，松开控制杆。当座椅靠背发出咔嗒声后表明接合固定。调节时请不要靠在座椅靠背上。  
请参见“座椅位置”、“座椅调节”。

### 座椅高度



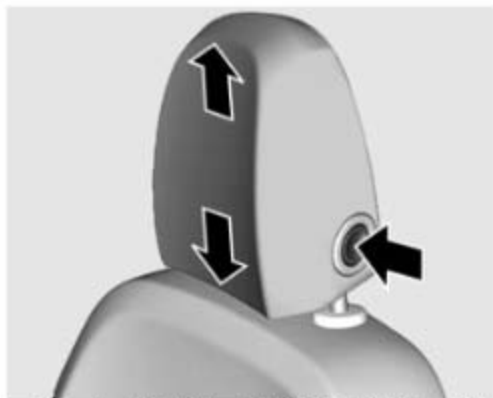
调整控制杆  
向上=升高座椅  
向下=降低座椅  
请参见“座椅位置”、“座椅调节”。

### 电动座椅调节



如果车辆配备有电动座椅，使用座椅外侧的开关来调节座椅。  
座椅位置调节 = 向前 / 向后移动开关  
座椅高度调节 = 向上 / 向下移动开关  
座椅倾斜角度调节 = 向上 / 向下移动开关前端

## 头枕调节



要上下调节头枕，按住释放按钮，调节头枕到所需的高度后，松开按钮并接合固定。  
请参见“头枕”。

## 座椅安全带



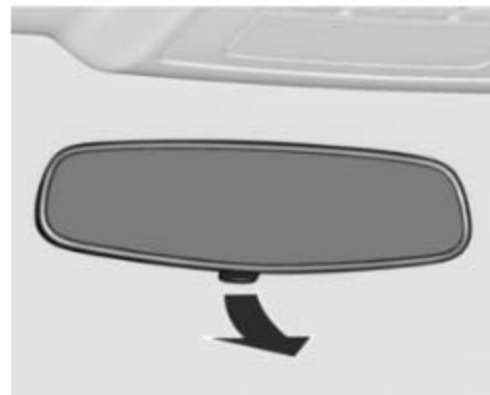
拉出座椅安全带并插入安全带带扣接合固定。座椅安全带不得有扭曲，且必须紧贴身体佩戴。座椅靠背不能向后倾斜过大（最大倾斜角度约为 $25^{\circ}$ ）。

若想松开安全带，请按带扣上的红色按钮。

请参见“座椅位置”、“座椅安全带”、“安全气囊系统”。

## 后视镜调节

### 车内后视镜



若想减少眩光，调节后视镜镜框底部上的调节杆。

请参见“车内后视镜”。

### 车外后视镜



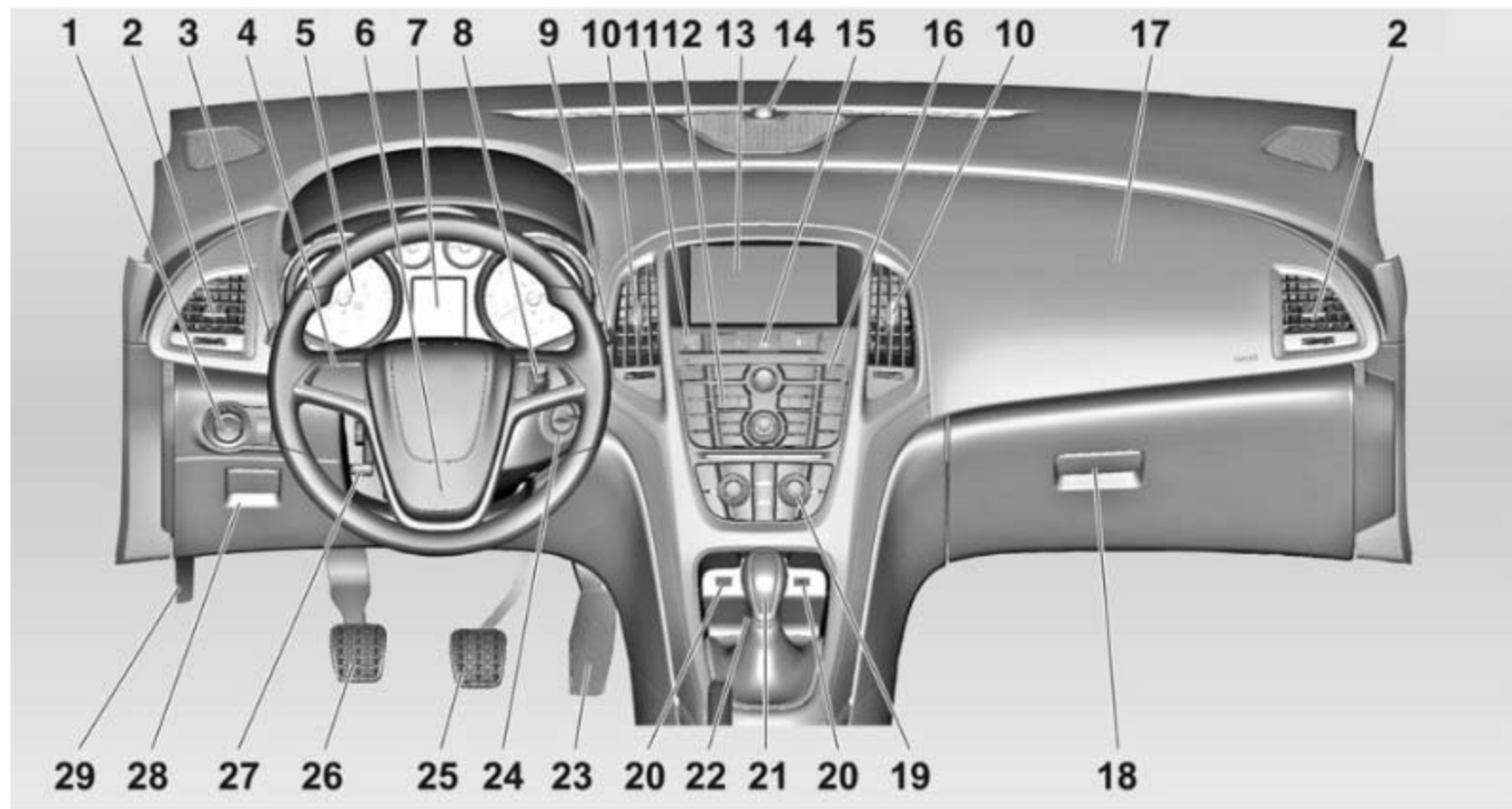
选择相应的后视镜并进行调节。  
请参见“车外后视镜”。

### 方向盘调节



先解锁控制杆，调节方向盘到合适的位置，然后接合固定控制杆并确保其完全锁定。只有在车辆静止而且方向盘锁打开时才能调节方向盘。  
请参见“安全气囊系统”、“点火开关位置”。

## 仪表板概览



## 8 简介

- |   |  |                   |
|---|--|-------------------|
| 1. 照明开关<br>前雾灯<br>后雾灯<br>仪表照明           | 9. 挡风玻璃刮水器, 挡风玻璃清洗系统, 后窗刮水器                | 17. 前排乘客安全气囊      |
| 2. 侧通风口                                 | 10. 中央通风口                                  | 18. 手套箱           |
| 3. 转向和变道信号灯, 前照灯闪光, 近光和远光<br>驾驶员信息中心操纵杆 | 11. 无钥匙启动 / 停止按钮                           | 19. 温度控制系统        |
| 4. 巡航控制                                 | 12. 信息娱乐系统                                 | 20. AUX 输入、USB 输入 |
| 5. 仪表                                   | 13. 信息显示屏                                  | 21. 换挡杆           |
| 6. 喇叭<br>驾驶员安全气囊                        | 14. 防盗警报系统状态 LED 指示灯                       | 22. 点烟器           |
| 7. 驾驶员信息中心显示屏                           | 15. 中央门锁控制系统<br>危险警告闪光灯<br>前排乘客座椅安全带控制指示灯  | 23. 油门踏板          |
| 8. 方向盘控制装置                              | 16. 牵引力控制系统<br>电子稳定性控制系统<br>运动模式<br>驻车辅助系统 | 24. 点火开关位置        |
|   |  | 25. 制动踏板          |
|   |  | 26. 离合器踏板         |
|   |  | 27. 方向盘调节         |
|   |  | 28. 储物盒、保险丝盒      |
|   |  | 29. 发动机罩释放杆       |

## 车外照明



0 = 所有车外灯处于关闭状态。  
 ③ = 驻车灯、仪表板灯、牌照灯启亮。  
 ④ = 前照灯及上述所有车灯启亮。  
 车灯开启时，③ 指示灯启亮。



您的车辆可能配备有自动照明开关。  
 拧动照明开关：

**AUTO** = 自动照明控制：

前照灯自动开启和关闭。

⏻ = 启用或断开自动照明控制

③ = 侧灯

④ = 前照灯

按下照明开关：

⑤ = 前雾灯

⑥ = 后雾灯

请参见“照明”。

## 前照灯闪光，远光灯和近光灯



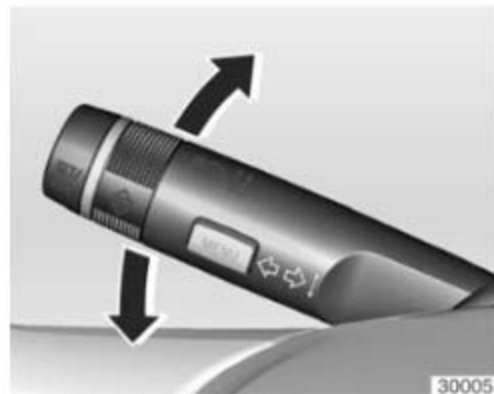
前照灯闪光 = 拉控制杆

远光灯 = 推控制杆

近光灯 = 推或拉控制杆

请参见“自动照明控制”、“远光灯”、“前照灯闪光”。

### 转向和变道信号灯




控制杆向上 = 右转信号

控制杆向下 = 左转信号

请参见“转向和变道信号灯”、“驻车灯”。

### 危险警告闪光灯




按下  按钮，可开启或关闭危险警告闪光灯。

请参见“危险警告闪光灯”。

### 喇叭



按下  。

## 清洗和刮水系统

### 挡风玻璃刮水器



2= 快速

1= 慢速

☐ = 可调节定时间隔刮水

0 = 关闭

▽ = 将控制杆下移至此位置一次，仅刮水一次。若想连续刮水，保持此位置。

请参见“挡风玻璃刮水器”、“刮水器刮片的更换”。

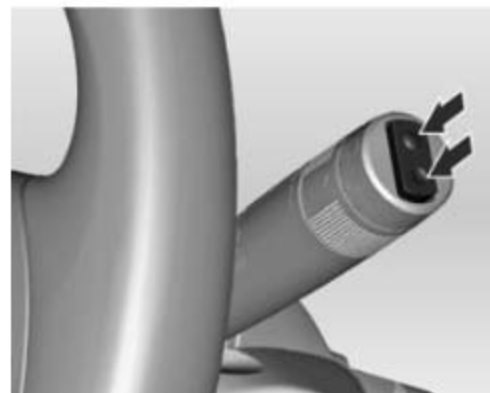
### 挡风玻璃清洗系统



拉动控制杆。

请参见“挡风玻璃刮水器 / 清洗器”、“清洗液”。

### 后窗玻璃刮水器和清洗系统



推动摇杆开关以启用后窗玻璃刮水器：

上方位置 = 持续刮水

下方位置 = 间歇刮水

中间位置 = 关闭






按压控制杆。  
清洗液喷洒在后窗玻璃上，刮水器会刮水数次。

### 温度控制




后窗加热功能、车外后视镜加热功能



如果车辆配备有此功能，按下  按钮可开启或关闭加热功能。  
请参见“后窗加热功能”。

### 车窗除雾和除霜



按下按钮 。  
开启制冷系统 。  
可根据需要，将温度控制调到最暖位置。  
后窗加热功能  打开。  
请参见“温度控制系统”。

## 变速器

### 手动变速器



**倒档：**车辆处于静止状态时，踩下离合器踏板，然后上拉换挡杆上的按钮并挂上档。

如果无法挂上需要的档位，将换挡杆置于空档位置，松开离合器踏板后再踩下，然后重复档位选择操作。

请参见“手动变速器”。

### 自动变速器



**P=** 驻车档

**R=** 倒车档

**N=** 空档

**D=** 前进档

**手动模式：**从 **D** 档向左移动换挡杆。

**+** = 换到高档

**-** = 换到低档

只有在点火开关接通并踩下制动踏板时，换挡杆才能移出 **P**（驻车）位置。若想挂 **P**（驻车）或 **R**（倒车）档，请按下释放按钮。

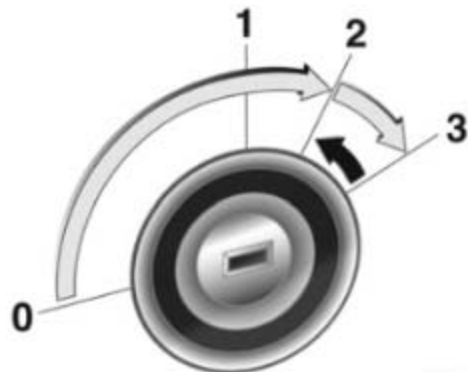
请参见“自动变速器”。

## 起步

### 起步之前，请检查：

- 轮胎压力和状况。
- 发动机机油油位和其它油液液位。
- 全部车窗玻璃、后视镜、车外照明和牌照板没有灰尘，积雪和结冰，工作正常。
- 后视镜、座椅和座椅安全带位置正确。
- 在较低车速下检查制动器功能，特别是制动器潮湿时。

## 用点火开关启动发动机



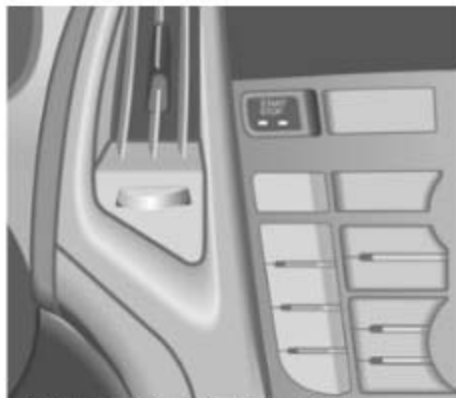
30047

- 把钥匙转到位置 1；
- 稍许移动方向盘，松开方向盘锁；
- 手动变速器：踩下离合器踏板；
- 自动变速器：踩下制动踏板，并将换挡杆移至 P 或 N 档位置；
- 不要踩下油门踏板；
- 把钥匙转至位置 3，发动机启动后松开。

要重新启动或关闭发动机前，将钥匙转回位置 0。

请参见“启动发动机”。

## 用启动 / 停止按钮启动发动机



您的车辆可能配备有此装置。

- 电子钥匙必须在车内；
- 踩下制动踏板并将换挡杆移至 P 或 N 档；
- 不要踩下油门踏板；
- 有两种启动方法：  
踩下制动踏板，然后按下启动 / 停止按钮。  
按下启动 / 停止按钮，接通点火开关，LED 变为黄灯。然后踩下制动踏板，再按一次启动 / 停止按钮。一旦发动机运行，LED 变为绿色。


再按一次启动 / 停止按钮，可关闭发动机。

## 驻车

- 务必要拉紧驻车制动器。使用驻车制动器时，不得按下释放按钮。在斜坡上时要尽可能牢地拉紧驻车制动器。为减小作用力，请同时踩下制动踏板。
- 关闭发动机和点火开关。
- 把点火钥匙转至位置 0，拔出钥匙。转动方向盘，直至感觉到方向盘锁接合固定。

对于配备自动变速器的车辆，移动换挡杆到 P（驻车）档位置，只有在换挡杆置于 P 档位置时才能拔出钥匙。如果在坡道上停车，先踩住制动踏板，移动换挡杆到 P（驻车）档位置，拉好驻车制动器，然后松开制动踏板。这样能有效地避免对自动变速器的损伤。

对于配备有无钥匙开门和启动系统的车辆，车辆静止后，按启动 / 停止按钮关闭发动机。

- 如果车辆停放在水平地面或上坡坡道上，关闭点火开关前，请挂上 1 档或将换档杆置于 P 档位置。停放在上坡坡道上时，要将前轮转离路缘石。  
如果车辆停放在下坡坡道上，关闭点火开关前，请挂上倒档或将换档杆置于 P 档位置。把前轮转向路缘石。
- 关闭车窗和天窗。
- 用无线遥控器上的按钮  锁止车辆。对于配备无钥匙开门和启动系统的车辆，触按车门把手上的传感器。启动防盗警报系统。
- 不要将车停在易燃地面上。排气系统的高温会点燃地面。
- 关闭发动机后，发动机的冷却风扇可能会继续运行。
- 为保护涡轮增压器，发动机经过高转速或高负载运转后，要以低负载或怠速运转发动机约 30 秒钟，然后再关闭发动机。

请参见“钥匙、门锁”。



## 钥匙，车门和车窗

钥匙、门锁 .....	17
钥匙 .....	17
钥匙卡 .....	18
无线遥控器 .....	18
无钥匙开门和启动系统 .....	19
中央门锁控制系统 .....	20
儿童安全门锁 .....	23
车门 .....	23
行李厢尾门 .....	23
车辆防盗 .....	24
防盗锁止系统 .....	24
防盗警报系统 .....	24
发动机防盗系统 .....	26
车外后视镜 .....	26
凸面镜 .....	26
电动调节 .....	26
折叠 .....	27
加热 .....	27
车内后视镜 .....	27
手动防眩光 .....	27

车窗 .....	28
电动车窗 .....	28
后窗加热功能 .....	29
遮阳板 .....	30
车顶 .....	30
天窗 .....	30

## 钥匙、门锁

### 钥匙

#### 替换钥匙

钥匙编号见钥匙卡或单独的标签。  
订购替换钥匙时，必须提供钥匙编号，因为它也是发动机防盗系统的组成部分。

#### 可折叠钥匙



按下图示箭头所指按钮使钥匙展开，再按此按钮，将钥匙折叠。

### 钥匙卡

钥匙卡包含与安全有关的所有车辆数据，因此应存放在安全的地方。将车辆送到上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心维修保养时，请带上钥匙卡，因为某些操作需要这些车辆数据。

### 无线遥控器



用于操作：

- 中央门锁控制系统
- 防盗锁止系统
- 防盗警报系统
- 电动车窗

#### • 天窗

无线遥控器的有效工作范围大约为 20 米。此范围会受外界影响的限制。危险警告闪光灯可确认遥控器的操作。请小心保管遥控器，保护其免受潮湿和高温，避免不必要的操作。

### 故障

如果中央门锁控制系统无法用遥控器操作，可能是由以下原因造成：

- 超出可遥控范围
- 电池电压过低
- 在遥控范围以外频繁反复操作遥控器，导致需要重新设置遥控器同步
- 如果中央门锁控制系统因在短期内的重复操作而出现过载，则电源会被短时间切断
- 来自其他来源的大功率无线电波的干扰

### 基本设置

如果车辆配备，一些设置可以在信息显示屏上的“车辆设置”菜单中进行更改。请参见“车辆个性化设置”。

### 无线遥控器电池的更换

遥控范围缩小后，请立即更换电池。废电池不属于一般生活垃圾。必须送到相应的回收点报废处理。



展开钥匙，打开电池盒盖。更换电池（电池类型 CR2032），注意安装位置。换好电池后，盖上电池盒盖，同步遥控器。

### 无线遥控器同步设置

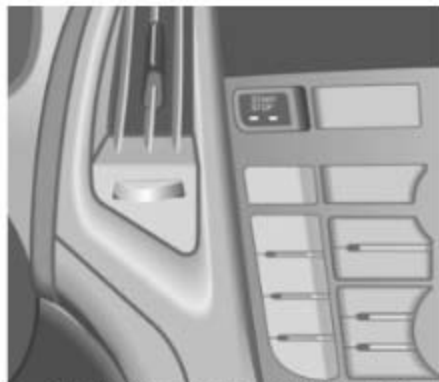
换好电池后，将钥匙插入驾驶员侧门锁中打开车门。接通点火开关时，无线遥控器将被同步设置。

## 无钥匙开门和启动系统

如果您的车辆配备此功能，尽量不使用机械钥匙操作以下系统：

- 中央门锁控制系统，
- 防盗警报系统，
- 点火开关。

电子钥匙只需由驾驶员个人携带。



按下启动 / 停止按钮，接通点火开关，按钮中的黄色 LED 显示确认接通。电子发动机防盗系统被禁用。若要启动发动机，踩下制动踏板，再次按下启动 / 停止按钮。发动机运行模式由按钮中的绿色 LED 来表示。

对于自动变速器车辆，只有换挡杆在 P 档或 N 档时才能启动。

再次按下启动 / 停止按钮即可关闭发动机和点火开关。发动机防盗系统同时启用。

### 注 意

**禁止将电子钥匙放在行李厢内或信息显示屏的前方。  
车门把手上的传感器部位必须保持清洁，以确保传感器功能不受影响。**

## 无线遥控器



电子钥匙也有无线遥控功能。

## 紧急操作

如果无线遥控功能也失效，驾驶员侧车门可用机械钥匙来锁止和解锁。对于配备防盗警报系统的车辆，车辆解锁时，可能触发警报系统。接通点火开关即可解除警报。



把钥匙平放在中央控制台杯托内底部，按下启动 / 停止按钮。要关闭发动机，再按一下启动 / 停止按钮。用机械钥匙锁止驾驶员侧车门。该操作仅适用于无钥匙启动不成功的紧急情况。请向上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心咨询。



### 更换电子钥匙中的电池

一旦系统操作异常或遥控范围缩短，请尽快更换电池。驾驶员信息中心会发出警告信息，提醒需要更换电池。废电池不属于一般生活垃圾。必须送到相应的回收点报废处理。

更换电池（电池类型 CR 2032），注意安装位置。换好电池后，盖上电池盒盖。

### 无线遥控器同步

无线遥控器在每次启动过程中自动进行同步确认。

### 故障

如果中央门锁控制系统无法用遥控器操作，或发动机无法启动，可能是由以下原因造成的：

- 遥控系统故障；
- 电子钥匙不在接收范围内。

请到上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心查明故障原因，并排除故障。

### 中央门锁控制系统

解锁和锁止车门、行李厢和加油口门。

拉动车门内侧把手即可解锁相应车门。再拉一次把手可打开车门。


#### 注意

发生有安全气囊展开或安全带张紧器启用的事故时，车辆会自动解锁。




### 解锁

#### 无线遥控器



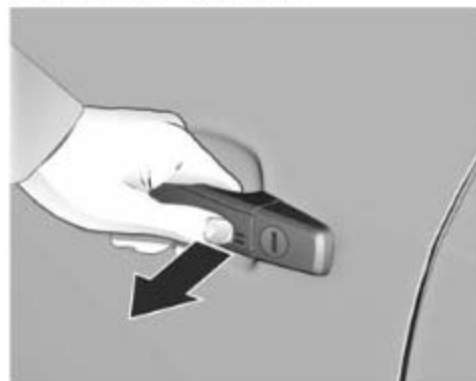
按下按钮 .

有两种设置可供选择：

- 若想只解锁驾驶员车门、行李厢和加油口门，请按按钮  一次。若想解锁所有车门，请按按钮  两次。
- 或
- 按按钮  一次解锁所有车门、行李厢和加油口门。

设置可以在信息显示屏上的“车辆设置”菜单中进行更改。请参见“车辆个性化设置”。

### 无钥匙开门和启动系统



拉车门把手或按下行李厢盖饰条下的按钮。




电子钥匙必须放在车外约 1 米的范围内。

## 锁止

### 无线遥控器

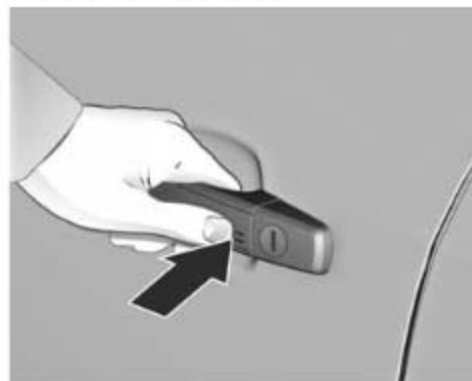
关闭车门、行李厢和加油口门。



按下按钮 。

如果驾驶员车门未关好，则中央门锁控制系统不起作用。该功能的启用或解除可在信息显示屏上的“车辆设置”菜单中进行更改。请参见“车辆个性化设置”。

## 无钥匙开门和启动系统



触摸前门之一的车门把手上的传感器所在位置。

电子钥匙必须放在车外约 1 米的范围内。车内不得留有其它电子钥匙。

### 注意

**无钥匙开门和启动系统不会自动锁止车门。**

## 解锁并打开尾门




点火关闭时，按下按钮 。


尾门解锁，按下尾门饰条下方的按钮即可打开。

### 中央门锁控制系统按钮

从乘客车厢内锁止或解锁所有车门、行李厢和加油口门。



按下按钮  锁止。


按下按钮  解锁。

钥匙还在点火开关中时，只有当所有车门都已关闭后才能锁止。

### 无线遥控系统或无钥匙开门和启动系统故障

#### 解锁



转动插在门锁中的钥匙，手动解锁驾驶员侧车门。接通点火开关，按中央门锁控制系统按钮  解锁所有车门、行李厢和加油口门。若想解除防盗锁止系统，请接通点火开关。

#### 锁止

转动插在门锁中的钥匙，手动锁止驾驶员侧车门。

### 中央门锁控制系统故障

#### 解锁

转动插在门锁中的钥匙，手动解锁驾驶员侧车门。其它车门只需拉动内侧把手两次，即可打开。行李厢和加油口门则无法打开。若想解除防盗锁止系统，请接通点火开关。

#### 锁止

按下除驾驶员侧车门之外所有车门上的内侧锁钮。然后关上驾驶员车门，用钥匙从车外锁止。加油口门和尾门则无法锁止。

## 儿童安全门锁



### 警告

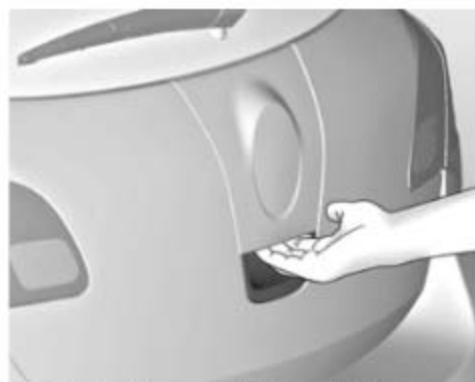
**有儿童在后排座椅乘坐时，请使用儿童安全门锁。**

使用钥匙或合适的螺丝刀，将后车门的儿童安全锁转成水平位置。这样车门即不能从内打开。要停用，转动儿童安全门锁到垂直位置。

## 车门

### 行李厢尾门

#### 开启



解锁后，按下尾门饰条下方的按钮，打开尾门。

请参见“中央门锁控制系统”。

#### 关闭



使用其中一个车内把手。关闭尾门时不要按尾门装饰条下方的按钮，因为这样会让尾门再次解锁。请参见“中央门锁控制系统”。

### 尾门的一般性使用须知

#### 警告

尾门打开或未关严时（如运输大件物品时）请不要开车，因为无色无味的有毒废气可能会进入车内。这可能致人昏迷甚至死亡。

#### 告诫

开启尾门前，请检查头顶上方是否有障碍物，如车库门，以免损坏尾门。务必要检查尾门上方和后方的活动区域。

#### 注意

在尾门上安装某些较重的附件会影响其保持开启的能力。

## 车辆防盗

### 防盗锁止系统

#### 警告

如果车内有人，请不要使用此系统！否则将无法从车内打开车门。


系统会死锁所有车门。所有车门必须关闭，否则系统无法启用。

如果点火开关接通，必须将驾驶员车门开启并关闭一次，才能将车辆安全锁止。

车辆解锁会解除机械式防盗锁止系统。这对于中央门锁控制系统按钮是无效的。

### 启用



在 15 秒钟时间内连按无线遥控器上的  按钮两次。

### 防盗警报系统


防盗警报系统是与防盗锁止系统整合在一起的。

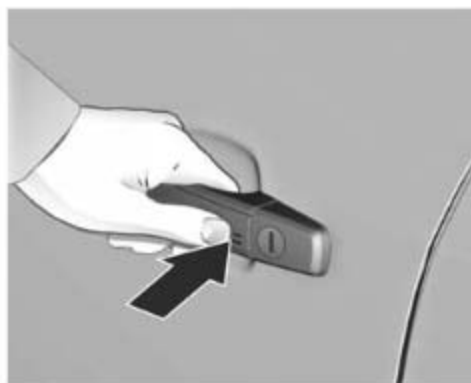
该系统可监控：

- 车门、尾门、发动机舱盖
- 点火

## 启用



- 锁止车辆 30 秒后自行启用（系统初始化）。
- 锁止车辆后再按一次无线遥控器上的  按钮既可直接启用。
- 对于无钥匙开门和启动系统，锁止后直接再次触摸车门把手上的传感器所在位置。



## 状态显示 LED



状态显示 LED 集成在仪表板顶部的传感器内。

在防盗警报系统启用后的第一个 30 秒内：

LED 启亮 = 测试，启用延迟。

LED 指示灯快速闪烁 = 车门、尾门或发动机舱盖未完全关闭或系统故障。

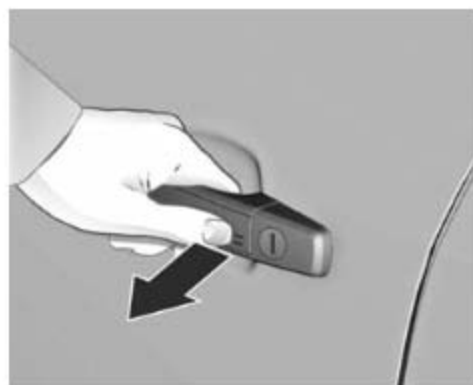
系统启用后的状态：


LED 慢速闪烁 = 系统启用。

出现故障时，请向上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心咨询。

## 解除






按下无线遥控器上的  按钮或拉车门把手（仅针对无钥匙开门和启动系统）解锁车辆，可解除防盗警报系统。

### 警报


触发时，警报声由单独的电池供电的声音报警器发出，危险警告灯同时闪烁。

可以通过按下无线遥控器上的按钮或接通点火开关来终止警报。防盗警报系统只能通过按下  按钮，或拉车门把手（仅针对无钥匙开门和启动系统），或接通点火开关来解除。

### 发动机防盗系统

系统集成在点火开关内，可检查是否可以用当前所用的钥匙来启动车辆。如果可以检测到钥匙中的发射器，则车辆可以启动。

把钥匙从点火开关中拔出后，或按下启动/停止按钮关闭发动机后，电子发动机防盗系统会自动启动。

如果点火开关接通时控制指示灯  闪烁，则表明系统出现故障；发动机无法启动。关闭点火开关，然后再次启动。

如果控制指示灯继续闪烁，尝试用备用钥匙启动发动机，并向上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心咨询。

### 注意

**发动机防盗系统不会锁止车门。离开车辆后，要始终锁止车门并开启防盗警报系统。**

请参见“控制指示灯 ”。

## 车外后视镜

### 凸面镜

凸面车外后视镜可减少盲点。后视镜的凸面会使物体看起来更小，因而会影响距离的估算。

### 电动调节



向左（L）或向右（R）旋转控制钮，选择相应的车外后视镜。然后向左、右、上或下推控制钮来调节后视镜。

在位置 0 不会选中任何后视镜。


## 折叠



为了确保行人的安全，车外后视镜在遭受到足够力量撞击时，将会从其正常安装位置向两侧旋转。可以通过给后视镜镜框施加少许压力来使它们复位。

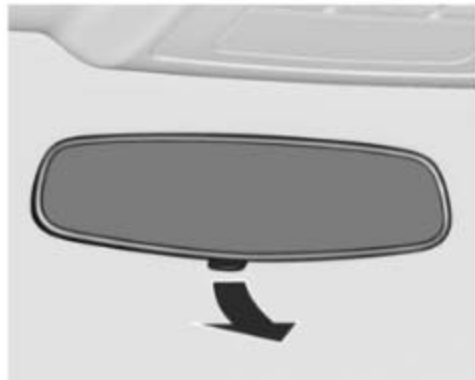
## 加热



如果车辆配备有此功能，按下  按钮开启或关闭加热功能。加热功能在发动机运行时工作，并会在较短时间后自动关闭。

## 车内后视镜

### 手动防眩光



若想减少眩光，用后视镜镜框底部上的调节杆来调节后视镜。



## 带有安吉星功能



带有安吉星系统的车辆在后视镜底部有三个附加的控制按钮。请咨询上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心，了解更多有关此系统以及如何订阅安吉星服务的信息。详细信息请参见单独的《安吉星用户手册》，了解更多有关安吉星所提供服务的信

## 车窗

### 电动车窗

#### 警告

操作电动车窗时请务必小心有受伤的风险，特别是儿童。如果有儿童坐在后排座椅上，请启用电动车窗的儿童安全系统。

关闭车窗时，应予以密切注视。确保车窗移动时，没有任何东西被卡在里面。

电动车窗可以在以下情况下进行操作：

- 点火开关接通，
- 点火开关关闭后的 10 分钟内，关闭点火开关后，驾驶员侧车门打开、关闭时，电动车窗无法使用。



操作相应车窗的开关，按下开关打开车窗，拉动开关关闭车窗。

**轻按或轻拉到第一档：**车窗玻璃会随开关的操作降下或升起。

**用力按下或拉动到第二档，然后松开：**驾驶员侧车窗玻璃会在有安全功能启用的情况下自动降下或升起，其他车窗玻璃只能自动降下。若想停止移动，再一次按相同方向操作开关。

## 安全功能

如果车窗玻璃于自动关闭期间在车窗升到中部以上遇到阻力，它会立即停止并会再次打开。

## 超控安全功能



如因结霜或类似原因而使车窗关闭困难，就要一直拉住开关。车窗玻璃会在没有安全功能的情况下升起。若想停止移动，松开并再次拉住开关。

### 警告

**伸出车外的身体部位会被行车途中经过的物体撞到。因此，身体所有部位都不应伸出车外。**

## 后窗的儿童安全系统



按下开关  以停用后车门的电动车窗，LED 指示灯启亮。若想启用该功能，再次按下 。

## 过载

如果车窗在短时间内反复操作，车窗操作会被停止一段时间。


## 初始化电动车窗

如果车窗无法自动关闭（例如，在断开车辆蓄电池后），驾驶员信息中心内会显示警告信息或警告代码。请参见“车辆信息”。按如下步骤启用车窗电子装置：

1. 关上车门。
2. 接通点火开关。
3. 完全关闭车窗，并再多拉起开关 2 秒钟。
4. 每一车窗均重复以上步骤。

## 后窗加热功能



按下  按钮开启或关闭后窗加热功能。

此功能在发动机运行时工作，并会在较短时间后自动关闭。

### 遮阳板

可将遮阳板拉下来或旋转到侧面，以保护眼睛不受强光照射。

如果遮阳板内嵌有一体式化妆镜，化妆镜盖板在行车时应保持关闭状态。

## 车顶

### 天窗

#### 警告

**操作天窗时请务必小心有受伤的风险，特别是儿童。确保天窗移动时，没有任何东西被卡在里面。**

您的车辆可能配备此装置。

天窗可以在以下情况下进行操作：



- 点火开关接通，
- 点火开关关闭后的 10 分钟内。



关闭点火开关后，驾驶员侧车门打开、关闭时，天窗无法使用。






按如下步骤操作开关：

#### 打开或关闭

轻按  或  到第一档：在安全功能启用的情况下，天窗会随开关的操作打开或关闭。

用力按下  或  到第二档，然后松开：天窗会在安全功能启用的情况下自动打开或关闭。要使天窗停止移动，再操作一次开关。

## 升起或闭合

按下  或 ：天窗会在安全功能启用的情况下自动升起或闭合。  
如果天窗已升起，可按  一步打开。


## 遮阳帘

遮阳帘是手动操作的。  
以滑动方式打开或关闭遮阳帘。天窗打开时，遮阳帘始终是打开的。

## 安全功能



如果天窗在自动关闭期间遇到阻力，它会立即停止并再次打开。

## 超控安全功能

如因结霜或类似原因而使天窗关闭困难，就要一直按住开关  到第二档。天窗会在没有安全功能的情况下关闭。要使天窗停止移动，松开开关。



## 天窗初始化

如果天窗无法关闭（例如，在断开车辆蓄电池后），请按如下步骤启用天窗电子装置：

- 如果天窗是关闭的，则按住开关  达 10 秒钟。
- 如果天窗是开启的，则按住开关  直至天窗完全关闭。然后短时松开开关，再按住达 10 秒钟。

## 重新读入安全功能

如果天窗在初始化后无法正确关闭：

1. 按下开关 ，完全打开天窗。
2. 松开开关，然后再轻按开关  到第一档约 30 秒钟。  
当天窗到达关闭位置后，既可松开开关。



## 座椅, 保护装置

头枕 .....	33
调节 .....	33
前排座椅 .....	34
座椅位置 .....	34
座椅调节 .....	35
扶手 .....	36
加热 .....	36
后排座椅 .....	37
扶手 .....	37
座椅安全带 .....	37
三点式座椅安全带 .....	38
胯部安全带 .....	40
安全气囊系统 .....	40
正面安全气囊系统 .....	41
侧面安全气囊系统 .....	41
气帘式安全气囊系统 .....	42
儿童保护系统 .....	43
儿童保护系统 .....	43
ISOFIX 儿童保护系统 .....	44
上箍带儿童保护系统 .....	44

## 头枕

### 位置

#### 警告

**驾驶时头枕位置必须恰当。**  
拿掉头枕或头枕调节不当都会发生碰撞事故时造成严重的头部和颈部伤害。行车前, 确保头枕调节得当。



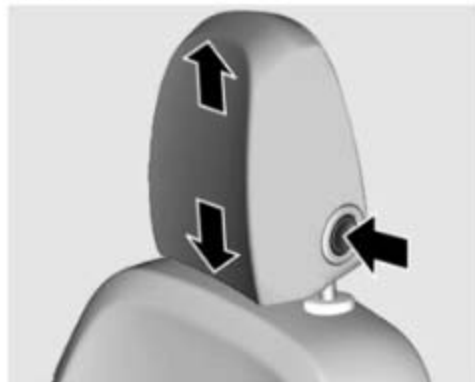
头枕的上缘应与乘坐者的头顶保持在同一水平线上。对于身材高大的人, 如果无法做到这一点, 应将头枕调到

最高位置; 对于身材矮小的人, 应将其调到最低位置。

## 调节

### 前排座椅头枕

#### 高度调节



按下释放开关, 向上或向下调节头枕至所需的高度后, 松开开关, 使头枕固定接合。

#### 注意

**只有在无人乘坐时, 才能安装批准使用的附件。**

### 后排座椅头枕



#### 高度调节

要向上调节头枕，直接向上拉动头枕到需要的位置；要向下调节头枕，按释放开关，向下推头枕到需要的位置后，松开释放开关。

#### 拆卸

按住两个释放开关，然后向上拉动头枕并取下。

### 前排座椅

#### 座椅位置

##### 警告

只有在座椅正确调节好后才能开车。



- 乘坐时，臀部尽可能靠后接近靠背。调节座椅和踏板之间的距离，使您踩踏板时，腿部略弯曲。前排乘客座椅应尽可能地往后滑移。

- 乘坐时，肩部尽可能靠后接近靠背。  
设置靠背倾斜度，使您手臂略微弯曲即可方便地够到方向盘。转动方向盘时，保持肩部倚靠在靠背上。靠背不要过于向后倾斜。我们建议最大倾斜角度约为 25 度。
- 调节方向盘。
- 将座椅调到适当的高度，以便能清晰地看到四周的景物以及所有的显示仪表。头部离车顶框架至少应有一只手掌的距离。大腿轻放在座椅上，没有压迫感。
- 调节头枕。
- 调节座椅安全带的高度。

## 座椅调节

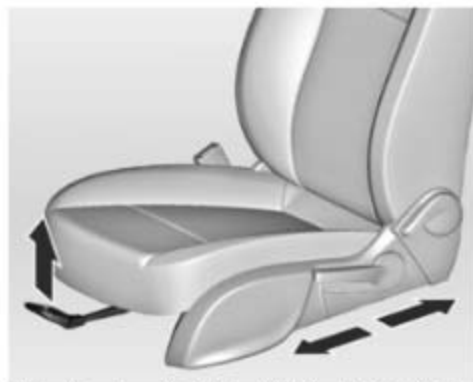
### 危险

就座时离方向盘的距离不要少于 25 厘米，以便安全气囊能够展开。

### 警告

驾车时切勿调节座椅，因为其会不受控制地移动。

## 座椅位置



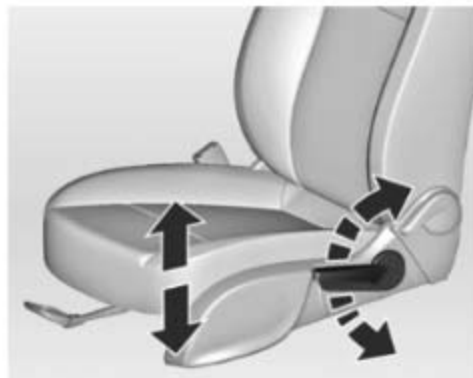
拉起把手，前后滑动座椅到所需的位置后，松开把手。

## 座椅靠背



拉起控制杆，调节倾斜角度，松开控制杆。当座椅靠背发出咔嚓声后表明接合固定。  
调节时请不要靠在座椅靠背上。

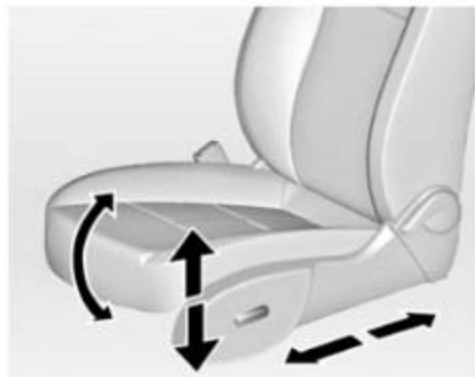
## 座椅高度



调整控制杆  
向上 = 升高座椅  
向下 = 降低座椅



### 电动座椅调节



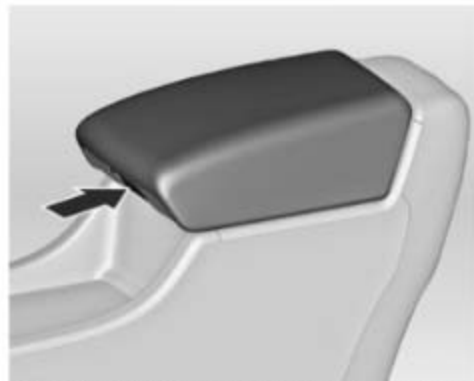
如果车辆配备有电动座椅，使用座椅外侧的开关来调节座椅。

座椅位置调节 = 向前 / 向后移动开关

座椅高度调节 = 向上 / 向下移动开关

座椅倾斜角度调节 = 向上 / 向下移动开关前端

### 扶手



按下按钮并向上折起扶手。扶手下方有一个储物盒。

按下按钮，滑移扶手，可水平调节扶手。

### 加热



您的车辆可能配备此功能。

要启用前排座椅加热功能，在点火开关接通的情况下，按下相应座椅的

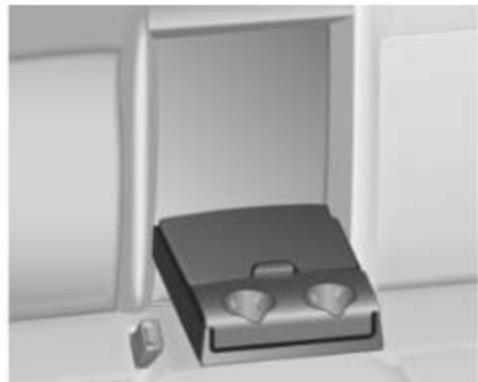
按钮一次或多次，将加热功能调节到所需要的设置。按钮中的控制指示灯会表明设置情况。

我们建议皮肤过敏的人不要长时间使用最高档。

座椅加热功能只有在发动机运行时才可工作。

## 后排座椅

### 扶手



向下折开扶手。折开的扶手内包含有两个杯托和一个储物盒。

#### 警告

使用杯托时应谨慎。如果溅出的饮料较烫会伤害您或乘客。溅出的液体也会损坏内饰和电气零部件。杯托里不得放置杯子或饮料罐以外的物品。如果发生急刹车或事故, 这些物体会被抛出, 可能伤及车内的乘客。

## 座椅安全带



安全带在车辆猛然加速或减速期间都会锁定, 从而将乘员保持在乘坐位置。因此可显著降低受伤的风险。

#### 警告

每次旅行前都要系好安全带。如果发生事故, 没有佩戴座椅安全带的乘客会使自己以及车上其他乘客遭受危险。

座椅安全带的设计是每次只供一位乘客使用。它们不适用于年龄小于 12 岁或身高低于 150 厘米的乘客。

请定期检查安全带系统的所有零部件有无损坏, 功能是否正常。请更换已经损坏的零部件。事故发生后, 应请上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心更换安全带和启用过的安全带预张紧器。

#### 注意

确保安全带没有被鞋子或锋利的物品损坏或卡住。要防止灰尘进入安全带卷收器。

### 安全带限力器


安全带限力器位于前排座椅上, 可在发生撞车事故时通过安全带的渐次释放而减少施加在身体上的应力。

### 安全带预张紧器

如果发生相当严重的迎头或追尾碰撞，座椅安全带前段会被拉紧。

#### 警告

**操作不当（例如拆卸或安装安全带）都会触发安全带预张紧器。**

安全带预张紧器的启用可由启亮的控制指示灯  来指示。

启用过的安全带预张紧器必须交由上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心更换。安全带预张紧器只能启用一次。

#### 注意

**不得附加或安装任何可能会干扰安全带预张紧器工作的附件或其它物品。不要对安全带预张紧器的组件做任何改装，因为这将会使车辆式认证失效。**

### 三点式座椅安全带

#### 佩戴



从卷收器中拉出座椅安全带，在没有扭曲的情况下引导其绕过身体，并将锁舌插入带扣固定。行车时通过拉动肩带，从而不时收紧胯带。

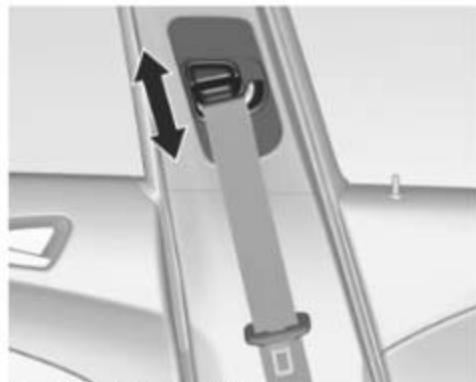


穿着宽松或厚重衣物会妨碍安全带贴身佩戴。不要将任何物品（如手提包，移动电话）放在安全带和您身体之间。

#### 警告

**安全带绝不能靠在您衣服口袋中的硬物或易碎物品上。**

## 高度调节



1. 轻轻拉出安全带。
2. 按下按钮。
3. 调节高度并接合固定。



调节高度以便安全带绕过肩膀。安全带绝不能绕过咽喉或上臂。  
不要在行车时调节安全带高度。

## 解开



30054

若想松开安全带，请按带扣上的红色按钮。

### 怀孕期间使用安全带



#### 警告

胯带必须尽可能放低以绕过骨盆, 以免对腹部施压。

### 胯部安全带

#### 后排中间座椅上的胯部安全带

后排中间座椅配备胯部安全带。要调节长度, 按锁板盖上侧, 拉紧或放松安全带。

## 安全气囊系统

安全气囊系统由几个独立的系统组成, 这取决于车辆的配置情况。安全气囊被触发时, 会在毫秒内充气。同时还会迅速地放气, 以至于在事故中经常觉察不到它们的存在。

#### 警告

如果操作不当, 安全气囊系统可能会被突然触发。

#### 警告

驾驶员应在保持对车辆的操控的情况下, 尽量向后坐。如果您坐得过于靠近安全气囊, 它在充气时可能导致严重伤亡。为了在各种类型的碰撞事故中保证最大的安全保护, 所有乘员 (包括驾驶员) 都必须一直系好安全带, 使发生碰撞时的严重伤亡风险降到最低。车辆在行驶时, 禁止坐在或靠在离气囊过近处。

#### 注意

安全气囊系统和安全带预张紧器的电子控制装置位于中央控制台区域内。

不要在此区域放置任何磁性物体。不要在安全气囊盖板上粘贴任何东西, 也不要用任何其它材料覆盖它们。

每个安全气囊只能触发一次。请将启用过的安全气囊交由上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心更换。如果安全气囊展开过, 则可能有必要将方向盘、仪表板、饰板部件、门封、把手和座椅换掉。不要对安全气囊系统做任何改装, 因为这将会使车辆型式认证失效。

#### 警告

禁止让儿童、婴儿、孕妇、老人和其他病弱者坐在配备有安全气囊的前排座椅上。

此外, 也不得将儿童保护系统安装在前排。发生事故时, 充气的气囊会导致儿童面部受伤甚至死亡。

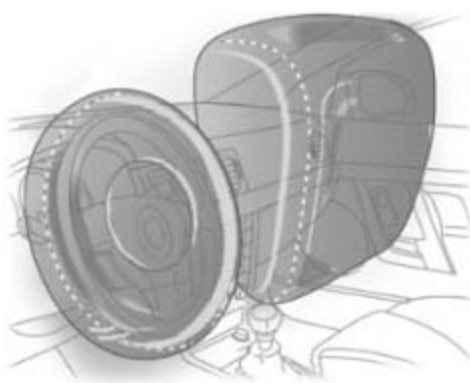
请参见“安全气囊系统的控制指示灯”。

并非每次发生碰撞事故时都会触发安全气囊，以下事故不一定会触发安全气囊。

- 轻微事故，安全带可保护乘客；
- 追尾事故或车后发生的碰撞；
- 对角碰撞或撞上另一辆车，从前方对角碰撞；
- 车辆翻转或翻滚的事故；
- 因低速撞上灯柱或树木而使较强碰撞力未传导的碰撞事故。

## 正面安全气囊系统

正面安全气囊系统包含有一个在方向盘中的安全气囊以及一个在前排乘客侧仪表板中的安全气囊。这些安全气囊可由文字 AIRBAG 来加以识别。发生一定严重程度的迎头碰撞时，正面安全气囊系统将被触发。要触发安全气囊系统，点火开关必须接通。充气的气安全气囊会形成气垫减缓冲击，从而使前排座椅乘员上身和头部受伤的风险被显著降低。



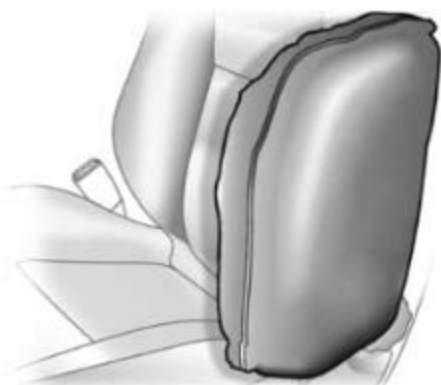
### 警告

**只有当座椅处于适当位置时，才能提供最佳保护。**  
**安全气囊的充气区域应没有任何障碍。**  
**请正确佩戴座椅安全带并接合固定。只有这样，安全气囊才能起到保护作用。**

## 侧面安全气囊系统



侧面安全气囊系统包括有在每个前排座椅靠背内的各一个安全气囊。它由文字 AIRBAG 来加以识别。发生一定严重程度的侧面碰撞时，侧面安全气囊系统将被触发。要触发此安全气囊系统，点火开关必须接通。



充气的安全气囊会形成气垫来减缓冲击，从而可以在发生侧面碰撞时显著降低上身和骨盆受伤的风险。

### 警告

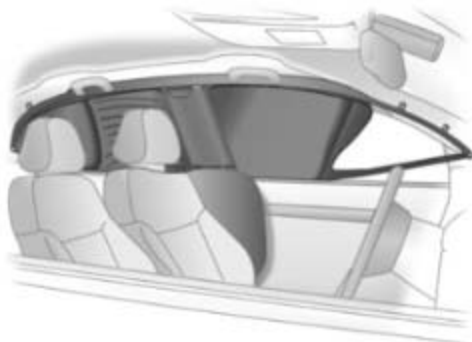
**安全气囊的充气区域应没有任何障碍。**

### 注意

**只能使用经认可供本车使用的座椅保护套。请勿覆盖侧面安全气囊。**

## 气帘式安全气囊系统

如果您的车辆配备有此系统，气帘式安全气囊系统包括有两侧车顶框架中的各一个安全气囊。该系统可由车顶门柱上的文字 AIRBAG 来加以识别。发生一定严重程度的侧面碰撞时，气帘式安全气囊系统将被触发。要触发此安全气囊系统，点火开关必须接通。



充气的安全气囊会形成气垫来减缓冲击，从而可以在发生侧面碰撞时显著降低头部受伤的风险。

### 警告

**安全气囊的充气区域应没有任何障碍。**

**车顶框架上拉手的挂钩只适合悬挂较轻的衣物，且不带衣架。不要在这些衣物中留下任何物品。**

## 儿童保护系统

### 儿童保护系统

使用儿童保护系统时, 请注意以下使用和安装说明, 以及随儿童保护系统一起提供的说明。

请务必遵守当地规定或国家规定。有些国家和地区是禁止在某些座椅上使用儿童保护系统的。

#### 警告

**由于要保证气囊系统的正常使用, 儿童保护装置不得安装在前排座椅上, 否则触发的安全气囊会有对儿童造成致命的伤害。只能将儿童保护装置安装在后排外侧座椅上。**

### 选择正确的系统

乘车出行时, 儿童应尽可能面朝后坐。这样可确保儿童仍然非常脆弱的脊椎骨在发生撞车事故时所受的力更小。当儿童的头部不再能在其眼睛的高度上得到适当支撑时, 最好更换系统。儿童的颈椎骨还很脆弱, 一旦发生事故, 他们向后半卧的体位使其受到的力要比坐直时要小。

12 岁以下或身高不足 150 厘米的儿童在乘车旅行时, 必须坐在适合该儿童的儿童保护系统内。

乘车出行时, 绝不能怀抱儿童。因为在发生撞车事故时, 会有很大的危险性。

儿童乘车时, 请使用适于其体重的儿童保护系统。确保待安装的儿童保护系统与车辆类型相适应。确保儿童保护系统在车内的安装位置是正确的。儿童必须从车辆靠人行道的一侧上下车。

儿童保护系统不使用时, 可用座椅安全带将其固定在座椅上或从车中取出。

#### 注意

**不要在儿童保护系统上粘贴任何东西, 也不要使用任何其它材料覆盖它。**

**儿童安全系统若在事故中受过力, 则必须更换。**

**请确保婴儿和儿童坐在安装了儿童保护系统的后排座椅上。**

**在儿童可使用安全带以前, 请选择适合儿童年龄的儿童保护系统。并确保儿童使用了该系统。**



### ISOFIX 儿童保护系统



您的车辆可能配备有 ISOFIX 儿童保护系统。

将经允许供本车使用的 ISOFIX 儿童保护系统固定到 ISOFIX 安装托架上。

ISOFIX 儿童安全座椅。只能同时在外侧座椅上安装 2 个儿童安全座椅，或是在中间座椅上安装 1 个儿童安全座椅。

使用 ISOFIX 进行座椅安装时，可以使用经普遍认可的 ISOFIX 儿童保护系统。

ISOFIX 安装托架可由靠背上的标签加以标明。

### 上箍带儿童保护系统

将上箍带儿童保护系统固定到前排乘客座椅靠背后侧的固定钩上。箍带必须从头枕的两根导杆间穿过。



使用上箍带进行座椅安装时，可以使用经普遍认可的上箍带儿童保护系统。

## 储物

储物盒 .....	45
手套箱 .....	45
杯托 .....	45
太阳镜存放盒 .....	46
扶手储物盒 .....	46
后控制台储物盒 .....	47
行李厢 .....	47
行李厢盖板 .....	48
后地板储物舱盖板 .....	49
固定钩 .....	49
三角警示牌 .....	50
装载信息 .....	50

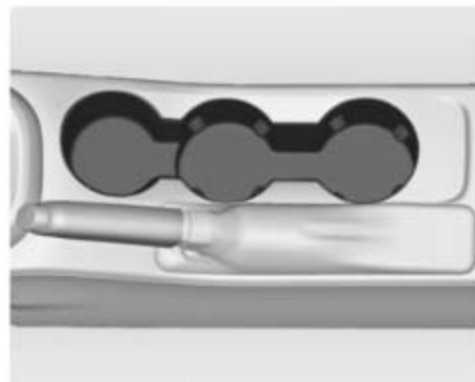
## 储物盒

### 手套箱



拉把手即可打开。  
手套箱内的隔板可以拆卸。  
车辆行驶时，手套箱应保持关闭状态。

## 杯托



杯托位于中央控制台上。

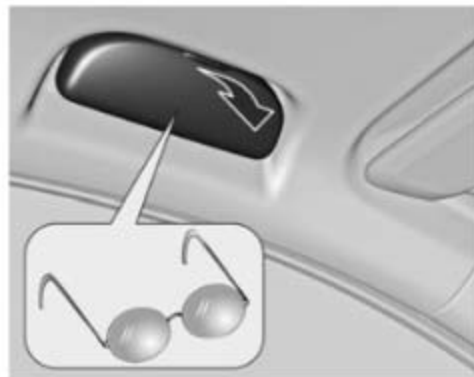
### 警告

**车辆移动时，禁止将未盖上盖子的热饮料杯放在杯托里。如果热的饮料溅出，会烫伤您自己。并导致驾驶员对车辆失控。**  
**为减少急刹车或碰撞时的人身伤害风险，车辆移动时，禁止将未盖上盖子或未拧紧瓶盖的瓶子、玻璃杯等放在杯托内。**



对于配备有后排扶手的车辆，后排扶手上也配备有杯托，向下展开后排扶手时即可看到。

### 太阳镜存放盒



向下折叠打开眼镜盒。  
不得用于存放重物。

### 扶手储物盒

#### 前排扶手内的储物盒



按下按钮，向上折起扶手。打开的扶手内包含有一个储物盒。  
扶手还可前后滑移。

## 后排扶手内的储物盒



对于配备有后排扶手的车辆，储物盒位于后排扶手内。  
向下展开扶手，并打开盖板。  
向上折起扶手前，请合上盖板。

## 后控制台储物盒



拉出抽屉。

**告诫**

**不得用于盛放烟灰。**

## 行李厢

### 向下折叠后排座椅靠背

后排座椅靠背分成两个部分。两部分都可向下折叠。

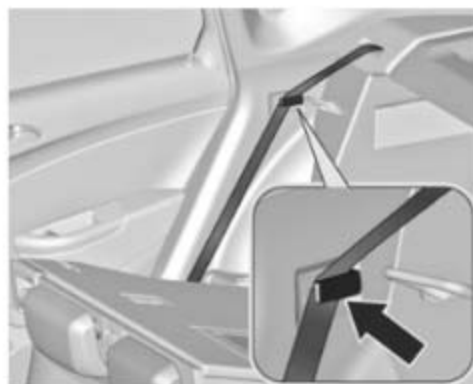
必要时，移走行李厢盖板。

首先按住头枕释放开关，然后下压头枕。

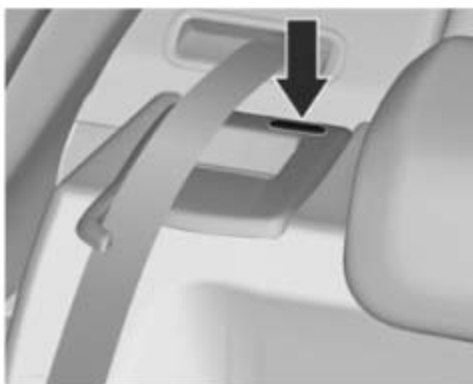
如果车辆配备有后排扶手，向上折起后排扶手。



引导座椅安全带穿过边侧导向装置，以防受损。折叠座椅靠背时，与靠背一起拉动座椅安全带。  
拉动一侧或两侧的释放杆，向下折叠座椅靠背到座椅垫上。



如果车辆要通过后门装载物品，请将座椅安全带拉出座椅靠背导向装置，并将其放在固定夹后面，如图所示。要展开座椅靠背，抬起靠背至竖直位置，直到听到靠背卡入原来位置的声音。确保外侧座椅的安全带都已放入相应的安全带导向装置内。



当靠近释放杆的两侧红色标记都看不到时，靠背才会锁定到位。

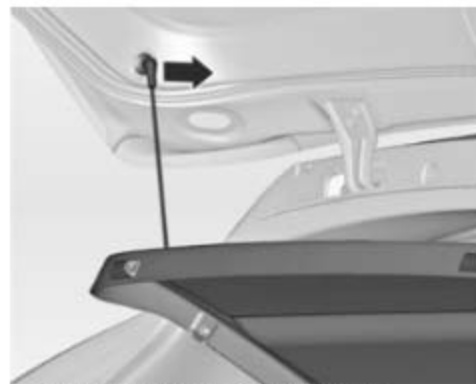
### 警告

**如果靠背未牢固锁定到位，请勿驾车行驶，因为在发生紧急制动或撞车事故时，这会增加人员受伤或是装载物或车辆损坏的风险。**

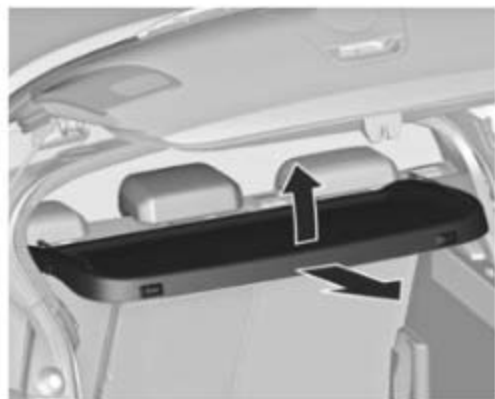
## 行李厢盖板

不要将任何物品放在盖板上。

## 拆卸



从尾门上脱开固定拖带的挂钩。

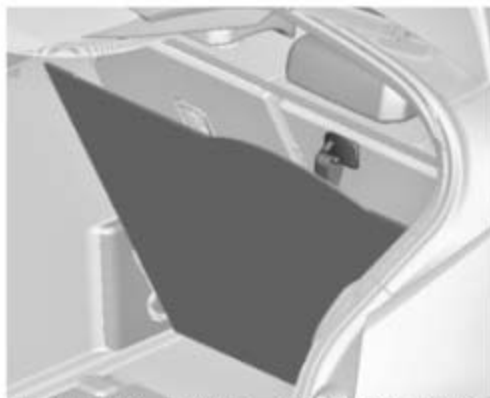


从后面提起盖板，并从边侧导轨拉动盖板。

### 安装

将盖板接入边侧导轨并向下折叠。将箍带连到尾门上。

### 后地板储物舱盖板



后地板储物舱盖板可以提起并用箍带固定在挂钩上。

### 告诫

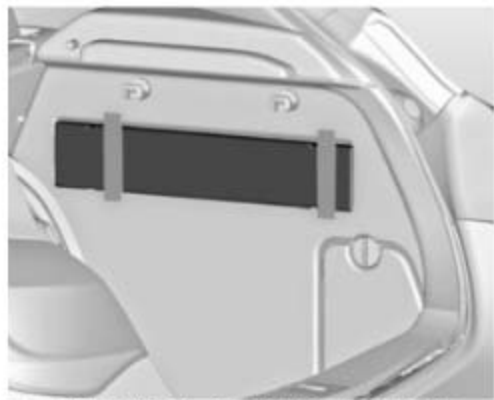
只能将挂钩用于安装后地板盖板。

### 固定钩



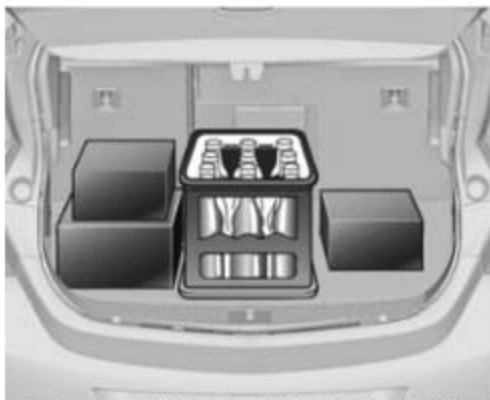
固定钩用以固定物品以防滑脱，例如，可以用来固定捆索或行李网。

## 三角警示牌



三角警示牌位于行李厢内右侧箍带后。  
使用硬币从每个安装点上拆下盖板。

## 装载信息



- 行李厢中的重物应紧靠座椅靠背放置。确保座椅靠背已接合紧固。如果要分层堆放物品，重的物品应放在底部。
- 请用绑在固定钩上的捆索固定物品。
- 行李厢中散放物品应加以固定，以防滑动。
- 当行李厢中有物品要运输时，后排座椅靠背不得向前倾斜。
- 不要让装载的物品高出座椅靠背的上缘。

- 任何物品均不得放置在行李厢盖板或仪表板上，不得盖住仪表板顶部的传感器。
- 装载物不得妨碍踏板、驻车制动器和换挡杆的操作，也不能限制驾驶员的自由活动。不要将任何未固定的物品放入车内。
- 行李厢打开时不要开车。
- 在车顶有行李的情况下驾驶，会增加车辆对侧风的敏感性，并且由于车辆重心的提高而对车辆的操控性产生不利影响。要均衡地分布负载物而且要用固定带将其适当绑好。根据负载情况调整轮胎压力和车速。经常检查并重新系紧固定带。  
允许车顶负载为 75 公斤。车顶负载是车顶行李架和装载物的重量之和。

# 仪表和控制装置

控制装置 .....	52
方向盘调节 .....	52
方向盘控制装置 .....	52
喇叭 .....	52
挡风玻璃刮水器 / 清洗器 .....	53
后窗刮水器 / 清洗器 .....	54
时钟 .....	55
电源插座 .....	55
点烟器 .....	55
烟灰缸 .....	56
警告灯、量表和指示灯 .....	56
车速表 .....	56
里程表 .....	56
行程表 .....	56
转速表 .....	57
燃油表 .....	57
发动机冷却液温度表 .....	57
控制指示灯 .....	58
转向信号灯 .....	60
座椅安全带提示灯 .....	60

安全气囊和安全带张紧器 .....	60
充电系统 .....	61
故障指示灯 .....	61
请速检修车辆 .....	61
制动器和离合器系统 .....	61
防抱死制动系统 (ABS) .....	61
升档 .....	61
可变助力转向系统 .....	61
驻车辅助系统 .....	62
电子稳定性控制系统 .....	62
电子稳定性控制系统关闭 .....	62
牵引力控制系统关闭 .....	62
发动机机油压力 .....	62
燃油油位低 .....	62
发动机防盗系统 .....	62
车外灯 .....	63
远光灯 .....	63
雾灯 .....	63
后雾灯 .....	63
车门未关 .....	63
信息显示屏 .....	63
驾驶员信息中心 .....	63
信息显示屏 .....	65
车辆信息 .....	67

低配显示屏上的车辆信息 .....	67
高配显示屏上的车辆信息 .....	68
警告提示音 .....	69
行车电脑 .....	69
车辆个性化设置 .....	71
驾驶员信息中心上的设置 .....	71
图形信息显示屏上的个性化设置 .....	72
彩色信息显示屏上的个性化设置 .....	74
安吉星系统 .....	75



## 控制装置

### 方向盘调节



先解锁控制杆，调节方向盘到合适的位置，然后接合固定控制杆并确保其完全锁定。

只有在车辆静止而且方向盘锁打开时才能调节方向盘。


### 方向盘控制装置



如果车辆配备，信息娱乐系统可用方向盘上的控制装置进行操作。请参见“信息娱乐系统”或单独的《娱乐 / 导航系统手册》。

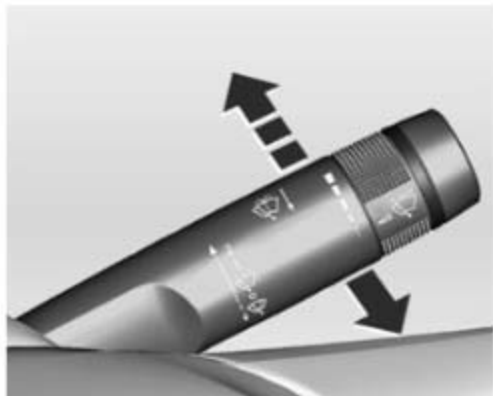
### 喇叭



按下 。

## 挡风玻璃刮水器 / 清洗器

### 挡风玻璃刮水器



将挡风玻璃刮水器控制杆拨至如下位置：

2 = 快速

1 = 慢速

= 可调节定时间隔刮水

0 = 关闭

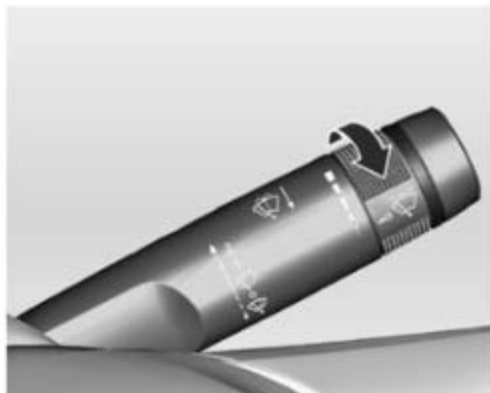
= 将控制杆下移至此位置一次，仅刮水一次。若想连续刮水，保持此位置。

当挡风玻璃刮水器关闭时，若想让刮水器仅刮水一次，请下压控制杆。

如果挡风玻璃结冰，请勿使用刮水器。

清洗车辆时应关闭刮水器。

### 刮水间隔调节



当刮水器控制杆在位置 时，转动调节轮来调节刮水间隔：

较短间隔 = 调节轮向上转动

较长间隔 = 调节轮向下转动

### 挡风玻璃清洗器



拉动控制杆。清洗液喷洒在挡风玻璃上，刮水器会刮水数次。

## 告诫

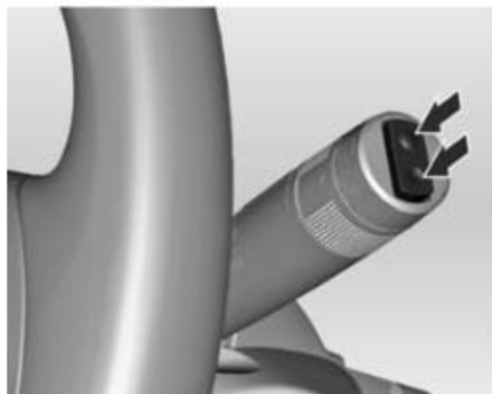
驾驶员没有清晰的视野，会导致人身伤害和车辆或者财产损坏的事故。

当挡风玻璃干燥或被雪、冰覆盖时，不要运行挡风玻璃刮水器。否则会损坏刮水器刮片，刮水器电机和玻璃。

在寒冷的天气运行前，要检查刮片是否冻结在车窗上。在刮片冰冻时运行刮水器会损坏刮水器电机。

不要在几秒内连续运行挡风玻璃清洗器，也不要清洗液储液罐空的时候运行清洗器。会引起清洗器电机过热导致高昂的维修费用。

## 后窗刮水器 / 清洗器



按下摇杆开关以启用后窗玻璃刮水器：

上方位置 = 持续刮水

下方位置 = 间歇刮水

中间位置 = 关闭



向前方推动控制杆。清洗液喷洒在后窗玻璃上，刮水器会刮水数次。

挡风玻璃刮水器开启且挂上倒档时，后窗玻璃刮水器会自动开启。

该功能的启用或解除可在信息显示屏上的“车辆设置”中进行更改。

请参见“车辆个性化设置”。

清洗液液位过低时，后窗清洗系统会解除工作状态。

## 时钟

日期和时间会显示在信息显示屏上。

## 设置日期和时间

按下 CONFIG 按钮，选择“日期和时间设置”或“System Settings”菜单（根据显示屏配置的不同），对时间和日期设置进行调整。更多信息请参见“娱乐信息系统”或单独的《娱乐 / 导航系统手册》。

## 电源插座



有一个 12V 电源插座位于后控制台上。打开盖板即可看到。

最大用电量不得超过 120 瓦。点火开关关闭时，电源插座也会解除工作状态。此外，电源插座在蓄电池电量低时也会解除工作状态。不要连接任何当前正在放电的附件，例如充电器或电池。切勿因使用不合适的插头而损坏插座。

## 点烟器



点烟器位于前控制台上。按下点烟器。一旦电阻丝变得灼热，就会自动断开。拔出点烟器。

### 告诫

**使用中的点烟器会变得很烫。不要触碰点烟器，不要让孩子操作或者玩点烟器，否则会导致烫伤。**

### 告诫

**过热的电压器会损坏加热元件和点烟器本身。加热时不要按住点烟器。这会造成点烟器过热。**

## 烟灰缸

### 告诫

只能用于放置烟灰，不能用来放置易燃垃圾。



便携式烟灰缸可放在杯托内。  
打开盖子即可使用。

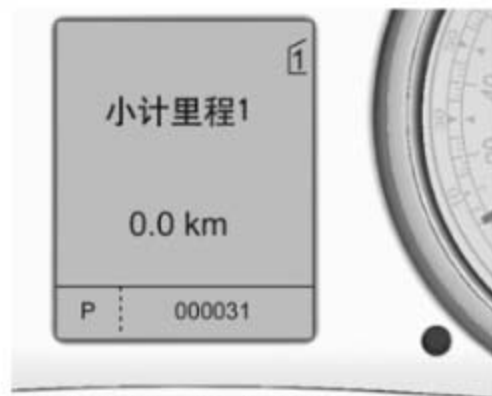
## 警告灯、量表和指示灯

### 车速表



显示车速。

## 里程表



显示屏底部一行显示的是所记录的行车距离。

## 行程表

显示屏上方显示的是自上次复位后所记录的行车距离。  
若想将里程数归零，请在点火开关接通时按住复位旋钮几秒钟。

## 转速表



显示每分钟的发动机转速。  
尽可能在各个档位上以较低的发动机转速行驶。

### 告诫

**如果指针处于红色警告区域，则表明超过了允许的最大发动机转速。这样对发动机有害。**

## 燃油表



显示油箱中的燃油油位。  
如果油箱中的油位过低，则控制指示灯 ● 启亮。此时请立即加油。  
千万不能把油箱中的燃油全部用完！  
由于油箱中还有剩余燃油，需要加注的燃油量可能会小于规定的油箱容量。

## 发动机冷却液温度表



显示冷却液温度。  
左侧区域 = 尚未达到发动机工作温度  
中间区域 = 正常工作温度  
右侧区域 = 温度过高

### 告诫

**如果发动机冷却液温度太高，请停下车辆，关闭发动机并检查冷却液液位。**

### 控制指示灯

文中说明适用于所有仪表类型，但手册中所描述的控制指示灯可能不会出现在所有的车型上。点火开关接通时，作为一项功能测试，大多数控制指示灯都会短时启亮。

控制指示灯颜色意味着：

红色 = 危险，重要提醒；

黄色 = 警告，信息，故障；

绿色 = 确认启用；

蓝色 = 确认启用。





### 中央控制台上的控制指示灯



### 转向信号灯

↔ 启亮或闪烁。

### 指示灯启亮：

驻车灯开启时，控制指示灯会短时启亮。

### 指示灯闪烁：


如果转向信号灯或危险警告闪光灯启用，则控制指示灯闪烁。


如果指示灯快速闪烁：转向信号灯或相关保险丝出现故障。

请参见“灯泡的更换”、“保险丝”和“转向和变道信号灯”。

### 座椅安全带提示灯

#### 前排座椅的座椅安全带提示灯


驾驶员座椅的  启亮或闪烁。

如果您的车辆配备有前排乘客座椅安全带提示灯，当前排乘客座椅有人乘坐时，前排乘客座椅的  启亮或闪烁。


点火开关接通时，该控制指示灯闪烁几秒钟，然后一直启亮，直至系好安全带为止。

当车辆行驶速度超过 22 公里 / 小时一段时间后，如果仍然未系好安全带，该指示灯会再次闪烁一段时间，之后一直启亮，直至系好安全带为止。

### 安全气囊和安全带张紧器

 启亮。

点火开关接通时，控制指示灯会启亮约 4 秒钟时间。如果其不启亮、或在 4 秒钟后不熄灭或是在行驶途中启亮，则表明安全气囊系统或安全带张紧器系统出现了故障。请向上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心咨询。如果发生事故，安全气囊和安全带张紧器可能无法启用。


安全带预张紧器或安全气囊的启用可由持续启亮的  来显示。

### 警告

**请上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心查明故障原因。**

请参见“安全带张紧器”、“安全气囊系统”。

## 充电系统

 启亮。

点火开关接通时，控制指示灯启亮，并在发动机启动后不久熄灭。

### 指示灯在发动机运转时启亮

如果在发动机运转时该控制指示灯启亮，停车并关闭发动机。并确保蓄电池没有充电。发动机冷却可能被中断。请向上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心咨询。

## 故障指示灯

 启亮或闪烁。

点火开关接通时，控制指示灯启亮，并在发动机启动后不久熄灭。

### 指示灯在发动机运转时启亮


表明排放控制系统出现故障。可能超过容许的排放限度。请立即向上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心咨询。

### 指示灯在发动机运转时闪烁

表明出现了可能会导致催化转换器损坏的故障。请减小在油门踏板上的压

力，直至指示灯停止闪烁。请立即向上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心咨询。


## 请速检修车辆

 启亮。

此外还会显示相应警告信息或警告代码。

此指示灯启亮时，表明车辆需要维修。请向上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心咨询。

## 制动器和离合器系统

 启亮。

如果驻车制动器在释放状态时该指示灯启亮，则说明制动器 / 离合器油液液位可能过低，或者制动系统可能有故障。

### 警告

**停车，不要继续驾驶车辆。请向上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心咨询。**

如果已拉紧驻车制动器，点火开关接通后，指示灯会启亮。

## 防抱死制动系统 (ABS)

 启亮。

点火开关接通后，控制指示灯启亮几秒钟。控制指示灯熄灭时，系统即处于准备就绪状态。

如果在几秒钟后控制指示灯没有熄灭，或如果在行车途中启亮，则表明防抱死制动系统有故障。在没有防抱死制动系统调节的情况下，制动系统仍可操作。


请参见“防抱死制动系统”。

## 升档

 启亮。


因发动机转速较高，出于经济性原因建议升档。

## 可变助力转向系统

 启亮。

表明可变助力转向系统中出现故障。转向系统出现故障时，车辆仍可转向，但需要相当大的力量。请向上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心咨询。

## 驻车辅助系统

 启亮。

表明系统中出现故障或因传感器脏污或被冰雪覆盖而出现故障或因外部超强噪音源而受到干扰。一旦干扰源被移除，系统将会正常工作。

请上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心查明系统中故障的原因。请参见“驻车辅助系统”。

## 电子稳定性控制系统

 启亮或闪烁。

### 指示灯启亮

表明系统出现了故障。可以继续行驶。但路面情况较差的道路可能会使车辆的稳定性受到影响。

请上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心查明故障原因。

### 指示灯闪烁

表明电子稳定性控制系统已启用。发动机输出功率可能会下降，车辆可能会自动小幅制动。

## 电子稳定性控制系统关闭

 启亮。

当系统解除工作状态时该指示灯会启亮。

## 牵引力控制系统关闭

 启亮。

当系统解除工作状态时该指示灯会启亮。

## 发动机机油压力

 启亮。

点火开关接通时，控制指示灯启亮，并在发动机启动后不久熄灭。

### 指示灯在发动机运转时启亮

#### 告诫

**发动机润滑可能被中断。这可能会造成发动机和 / 或驱动轮锁定装置的损坏。**

1. 踩下离合器踏板（手动变速器）。
2. 选择空档，将换挡杆置于 N 档位位置。

3. 使车辆移动并停靠在安全位置，不要阻碍其它车辆。
4. 关闭点火开关。

#### 警告

**发动机关闭时，需要相当大的力量来进行制动和转向。  
在车辆停稳之前请不要拔下钥匙，否则方向盘锁会在意想不到的情况下锁住。**


向上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心寻求帮助前，请检查发动机机油油位。

## 燃油油位低

 启亮。

油箱中的燃油油位过低时，指示灯启亮。

## 发动机防盗系统

 闪烁。

表明电子发动机防盗系统中出现故障。发动机无法启动。

## 车外灯

☞ 启亮。

车外灯开启时，指示灯启亮。

## 远光灯

☞ 启亮。

远光灯开启和在前照灯闪光时，指示灯启亮。

## 雾灯

☞ 启亮。

如果车辆配备有前雾灯，前雾灯开启时，指示灯启亮。

## 后雾灯

☞ 启亮。

后雾灯开启时，指示灯启亮。

## 车门未关

☞ 启亮。

车门或尾门未关严时，指示灯启亮。

## 信息显示屏

### 驾驶员信息中心



驾驶员信息中心（DIC）位于组合仪表上，在车速表和转速表之间。根据车型配置的不同，驾驶员信息中心的型号配置会不同，显示屏中显示的内容及显示方式（如语言）也会不同。

### 车辆信息 菜单

根据车辆的配置情况，有以下主菜单可供选择：

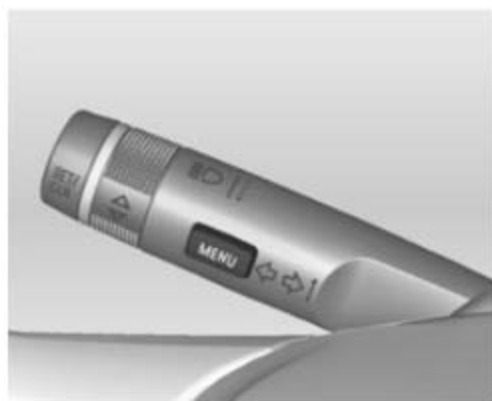
- 车辆信息菜单
- 里程燃油信息菜单

某些功能在车辆行驶和静止时的显示会有所不同，而某些功能则仅在车辆行驶时启用。

请参见“车辆个性化设置”。

### 选择菜单和功能

菜单和功能可通过转向信号控制杆上的按钮进行选择。



按下“MENU（菜单）”按钮可在不同菜单间切换，或从子菜单返回至下一上级菜单。



转动调节轮，高亮显示菜单选项或设定数值。

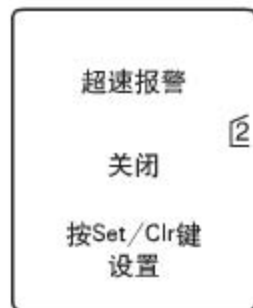


按下“SET/CLR（设置/清除）”按钮选择一项功能或确认一条信息。

车辆信息菜单

按下“MENU（菜单）”按钮，并选择“车辆信息菜单”。

转动调节轮选择其中一个子菜单。按下 SET/CLR 按钮确认。



请遵照子菜单中给出的指示。

子菜单可能包括：

- 单位：显示单位可以更改。
- 超速报警：如果超过了预定车速，则警告提示音将会响起。

不同配置显示屏上的选项和指示可能会有所不同。



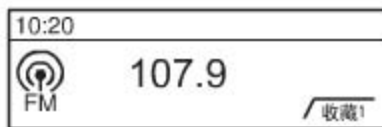
关于里程燃油信息菜单的信息，可参见“行车电脑”。

## 信息显示屏

根据车辆的配置情况，本车可能配有图形信息显示屏或彩色信息显示屏。信息显示屏位于仪表板上，在信息娱乐系统控制面板的上方。

### 图形信息显示屏

根据所使用的信息娱乐系统，图形信息显示屏现有如下两种不同的型号。



图形信息显示屏可指示：

- 时间
- 外界温度
- 日期
- 信息娱乐系统
- 系统设置
- 车辆个性化设置的具体设置

根据车辆配置不同，显示屏的类型和显示内容和方式会不同。

### 选择功能

功能和设置可通过显示屏访问。

通过以下方式做出选择：

- 菜单
- 信息娱乐系统的功能按钮和多功能旋钮

### 彩色信息显示屏



彩色信息显示屏会用颜色指示：

- 时间
- 外界温度
- 日期
- 信息娱乐系统
- 导航信息
- 系统设置
- 车辆信息
- 车辆个性化设置的具体设置

信息的类型和显示方式取决于车辆的配置情况以及所进行的设置。

### 选择菜单和设置

菜单和设置可通过显示屏访问。



通过以下方式做出选择：

- 菜单
- 信息娱乐系统的功能按钮和多功能旋钮

### 用信息娱乐系统选择



通过信息娱乐系统选择一项功能。则会显示所选功能的菜单。

多功能旋钮可用以选择菜单项并确认。

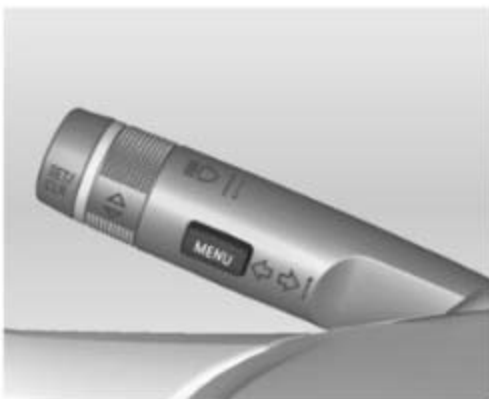
若想退出菜单，按下 BACK 按钮。根据车辆配置不同，信息娱乐系统的类型会不同。

## 车辆信息

信息主要在驾驶员信息中心上指示，在某些情况下还伴有警告和信号提示音。



按下 SET/CLR 按钮可确认一条信息。



按下“MENU（菜单）”按钮可逐条调出多条信息。

### 低配显示屏上的车辆信息



根据车型配置的不同，如果车辆配置的显示屏无法显示中文信息，车辆信息会以代码显示。此处列举了一些代码所代表的车辆信息。

编号	车辆信息
2	未发现遥控钥匙，踩下离合器踏板重新启动
4	空调关闭
5	转向管柱锁止
7	转动方向盘，关闭点火开关然后再接通
9	转动方向盘，再次启动发动机
12	车载过重
13	压缩机过热请稍候
15	高位刹车灯故障
16	请检修刹车灯
18	左近光灯故障
19	后雾灯故障
20	右近光灯故障
23	倒车灯故障



编号	车辆信息
24	牌照灯故障
25	左前转向灯故障
26	左后转向灯故障
27	右前转向灯故障
28	右后转向灯故障
53	请盖紧加油盖
56	前轮胎压不平衡
57	后轮胎压不平衡
59	请初始化驾座车窗
60	请初始化前排客座车窗
61	请初始化左后车窗
62	请初始化右后车窗
65	车辆曾被入侵
66	请检修防盗警报系统
67	转向管柱锁止请检修
69	请检修悬挂系统
70	请检修水平调节

编号	车辆信息
71	请检修后轴
75	请检修空调系统
79	机油不足请添加
81	请检修变速箱
84	发动机动力降低
95	请检修气囊

上表可能未涵盖所有的车辆信息代码。如果车辆出现的信息代码未在上表中列出，请向上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心咨询。

## 高配显示屏上的车辆信息



请检修刹车灯

车辆信息显示为文字。请遵照信息中给出的指示。  
系统会显示有关以下或更多主题的信息：

- 液位
- 防盗警报系统
- 制动器
- 传动系统
- 乘坐控制系统
- 物体探测系统
- 照明，灯泡的更换
- 刮水器 / 清洗系统
- 车门，车窗

- 无线遥控器
- 座椅安全带
- 安全气囊系统
- 发动机和变速器
- 轮胎压力

### 彩色信息显示屏上的车辆信息

有些重要信息会另外显示在彩色信息显示屏上。请按下多功能旋钮来确认一条信息。有些信息只会弹出显示数秒钟。

### 警告提示音

**在启动发动机时或行驶期间发生以下情况，将响起警告提示音：**

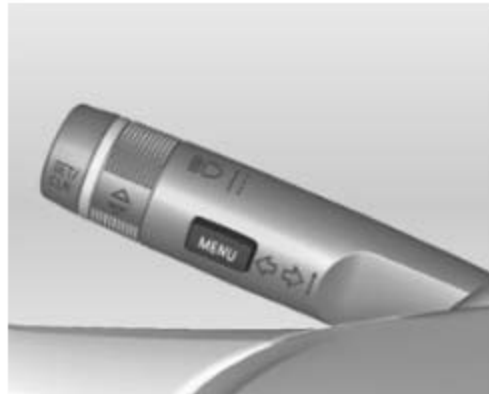
- 如果座椅安全带未系紧。
- 如果在车辆起步后有车门或尾门未关严。
- 如果在拉紧驻车制动器的情况下超过了特定车速。
- 如果超过了预定报警车速。
- 如果有警告信息或警告代码显示在驾驶员信息中心上。
- 如果驻车辅助系统检测到物体。

**当车辆停下和 / 或驾驶员车门打开时，发生以下情况，将响起警告提示音：**

- 当钥匙插在点火开关中时。
- 车外灯开启时。

### 行车电脑

菜单和功能可通过转向信号控制杆上的按钮进行选择。



按“MENU（菜单）”按钮选择“里程燃油信息菜单”。



转动调节轮选择以下子菜单之一：

- 小计里程 1
- 小计里程 2
- 燃油续航里程
- 平均油耗
- 瞬时油耗
- 平均速度



两个行车电脑的信息可以分别复位，从而可以显示不同行程的行车距离。



低配驾驶员信息中心显示屏只有一个行车电脑。

若想复位，请按下复位旋钮或按住 SET/CLR 按钮几秒钟。

### 燃油续航里程



燃油续航里程会根据当前油箱油量和当前耗油量计算。显示屏上显示的是平均值。

加油后，燃油续航里程在经过短暂延时后会自动进行更新。

当油箱中的油位过低时，一条信息会出现在驾驶员信息中心和信息显示屏上。

此外，燃油表中的控制指示灯 ● 点亮。

## 平均油耗

显示平均耗油量。计量可在任何时间复位。  
若想复位，请按住 SET/CLR 按钮几秒钟。

## 瞬时油耗

显示即时耗油量。低速时，会显示每小时的耗油量。

### 告 诫

**瞬时和平均油耗会根据驾驶条件、驾驶方式或者车速而变化。**

## 平均速度

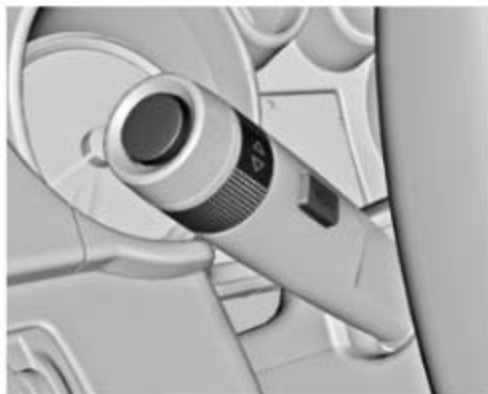
显示平均车速。计量可在任何时间复位。  
若想复位，请按住 SET/CLR 按钮几秒钟。

## 车辆个性化设置

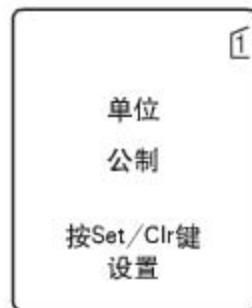
车辆的性能可通过更改驾驶员信息中心和信息显示屏上的设置进行个性化设置。  
根据车辆的配置情况，以下所述的某些功能可能不会提供。  
某些功能只有在发动机运行时才会显示或启用。

## 驾驶员信息中心上的设置

“Unit（单位）”设置可通过转向信号控制杆上的按钮进行选择。



按下“MENU（菜单）”按钮，选择菜单“Unit（单位）”。



显示“Unit（单位）”设置菜单。显示单位可以更改。  
按下 SET/CLR 按钮，选择单位设置模式。

- 单位 1：英制（英国）

## 72 仪表和控制装置

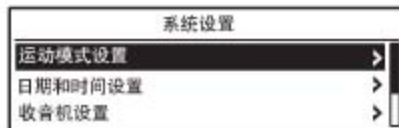
- 单位 2：英制（美国）
- 单位 3：公制

转动调节轮选择以其中一个单位。按下 SET/CLR 按钮确认。

### 图形信息显示屏上的个性化设置



按下 CONFIG 按钮，进入“系统设置”菜单。

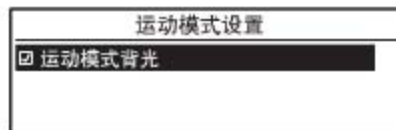


20133-1

以下设置可以通过旋转和按下多功能旋钮来选择：

- 运动模式设置（仅适用于配备有运动模式的车型）
- 日期和时间设置
- 收音机设置
- 电话设置（仅适用于配置有安吉星电话系统的车型）
- 车辆设置

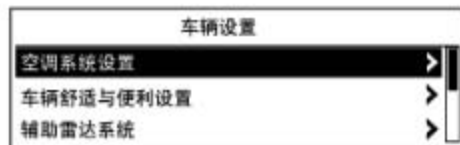
### 运动模式设置



对于配备有运动模式驾驶系统的车辆，驾驶员可以选择会在运动模式下启用的功能。

- 运动模式背光：可以变换仪表的背光颜色。

## 车辆设置



20326

车辆设置中有以下设定功能：

### 空调系统设置

- 自动模式风量设置：更改风扇风量设置。
- 空调分区温度设置：可以更改为统一设置、分区设置或按照上次设置。
- 后窗自动除雾：打开或关闭后窗自动除雾功能。

### 车辆舒适与便利设置

- 警示音音量设置：改变警示音的音量。

- 倒车后雨刷自动启动：打开或关闭挂倒档时的后窗刮水器自动开启功能。

### 辅助雷达系统

- 倒车辅助雷达：打开或关闭超声波驻车辅助系统。

### 语言设置

- English
  - 中文普通话
- 选择所需的语言。

根据车型配置的不同，某些显示屏不支持中文显示，只能选择英文、法文或西班牙文。

### 灯光设置

- 寻车灯功能：打开或关闭寻车灯功能。
- 落锁大灯延时设置：改变下车照明的持续时间或关闭下车照明功能。

### 中控门锁设置

- 防止开门时自动落锁：打开或关闭防止当钥匙在点火开关中时的驾驶员车门自动落锁功能。

- 起步自动落锁：打开或关闭车辆起步时的自动落锁功能。
- 驻车自动解锁设置：可以将设置更改为当车辆被换至 P 档或钥匙从点火开关拔出时，自动解锁所有车门或者仅解锁驾驶员车门，或者关闭驻车自动解锁功能。
- 延时落锁：打开或关闭车门延时落锁功能，此项选项仅在“防止开门时自动落锁”选择关闭后才会出现。

### 智能遥控钥匙设置

- 遥控解锁灯光反馈设置：打开或关闭遥控解锁时的灯光反馈功能。
- 遥控锁门灯光 / 喇叭反馈：在用遥控发射器解锁车辆时，可以在灯光与喇叭、仅灯光、仅喇叭或关闭之间选择一种类型的反馈。
- 遥控解锁设置：将设置更改为在解锁车辆时仅解锁驾驶员车门或者解锁所有车门。
- 近车解锁设置 - 解锁：可以将设置更改为在接近车辆时解锁所有车门或者仅解锁驾驶员车门。（此项设置仅适用于配备有无钥匙开门和启动系统的车辆）

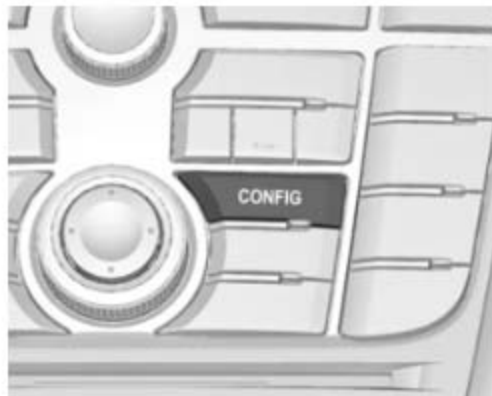
## 74 仪表和控制装置

- 钥匙遗忘提醒：打开或关闭钥匙遗忘提醒功能。（此项设置仅适用于配备有无钥匙开门和启动系统的车辆）

### 恢复出厂设置

将所有设置恢复为出厂时的车辆设置。

### 彩色信息显示屏上的个性化设置



按下 CONFIG 按钮，进入“系统设置”菜单。



以下设置可以通过旋转和按下多功能旋钮来选择：

- 时间和日期设置
- 收音机设置
- 导航设置
- 车辆设置
- 显示设置

详细信息，请参见单独的《娱乐 / 导航系统手册》。

### 车辆设置



车辆设置中有以下设定功能：

- 空调系统设置
- 车辆舒适与便利设置
- 辅助雷达系统设置
- 语言设置
- 灯光设置
- 中控门锁设置
- 智能遥控钥匙设置
- 恢复出厂设置

关于车辆设置的详细信息，请参见单独的《娱乐 / 导航系统手册》。

## 安吉星系统



您的车辆可能配备有此装置。

安吉星将为您提供紧急救援协助、全程音控领航、车况检测报告、车门远程应急开启、全音控免提电话等多项服务。

### 安吉星服务如何运行

安吉星系统操作按键位于车内后视镜上。

☎：按下此蓝色安吉星按钮，您将与安吉星客户服务顾问进行通话，安吉星客户服务顾问会根据需要验证您的账户信息，并解答您提出的相关问题以满足您的需求。

🛡：在紧急情况发生时，按下红色紧急按钮，您将获得安吉星客户服务顾问的专业帮助。

📞：按下此白色电话按钮，全音控免提电话功能启动，您在行车途中的通话将变得更为安全和便捷。有关安吉星服务的更多信息，请参见单独的《安吉星用户手册》。





## 照明

车外照明 .....	77
照明开关 .....	77
自动照明控制 .....	78
远光灯 .....	78
前照灯闪光 .....	79
危险警告闪光灯 .....	79
转向和变道信号灯 .....	79
前雾灯 .....	79
后雾灯 .....	80
驻车灯 .....	80
倒车灯 .....	80
灯罩起雾 .....	80
车内照明 .....	80
仪表板照明控制 .....	80
车内灯 .....	81
阅读灯 .....	81
遮阳板灯 .....	81
照明功能 .....	82
中央控制台照明 .....	82
上车照明 .....	82

下车照明 .....	82
蓄电池放电保护 .....	82

## 车外照明

### 照明开关



0= 所有车外灯处于关闭状态。

P= 驻车灯、仪表板灯、牌照灯启亮。

D= 前照灯及上述所有车灯启亮。  
车灯开启时，P 指示灯启亮。

## 自动照明开关



您的车辆可能配备有自动照明开关。  
将照明开关旋转至以下位置：

**AUTO** = 自动照明控制：前照灯根据车外光照条件自动开启和关闭。

**⏻** = 启用或断开自动照明控制系统，开关返回至 AUTO 位置。

**⏻** = 驻车灯、仪表板灯、牌照灯启亮。

**⏻** = 前照灯及上述所有车灯启亮。  
在带有高配置显示屏的驾驶员信息中心上，会显示自动照明控制的当前状态。

接通点火开关时，自动照明控制会自动启用。

请参见“控制指示灯”。

## 尾灯

尾灯会与前照灯、驻车灯、仪表板灯和牌照灯一起启亮。

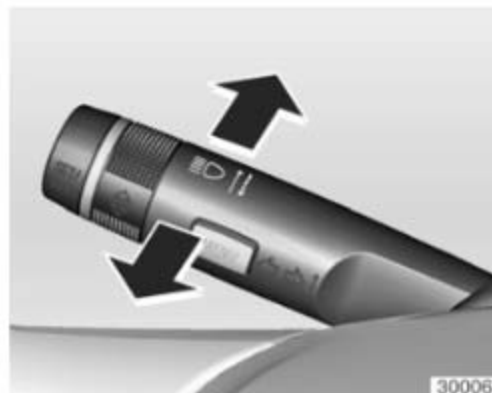
## 自动照明控制



## 自动前照灯启用

光照条件不良时，前照灯会自动开启。

## 远光灯



若想从近光灯切换到远光灯，向前推动控制杆。

若想切换成近光灯，再向前推动或拉动控制杆。

## 警告


在接近对面来车或者接近前方车辆时，总是将远光灯切换成近光灯。  
远光前照灯会让其他驾驶员暂时性失明，这将会导致碰撞。

## 前照灯闪光

若想启用前照灯闪光，拉动控制杆。

## 危险警告闪光灯



按下  按钮，开启或关闭危险警告闪光灯。  
发生令安全气囊展开的撞车事故时，危险警告闪光灯也会自动启用。


## 转向和变道信号灯



控制杆向上 = 右转信号灯  
控制杆向下 = 左转信号灯  
如果控制杆过了阻力点，则转向信号灯会一直开启。当方向盘回正时，转向信号灯会自动熄灭。  
若想让转向信号灯闪烁三次，如变道时，请按下控制杆直至感觉到阻力，然后松开。  
将控制杆推到阻力点并保持控制杆位置，以让信号灯开启显示更长时间。  
将控制杆移到起始位置，手动关闭转向信号灯。



## 前雾灯



如果车辆配备有前雾灯，按下  按钮，开启或关闭前雾灯。  
当照明开关在 AUTO 位置时，开启前雾灯时也将自动开启前照灯。

## 后雾灯



按下  按钮，开启或关闭后雾灯。当照明开关在 AUTO 位置时，开启后雾灯时也将会自动开启前照灯。照明开关在  位置时，后雾灯只能与前雾灯一起开启。

## 倒车灯

倒车灯会在点火开关接通且挂上倒档时启亮。

## 灯罩起雾

在恶劣、潮湿和寒冷天气条件下，或在大雨中或洗车后，灯罩内可能会短时起雾。雾气很快会自行消失，要帮助除雾，可打开前照灯。


## 车内照明

### 仪表板照明控制



车外灯开启时，以下照明灯的亮度可进行调节：

- 仪表板照明
- 方向盘控制装置
- 信息显示屏
- 信息娱乐系统操作元件
- 温度控制系统操作元件
- 带照明的开关

转动旋钮 ，按住直至达到所需的亮度。

## 车内灯

上下车时，前后门控灯都会自动开启，并在稍有延迟后关闭。

### 注意

发生令安全气囊展开的撞车事故时，门控灯也会自动开启。

## 前门控灯



操作摇杆开关：

☐ = 自动开启和关闭。

按下 ☒ = 开启。

按下 ☒ = 关闭。

## 后门控灯



根据摇杆开关位置，与前门控灯一起启亮。

## 阅读灯



按下前门控灯中的 ☒ 和 ☒ 按钮，开启或关闭相应的阅读灯。

## 遮阳板灯

如果车辆配备有遮阳板灯，则在遮阳板上化妆镜盖子打开时启亮。

## 照明功能

### 中央控制台照明

前照灯或驻车灯开启时，集成在车内照明中的聚光灯会启亮。

### 上车照明

用无线遥控器解锁车辆时，前照灯、尾灯、倒车灯、仪表板灯、车内灯和牌照灯都会短时开启。该功能有助于在天黑时找到车辆。

点火开关拧到位置 1 时，照明会立即关闭。

该功能的启用或解除可在信息显示屏上的“车辆设置”菜单中进行更改。请参见“车辆个性化设置”。

驾驶员车门打开时，以下车灯会随之开启：

- 所有开关
- 驾驶员信息中心
- 一些车内灯

### 下车照明

钥匙从点火开关中拔出时，以下车灯会开启：

- 车内灯
- 仪表板灯
- 牌照灯

它们会在稍有延迟后自动关闭。



离开车辆后，前照灯、尾灯、倒车灯和牌照灯会在一段时间内照亮周围区域，而且照明持续时间可以进行调整。

### 开启

1. 关闭点火开关。
2. 拔下点火钥匙。
3. 打开驾驶员车门。
4. 拉动转向信号控制杆。
5. 关上驾驶员车门。

如果驾驶员车门未关闭，则这些车灯会在 2 分钟后熄灭。

如果在驾驶员车门打开时拉动转向信号控制杆，则下车照明会立即关闭。该功能的启用、解除以及持续时间可在信息显示屏上的“车辆设置”菜单中进行更改。请参见“车辆个性化设置”。

### 蓄电池放电保护

蓄电池节电功能用于保护车辆蓄电池。

点火开关关闭后，为防止蓄电池耗尽电力，有一些车内灯会在一段时间后自动关闭。

# 信息娱乐系统

## 带单 CD 或 6CD 的收音机系统 .

.....	83
简介 .....	83
有关这些说明内容的重要信息	83
特别注释 .....	83
有关操作和交通安全的重要信息	84
防盗保护 .....	84
概述 .....	85
方向盘遥控装置 .....	90
信息显示屏 .....	91
操作 .....	91
功能区 .....	92
收音机 .....	99
操作 .....	99
音频播放器 .....	103
音频播放器 .....	103
外接设备 .....	106
带导航的音响娱乐系统 .....	107

## 带单 CD 或 6CD 的收音机系统

如果车辆配备此装置，参见如下操作说明。

### 简介

#### 一般信息

CD 播放器可以播放 CD 和 MP3。内置的换碟机可以装载单张或最多 6 张 CD 光盘。  
可以连接移动式播放器作为信息娱乐系统的另一音源。

### 有关这些说明内容的重要信息

根据车型的不同，收音机系统有基本型单碟 CD、标准型单碟 CD 和 6 碟 CD 三种不同的配置。不同的配置操作和屏幕显示会有所不同。本手册将通过 6 碟 CD 的收音机装置为例进行说明，同时也将列出单碟 CD 收音机装置，将只对操作上的不同之处进行说明。

### 特别注释

#### 显示屏

许多屏幕上的显示随装置设置和车辆设备而定。因此，可能会有不同。

#### 危险、警告和告诫

##### 危险

标有“危险”标志的内容表明有可能造成致命伤害。不遵守操作说明有可能导致致命伤害。

##### 警告

标有“警告”标志的内容表明有事故或伤害的危险。不遵守操作说明有可能导致人员受伤。

##### 告诫

标有“告诫”标志的内容表明有可能损坏车辆。不遵守操作说明有可能会损坏车辆。



## 有关操作和交通安全的重要信息

### 告 诫

收音机天线布置在后窗玻璃上，含有金属成分的隔热膜会严重影响收音机接收效果。切勿选择含有金属成分的隔热膜作为后窗玻璃隔热膜。

### 警告

信息娱乐系统只有在可以保证车辆驾驶安全的情况下才能使用。如有疑问，请先停车。在车辆停稳后再操作信息娱乐系统。

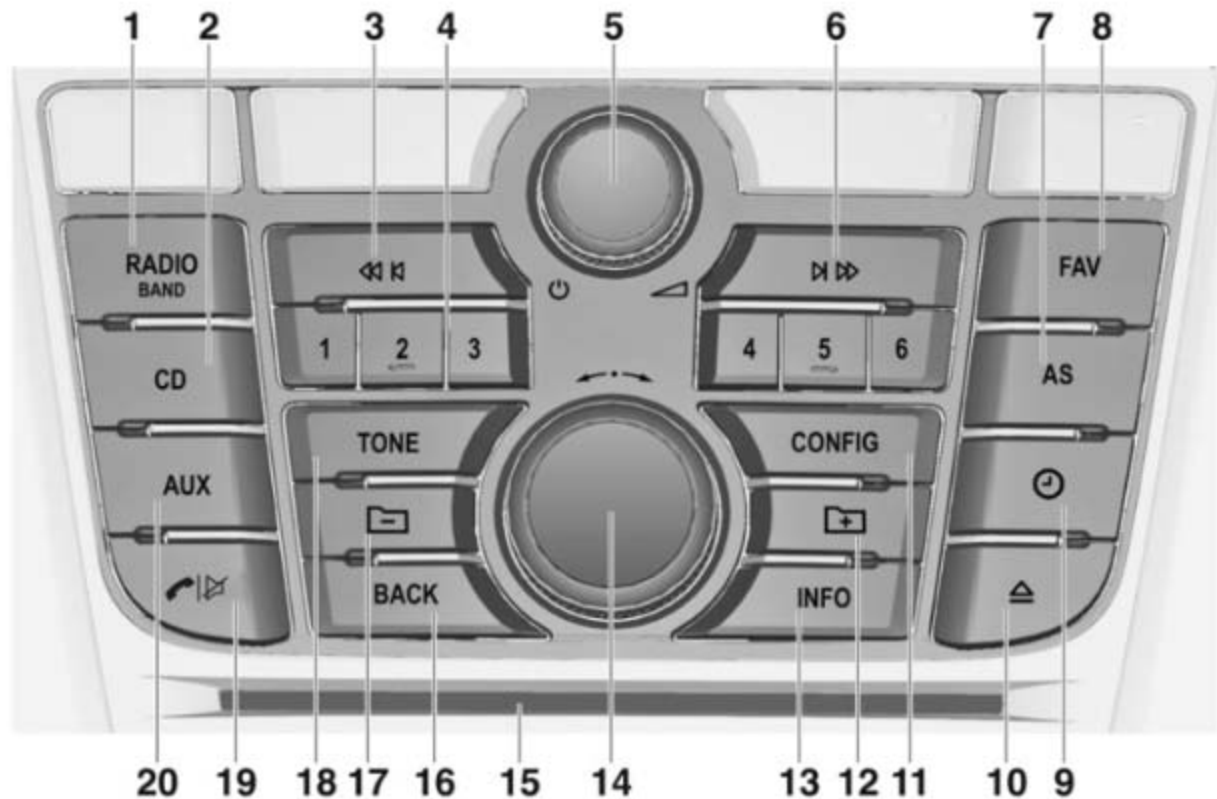
## 防盗保护

出于防盗方面的考虑，信息娱乐系统配有电子安全系统。

因此，信息娱乐系统只有在您的车辆上才能工作，因而对小偷来说毫无价值。

## 概述

### 带基本型单 CD 的收音机系统

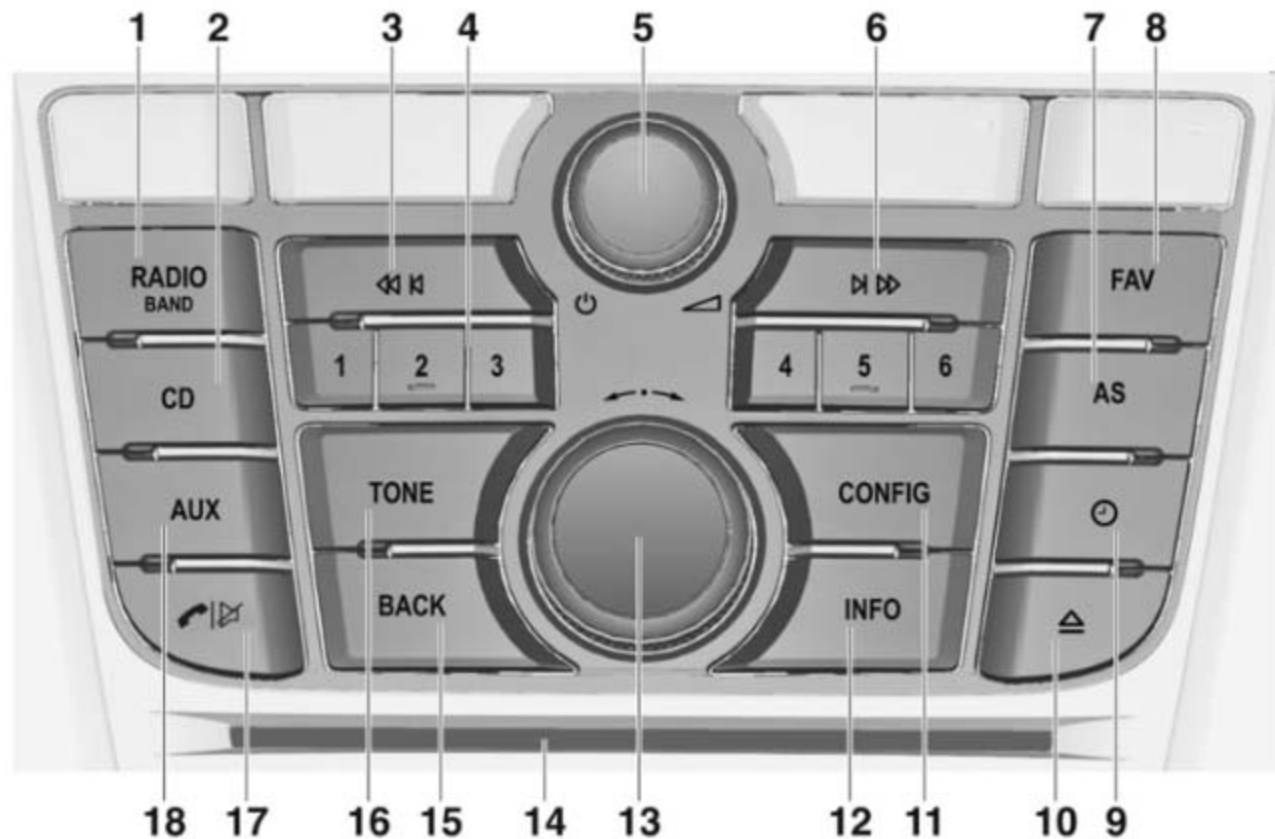


### 控制装置

1. 收音机 (波段)  
启用收音机或改变波段
2. CD  
选择 CD 播放器
3. 向后搜索  
收音机: 搜索上一电台  
CD/MP3: 搜索上一曲目
4. 数字按钮 1...6  
收音机电台按钮  
长按: 保存电台  
短按: 选择电台
5. 电源按钮  
按下: 打开 / 关闭信息娱乐系统  
旋转: 调节音量
6. 向前搜索  
收音机: 搜索下一电台  
CD/MP3: 搜索下一曲目
7. AS (1/2)  
自动存储列表
8. FAV (1/2/3)  
收藏夹列表
9. 日期和时间设置快捷键
10. CD 弹出
11. CONFIG (设置)
12. 下一个文件夹  
MP3: 选择下一个文件夹
13. INFO (信息)  
收音机: 显示当前电台的信息  
CD/MP3: 显示当前曲目的信息
14. 多功能旋钮  
旋转: 标记菜单选项或设置数值  
按下: 选中 / 启用标记选项; 确定  
设定值  
打开 / 关闭功能
15. CD 装载槽
16. BACK (返回)  
菜单: 返回至上一级菜单
17. 上一个文件夹  
MP3: 选择上一个文件夹
18. TONE (音调)  
打开音调菜单
19. 开启 / 关闭静音功能
20. AUX  
选择外接音源



# 带标准型单 CD 的收音机系统

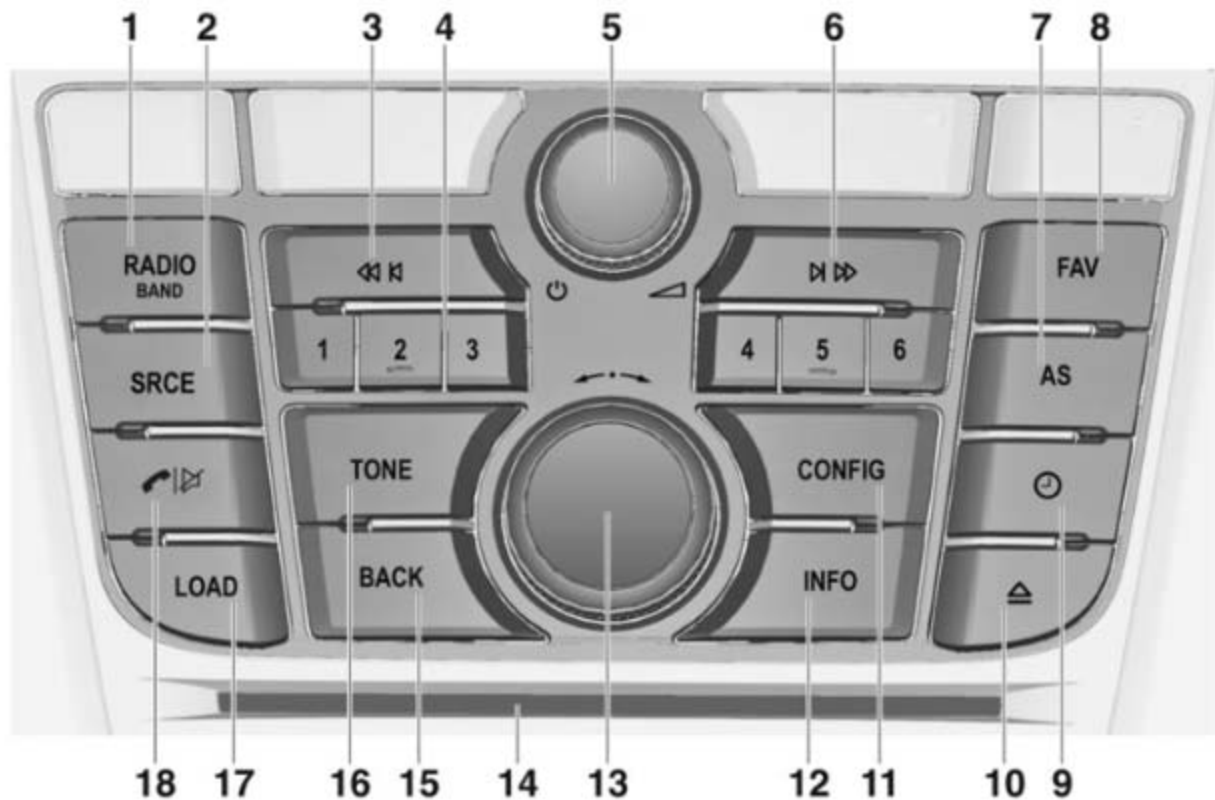


### 控制装置

1. 收音机 (波段)  
启用收音机或改变波段
2. CD  
选择 CD 播放器
3. 向后搜索  
收音机: 搜索上一电台  
CD/MP3: 搜索上一曲目
4. 数字按钮 1...6  
收音机电台按钮  
长按: 保存电台  
短按: 选择电台
5. 电源按钮  
按下: 打开 / 关闭信息娱乐系统  
旋转: 调节音量
6. 向前搜索  
收音机: 搜索下一电台  
CD/MP3: 搜索下一曲目
7. AS (1/2)  
自动存储列表
8. FAV (1/2/3)  
收藏夹列表
9. 日期和时间设置快捷键
10. CD 弹出
11. CONFIG (设置)  
打开设置菜单
12. INFO (信息)  
收音机: 显示当前电台的信息  
CD/MP3: 显示当前曲目的信息
13. 多功能旋钮  
旋转: 标记菜单选项或设置数值  
按住: 选中 / 启用标记选项; 确定  
设定值  
打开 / 关闭功能
14. CD 装载槽
15. BACK (返回)  
菜单: 返回至上一级菜单
16. TONE (音调)  
打开音调菜单
17. 电话 / 静音功能  
(电话功能只适用于配置有安吉星  
电话系统的车型)
18. AUX  
选择外接音源



# 带 6CD 的收音机系统

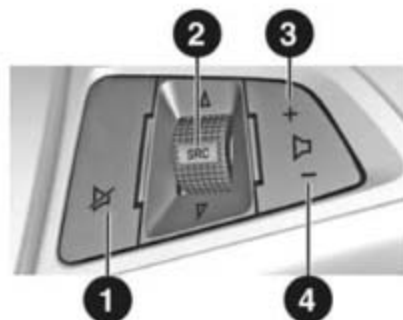


### 控制装置

1. 收音机 (波段)  
启用收音机或改变波段
2. SRCE  
选择 CD 播放器或外接音源
3. 向后搜索  
收音机: 搜索上一电台  
CD/MP3: 搜索上一曲目
4. 数字按钮 1...6  
收音机电台按钮  
长按: 保存电台  
短按: 选择电台  
CD 换碟机: 选择 CD 光盘
5. 电源按钮  
按下: 打开 / 关闭信息娱乐系统  
旋转: 调节音量
6. 向前搜索  
收音机: 搜索下一电台  
CD/MP3: 搜索下一曲目
7. AS (1/2)  
自动存储列表
8. FAV (1/2/3)  
收藏夹列表
9. 日期和时间设置快捷键
10. CD 弹出

11. CONFIG (设置)  
打开设置菜单
12. INFO (信息)  
收音机: 显示当前电台的信息  
CD/MP3: 显示当前曲目的信息
13. 多功能旋钮  
旋转: 标记菜单选项或设置数值  
按住: 选中 / 启用标记选项; 确定  
设定值  
打开 / 关闭功能
14. CD 装载槽
15. BACK (返回)  
菜单: 返回至上一级菜单
16. TONE (音调)  
打开音调菜单
17. LOAD (载入)  
CD 换碟机: 载入 CD
18. 电话 / 静音功能 (电话功能只适用于配置有安吉星电话系统的车型)

### 方向盘遥控装置

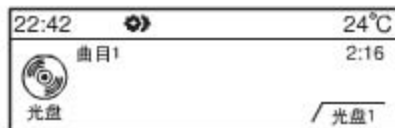


根据车型不同, 车辆可能配备此装置。

- ① 开启和关闭静音功能
- ② SRC (音源)  
按下: 选择音源  
向上旋转: 下一预置电台  
或下一 CD/MP3 曲目  
向下旋转: 上一预置电台  
或上一 CD/MP3 曲目
- ③ 调高音量
- ④ 调低音量

## 信息显示屏

显示时间、外界温度、日期和信息娱乐系统（如果已开启）以及车辆的个性化设置。



20164



根据所使用的信息娱乐系统，图形信息显示屏有两种不同的型号。被显示信息的类型和显示方式取决于车辆的配置情况以及所进行的设置。

在手册下文的介绍中将主要用上图中第一种显示屏为示例。第二种显示屏可能无法显示某些信息，显示信息的方式可能也会不同。

## 操作

### 操作按钮



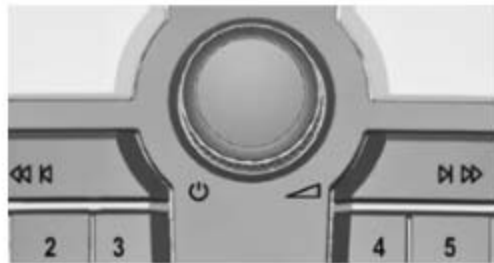
信息娱乐系统可通过功能按钮、多功能旋钮及显示在显示屏上的菜单进行操作。

可通过以下装置进行操作：

- 仪表板上的中央控制装置。
- 方向盘上的遥控装置（如装备）。



### 打开或关闭信息娱乐系统



短按电源旋钮，打开信息娱乐系统后，系统上次选择的音源将会启用。

### 系统自动关闭

如果系统是通过电源旋钮打开的，当点火开关关闭时，其将会在用户最近一次操作的 10 分钟后自动关闭。

### 调节音量

旋转电源旋钮调节音量。屏幕上会显示当前的设置。

信息娱乐系统打开后，如果上一次设定的音量低于开机音量，则系统会默认为上一次设定的音量。



以下设置可单独设定：



- 开机音量。

### 车速补偿音量

启用车速补偿音量设置时，系统音量会根据车速数据自动进行调整，以补偿发动机和轮胎噪音造成的影响。

### 静音

按下  按钮，把音频效果切换到静音状态。若想再次取消静音状态：转动电源旋钮或再次按下  按钮。

对于配置有安吉星系统的车辆，需要按住  按钮数秒钟，才能将音频效果切换到静音状态。若要取消静音状态，转动电源旋钮或再次按住  按钮数秒钟。

### 高温下的音量限制

在车内温度很高的情况下，信息娱乐系统会限制最大可调节音量，如有必要，系统会自动调低音量。

## 功能区

### 收音机

按下 RADIO（收音机）按钮，可打开收音机主菜单或不同波段间切换。

按下多功能旋钮，可打开带有电台选择选项的子菜单。

### 音频播放器

**6CD 系统：**按下 SRCE 按钮可打开 CD 或 AUX 主菜单，或在这些菜单间切换。

**单 CD 系统：**按下 CD 按钮，进入音频播放系统。

按下多功能旋钮可打开带有曲目选择选项的子菜单。

## 菜单操作

### 多功能旋钮



多功能旋钮是菜单操作的中央控制元件。

### 旋转

- 标记菜单选项；
- 手动搜台或跳到上一 / 下一曲目；
- 设定数值。

### 按下

- 选择或启用标记选项；
- 显示菜单选项；
- 确认设定值；
- 开启 / 关闭系统功能。

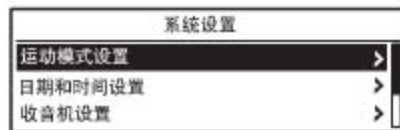
## BACK (返回) 按钮

按此按钮，可：

- 退出当前菜单；
- 从子菜单返回至上一级菜单。

## 标准型单 CD 系统与 6CD 系统的操作示范

### 选择选项



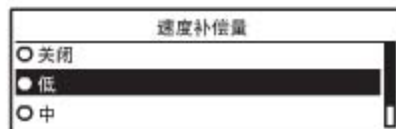
20133-1

旋转多功能旋钮可移动光标 (= 高亮显示背景) 到所想要的选项。  
按下多功能旋钮可选中标记选项。

## 子菜单

菜单右侧边缘上的箭头表示，选中选项后将会打开带有更多选项的子菜单。

## 启用设置确定



20134

旋转多功能旋钮可标记所想要的设置。

按下多功能旋钮可启用所选设置。

## 设定数值



20135

旋转多功能旋钮可更改当前的设定值。

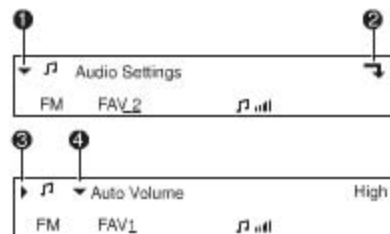
按下多功能旋钮可确认设定值。

## 开启或关闭功能

旋转多功能旋钮标记要开启或关闭的功能。

按下多功能旋钮在设置“打开”和“关闭”之间切换。

## 基本型单 CD 系统的操作示范



20147

下指箭头 ❶ 表示：最上级菜单被激活，激活菜单下有更多的选项。旋转菜单旋钮可显示激活菜单下的其它选项。

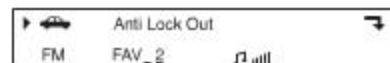
有角度的箭头 ❷ 表示：有带更多选项的子菜单。

按菜单旋钮可选择所显示的选项，或打开相应的子菜单。

右指的箭头 ❸ 表示：第一级子菜单被激活（两个箭头：第二级子菜单被激活）

下指箭头 ❹ 表示：激活子菜单中还有更多的选项。

## 开启或关闭功能



20150

按下菜单旋钮打开相应的设置菜单；旋转菜单旋钮到设置开 / 关功能；按下菜单旋钮确定设置。

## 音调设置

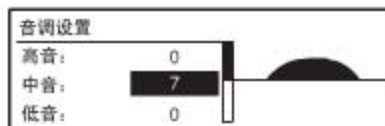
在音调设置菜单中，音调特性可针对每个收音机波段和每个音频播放器音源进行不同的设置。



20138

按下 TONE（音调）按钮可打开音调设置菜单。

## 设置低音，中音和高音



20139

选择 Bass（低音）、Mid（中音）或 Treble（高音）。  
为所选选项设定所想要的值。

## 设置音量的前后分布



20140

选择 Fader（前后），设定所想要的值。

## 设置音量的左右分布



20141

选择 Balance (左右)。  
设定所想要的值。  
若要将设置复位为“0”，选择所想要的选项，按住多功能旋钮几秒钟即可。

## 优化不同音乐风格的音调



20142

选择 EQ Presets/EQ (均衡器)。  
显示的选项为相应风格的音乐提供了经过优化的低音、中音和高音预设值。

## 系统设置

在任何时候都可以对信息娱乐系统进行不同的设置和调整。  
按下 CONFIG (系统设置) 按钮可进入系统设置菜单。



20133-1

## 音量设置

### 开机音量



20143

**标准型单 CD 系统与 6CD 系统：**选择 Radio Settings（收音机设置），然后选择 Maximum startup volume（开机音量）。设定所想要的值。

**基本型单 CD 系统：**选择 Audio Settings（收音机设置），然后选择 Start up Volume（开机音量）。在 13 到 37 之间设定所想要的值。

## 车速补偿音量



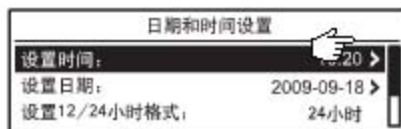
20144

**标准型单 CD 系统与 6CD 系统：**选择 Radio Settings（收音机设置），然后选择 Speed compensated volume（音量随车速补偿设置）。

**基本型单 CD 系统：**选择 Auto Volume。

在显示的菜单中，可以关闭车速补偿音量功能或选择音量调整程度。选择所想要的选项。

## 设置时间和日期



20146

如果要更改时间或日期显示，

**标准型单 CD 系统与 6CD 系统：**选择“日期和时间设置”选项。

**基本型单 CD 系统：**选择 System Settings（系统设置）。

可选择的设置选项有：

- Set time（设置时间）：更改显示屏上显示的时间。
- Set date（设置日期）：更改显示屏上显示的日期。

- Set time format (设置 12/24 小时格式): 更改时间显示格式。
- Set date format (设置月与日的格式): 更改日期显示格式。

### 更改语言



20152

如果更改菜单显示的语言。  
选择 Vehicle settings (车辆设置),  
然后选择 Language (语言设置)。  
根据车型配置的不同, 基本型单 CD  
系统的显示屏不支持中文显示, 只能  
选择英文、法文或西班牙文。  
选择所想要的语言。

### 基本型单 CD 系统的车辆设置



选择 Vehicle Settings( 车辆设置 ) 进行车辆个性化设置。车辆设置中有以下设定功能:

#### Comfort and Convenience (车辆舒适与便利设置)

- Chime Volume (警示音音量设置)
- Auto Wipe Rev Gear (倒车后雨刷自动启动)

#### Language Change (语言设置)

选择所需的语言 (英文、法文或西班牙文)。

#### Lighting (灯光设置)

- Veh Locator Lights (寻车灯功能)
- Exit Lighting (下车照明设置)

#### Power Door Locks (中控门锁设置)

- Anti Lock Out (防止门开时自动落锁)
- Auto Door Lock (起步自动落锁)
- Auto Door Unlock (驻车自动解锁)
- Delayed Door Lock (延时落锁)  
(此选项仅在 “Anti Lock Out”  
选择关闭后才会出现)



### Rmt Lock, Unlock, Starting (智能遥控钥匙设置)

- Rmt Unlock Fdbk (遥控解锁灯光反馈设置)
- Rmt Lock Fdbk (遥控落锁反馈设置)
- Remote Door Unlock (遥控解锁设置)

### Return to Factory Settings? (是否恢复出厂设置?)

## 收音机

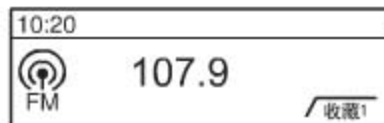
### 操作

#### 控制按钮

收音机最重要的控制按钮如下所示:

- RADIO: 启用收音机或改变波段
- ◀◀、|◀、▶|、▶▶ 电台搜寻
- AS: 自动储存列表
- FAV: 收藏夹列表
- 1...6: 预置电台按钮

#### 启用收音机



20153

按下 RADIO (收音机) 按钮可打开收音机主菜单。  
系统会接收上次播放的电台。

### 选择波段

按下 RADIO (收音机) 按钮, 在 AM, FM 波段之间进行切换。  
系统会接收该波段内上次播放的电台。

### 选择电台

#### 自动搜台

如果电台是未知的:

短按 ◀◀、|◀ 或 ▶|、▶▶ 按钮, 收音机自动搜索上一个或下一个可接收的电台。

如果电台是已知的:

按住 ◀◀、|◀ 或 ▶|、▶▶ 按钮几秒钟, 可进行手动搜索, 直至大概收到弹出屏幕上所需的电台频率, 然后松开按钮。

如果没有搜索到电台, 收音机会自动切换到更为灵敏的搜索设置, 如果仍未搜索到, 则系统会再次设为上次启用的频率。

#### 手动搜台

旋转多功能旋钮并在弹出的频率显示上设置最佳收听频率。



### 自动储存列表 (AS)

某个波段内接收效果最好的电台可通过自动储存功能自动进行搜索和储存。

自动存储预设		FMAS1
1 FM 103.7	40	2 FM 108.7
3 FM 101.7		4 FM 89.7
5 FM 105.7		6 FM 107.7

20154

每个波段都有两个自动储存列表 (AS1, AS2), 每个列表中可以储存 6 个电台。

### 自动储存电台

按住 AS 按钮, 直至打开 Updating stations (正在更新自动储存电台) 菜单。当前波段内 12 个信号最强的电台将可能会储存在两个自动储存列表内。

按下多功能旋钮可中止自动储存程序。

### 手动储存电台

也可以手动把电台储存在自动储存列表里。

调到要储存的电台。

短按 AS 按钮可打开自动储存列表, 或切换到另一自动储存列表。

若要将电台储存到列表中的特定位置: 按下相应的数字按钮 1...6, 直到可以再次收听到该电台, 这意味着电台已储存。

手动储存的电台在电台自动储存过程中会被覆盖。

### 调用电台

短按 AS 按钮可打开自动储存列表, 或切换到另一自动储存列表。

短按数字按钮 1...6 之一, 即可调用在相应列表位置上的电台。

### 收藏夹列表 (FAV)

所有波段的电台都可手动储存在收藏夹列表上。

收藏预设页 1 / 6		收藏 1
1 FM 103.7	40	2 FM 108.7
3 FM 101.7		4 FM 89.7
5 FM 105.7		6 FM 107.7

20155

每个收藏夹列表中可以储存 6 个电台。

**标准型单 CD 系统与 6CD 系统:** 可用收藏夹列表的数量可以进行设置。请参见“定义收藏夹列表的数量”。

**基本型单 CD 系统:** 可用收藏夹列表的数量不可进行设置, 有 3 个收藏夹列表。

## 储存电台

调到要储存的电台。

按 FAV 按钮可打开收藏夹列表或切换到另一收藏夹列表。

若要将电台储存到列表中的特定位置：按下相应的数字按钮 1...6，直到可以再次收听到该电台，电台即可储存。

## 调用电台

短按 FAV 按钮可打开收藏夹列表或切换到另一收藏夹列表。

短按数字按钮 1...6 之一，即可调用在相应列表位置上的电台。

## 定义收藏夹列表的数量



20156

对于标准型单 CD 系统与 6CD 系统，可用收藏夹列表的数量可以进行设置。

按下 CONFIG 按钮，选择 Radio settings（收音机设置），然后选择 Radio favorites（电台收藏夹）。选择所想要的可用收藏夹列表数量。

## 波段菜单



20157

AM、FM 菜单是选择电台的另一方法。

在收音机主菜单激活的情况下，按下多功能旋钮可打开相应的波段菜单。

## 收藏列表

收藏列表	
FM 103.7	(收藏1-P1)
FM 101.7	(收藏1-P2)
FM 105.7	(收藏1-P3)

20158

选择 Favorites list（收藏列表）。  
所有的 AM、FM 电台都显示在收藏列表内。  
选择想收听的电台。

## 电台列表

FM电台列表	
101.7	40
103.7	
89.9	

20159

选择 AM 或 FM 电台列表。  
会显示在当前接收区域内所有可接收的电台。  
如果之前没有创建过任何电台列表，则信息娱乐系统会进行一次自动电台搜索。  
选择想收听的电台。

## 更新电台列表

如果储存在 AM、FM 电台列表上的电台已经不再能接收到：  
选择 Update AM Stations list（更新 AM 电台列表）或 Update FM stations list（更新 FM 电台列表）。  
开始电台搜索。一旦搜索完毕，更新后的电台列表中的第一个电台播放。  
要中断电台搜索，按下多功能旋钮。

## 后窗玻璃天线

AM-FM 天线集成在后窗除雾器上，位于后车窗内。确保后车窗的内表面不要擦伤，玻璃上的窗格不要损坏。如果内表面损坏，可能干扰收音机的接收信号。为了正常接收收音机信号，天线连接器要被正确粘贴在玻璃的接线柱上。  
如果移动电话天线要粘贴在玻璃上，确保 AM-FM 天线的网格线不被损坏。网格线之间有足够空间用于粘贴移动电话天线，而不干扰收音机的接收。

**注意**

用剃须刀片或尖锐器物清理后车窗内表面，会损坏后车窗天线和 / 或后车窗除雾器。

此类维修不包括在车辆保修范围内。切勿用尖锐器物清理后车窗内表面。

**注意**

切勿使用售后加装的带有金属贴膜的套色玻璃。有些套色材料中的金属膜会干扰或使接收的收音机信号失真。任何因使用有金属贴膜的套色材料而造成的后窗玻璃天线损坏，将不包括在车辆保修范围之内。

## 音频播放器

### 音频播放器

信息娱乐系统的 CD 播放器可以播放音频 CD 和 MP3 CD。

带有换碟机的设备：CD 播放器的换碟机最多可以装载 6 张 CD。

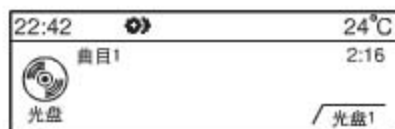
### 有关音频 CD 和 MP3 CD 音频的重要信息

**告 诫**

在任何情况下，都不要把直径为 8cm 的 DVD 光盘，或有变形的 CD 光盘插入 CD 播放器内。请勿在 CD/DVD 上粘贴任何贴纸。这些光盘会卡在 CD 播放器里，从而对 CD 播放器造成损害。更换设备的价格会很昂贵。

- 具有复制保护、但不符合音频 CD 标准的音频 CD，可能无法正常播放或根本就不能播放。
- 相比预先录制的 CD，自行刻录 CD-R 和 CD-RW 更容易受到由于操作不当所造成的损坏。必须要确保正确取放，特别是自行刻录的 CD-R 和 CD-RW。请参见如下内容。
- 有些自行刻录的 CD-R 和 CD-RW 不能正确或根本就不能播放。这种情况是光盘的问题，而不是设备的原因。
- 更换 CD 时避免留下指纹。
- 将 CD 从换碟机中取出后，要马上放到 CD 袋中，以防损坏或灰尘。
- CD 上的灰尘或液体会弄脏设备内 CD 播放器的透镜，导致故障。
- 保护 CD 免受高温和阳光直射。

## CD 和 MP3 的循环播放



20164

**6CD 系统：**按下 CD/AUX 按钮，打开 CD 或 MP3 主菜单。

**单 CD 系统：**按下 CD 按钮，打开 CD 或 MP3 主菜单。

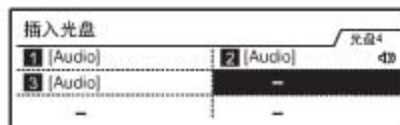
如果 CD 播放器里有一张光盘，则光盘会被循环播放。

根据储存在 CD 或 MP3 CD 上的数据信息，播放器上会显示 CD 上的信息和当前音乐曲目。

## 插入 CD 光盘

**没有换碟机的设备：**让印字的一面朝上，把 CD 光盘插入音响设备的 CD 装载槽，直到其被吸入。

**有换碟机的设备：**



20165

按住 LOAD（载入）按钮，显示 CD 换碟机中 CD 光盘的数量。

让印字的一面朝上，把 CD 光盘插入音响设备的 CD 装载槽，直到其被吸入。

CD 光盘就装在 CD 换碟机上第一个空的 CD 装载槽里。

屏幕上显示 Insert CD（插入 CD）时，可以按一下 LOAD（载入）按钮，插入另一张 CD 光盘。

## 直接选择 CD 光盘

可通过以下方式选择播放任一张 CD。

### 通过数字按钮 1...6：

按下数字按钮 1...6，选择播放相应 CD 装载槽里的 CD 光盘。

### 通过 CD 列表



20166

按多功能旋钮，然后选择 CD list（CD 列表）。  
选择想要播放的 CD。



## 直接选择曲目

### CD 播放时



20167

按多功能旋钮，打开 CD 主菜单。  
然后选择 Tracks list（曲目列表）。  
选择想要播放的曲目。

### MP3 播放时



20168

按多功能旋钮，打开 MP3 主菜单。  
选择 Playlists/Folders（播放列表 / 文件夹），然后打开想要的播放列表 / 文件夹。  
选择想要播放的曲目。

### CD 包含音频和 MP3 数据

如有一个 CD 光盘既包含音频数据又包含 MP3 数据，则可以从 Playlists/Folders（播放列表 / 文件夹）选择音频数据。

### 跳到上一或下一文件夹

**基本型单 CD 系统：**按下 或 按钮，可以跳到上一个或下一个文件夹。

### 跳到上一或下一曲目

按下 、 按钮，跳到上一个曲目。如果当前曲目的播放时间超过 5 秒钟，则会跳到当前曲目的开头。  
按下 、 按钮，跳到下一个曲目。

### 随机播放曲目

按下多功能旋钮，然后选择 Shuffle songs（随机歌曲）。

### 快退或快进

按住 、 或 、 按钮，快退或快进当前曲目。

### MP3 音频功能



20169

根据存储的数据，有更多不同的选项可用于选择和播放 MP3 CD 的音频曲目。

按住多功能旋钮，然后选择 Search（搜索），显示可供使用的选项。MP3 CD 的查找过程会持续几分钟。在这段时间内系统会播放上次播放的电台。

基本型单 CD 系统无此功能。

### 取出 CD 光盘

按住  按钮。

CD 从 CD 装载槽里退出来。

有换碟机的设备：第一个装有 CD 的装载槽内的 CD 会退出来。

如果 CD 在弹出后未取下，则几秒钟后会自动重新载入播放器。

### 外接设备

您的车辆可能配备有外接输入端口。

### AUX 输入端口



AUX 输入端口位于前排中央控制台上。外接音源可以连接到 AUX 输入

端口上。例如，可以连接插头为 3.5mm 的便携式 CD 播放器。始终保持 AUX 输入端口的清洁和干燥。

### 音源操作

连接到 AUX 输入端口的音源只可通过音源的控制单元进行操作。

### USB 输入端口



外部存储设备（如 U 盘、iPod、CD 播放机等）可通过 USB 输入端口进行连接。

**告 诫**

**外部存储设备的长度不得超过 70 毫米。否则请使用延长线进行连接。**

连接时请使用适配线。

**操作 USB 数据源**

通过 USB 端口连接的数据源可使用娱乐导航系统进行操作，操作方法与音频 MP3 CD/DVD 的操作相同。

**带导航的音响娱乐系统**

如果车辆配备此装置，请参见单独的《娱乐 / 导航系统手册》。





## 温度控制

温度控制系统.....	109
暖风和通风系统 .....	109
空调系统 .....	110
电子温度控制系统.....	111
通风口 .....	113
可调节通风口 .....	113
固定式通风口 .....	114
保养 .....	114
进气口.....	114
粉尘过滤器 .....	114
空调系统定期操作.....	114


## 温度控制系统

### 暖风和通风系统



控制装置适用于：

- 温度调节
- 风量分配
- 风扇转速
- 除雾和除霜

请参见“后窗加热功能 ”。

### 温度调节


红色区域=暖风


蓝色区域=冷风

直到发动机达到工作温度之后，才能够完全实现加热功能。

### 风量分配

按如下按钮选择出风模式。

 = 吹向挡风玻璃和前车窗玻璃

 = 通过可调节通风口吹向头部区域



 = 吹向脚部空间

选择的设置可由按钮中的 LED 指示灯显示。

### 风扇转速

通过将风扇调至期望的转速来调节气流。

### 除雾和除霜

- 按下按钮 ：风扇会自动切换到较大风速，朝挡风玻璃进行风量分配。
- 可根据需要，将温度控制调到最暖位置。
- 打开后窗加热功能 。
- 根据需要打开侧通风口，将气流导向车窗。

## 空调系统



除了暖风和通风系统，空调系统具有以下功能：

☼ = 制冷

🌀 = 空气内循环模式

### 制冷系统 ☼

按 ☼ 按钮，开启或关闭制冷系统，只有当发动机和风扇运行时才能起作用。

当外界温度略高于冰点时，空调系统会制冷和干燥流入的空气。因此会形成冷凝水并从车辆底部滴下。

如果不需要制冷或除湿功能，请关闭制冷系统，以节省燃油。

### 空气内循环模式 🌀

按 🌀 按钮，开启或关闭空气内循环模式。

#### 警告

在空气内循环模式下，新鲜空气的流入会大为减少。如果未启用制冷功能进行操作，空气湿度会增加，车窗会起雾。乘客车厢内空气的质量也会恶化，从而可能导致车辆乘员昏昏欲睡，精神不振。

### 最大制冷

短时打开车窗，以便热空气能快速散出。

- 开启制冷系统 ☼。
- 开启空气内循环模式 🌀。
- 按下风量分配按钮 🌀。
- 将温度控制调到最冷位置。
- 将风扇设到最大转速。
- 打开所有通风口。

## 车窗除雾和除霜 🌀



- 按下按钮 🌀，风扇会自动切换到较大风速，朝挡风玻璃进行风量分配。
- 开启制冷系统 ☼。
- 可根据需要，将温度控制调到最暖位置。
- 开启后窗加热功能 🌀。
- 根据需要打开侧通风口，将气流导向车窗。

### 设置指示

选中功能可由启用按钮中的 LED 指示灯指示。

## 电子温度控制系统

您的车辆可能配备有双区温度控制系统。根据车型配置的不同，双区温度控制系统有两种不同的操作面板。本手册将以其中一种为例进行说明。双区温度控制可使驾驶员和前排乘客侧有不同的顺应气候温度。



该控制装置可控制：

- 驾驶员侧的温度
- 风量分配
- 风扇转速
- 前排乘客侧的温度

**AUTO** = 自动模式

⊙ = 手动空气内循环

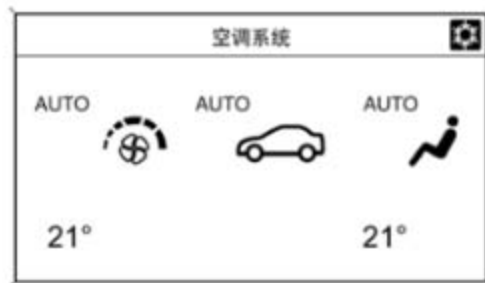
⊙ = 自动空气内循环

☐ = 除雾和除霜

请参见“后窗加热功能”。

系统根据预设的温度自动进行调整。在自动模式下，风扇转速和风量分配会自动调节气流。

选择风量分配和风扇转速，可手动调整该系统。



设置的每项更改都会彩色信息显示屏上显示数秒钟。按钮中的 LED 显示启用的功能。

电子温度控制系统只有在发动机运行时才处于完全可操作状态。

不可覆盖仪表板上的传感器，否则电子温度控制系统将无法正常工作。

## 自动模式 AUTO



最大舒适度的基本设置：

- 按下 **AUTO** 按钮，空调系统会自动启用。
- 打开所有通风口。
- 用左右旋钮将驾驶员和前排乘客的预选温度设置到 22° C。

自动模式下的风扇转速调节可以在“车辆设置”菜单中进行修改。请参见“车辆个性化设置”。

在自动模式下，所有通风口都会自动启用。因此，通风口应始终开启。

### 温度预先选择





转动旋钮来设置所需的温度值。



如果设定了最低温度，则温度控制系统会以最大制冷能力运行。

如果设定了最高温度，则温度控制系统会以最大制热能力运行。



### 车窗除雾和除霜

- 按下按钮 .
- 开启制冷系统 .
- 温度和风量分配会自动进行设置，而风扇则会以高速运行。
- 开启后窗加热功能 .
- 若想回到自动模式：按下按钮  或 AUTO。

### 手动设置

温度控制系统的设置可通过操作如下按钮和旋钮来更改。更改设置会解除自动模式。







按下方按钮  可降低风扇转速，或按上方按钮  可提高风扇转速。风扇转速可通过显示屏上的节数来显示。


长时间按下方按钮，则风扇和制冷系统都会关闭。长时间按上方按钮，则风扇会以最高转速运行。

若想回到自动模式：按下 AUTO 按钮。

### 风量分配

按下 ,  或  选择所需的风量分配模式。启用状态可由按钮中的 LED 指示灯显示。

 = 吹向挡风玻璃和前车窗玻璃

 = 通过可调节通风口吹向头部区域

 = 吹向脚部空间

这些风量分配模式可组合使用。

若要返回自动风量分配模式：按下按钮 AUTO。

### 制冷系统

按  按钮，启用或关闭制冷系统。

当外界温度高于特定水平时，空调系统会制冷和干燥流入的空气。因此会形成冷凝水并从车辆底部滴下。

如果不需要制冷或除湿功能，请关闭制冷系统，以节省燃油。

## 空气内循环模式

### 警告

在空气内循环模式下，新鲜空气的流入会大为减少。如果未启用制冷功能进行操作，空气湿度会增加，车窗会起雾。乘客车厢内空气的质量也会恶化，从而可能导致车辆乘员昏昏欲睡，精神不振。



## 自动空气内循环

自动空气循环系统配有车外空气质量传感器，如果车外空气污染过大，会自动切换到空气内循环模式。

启用状态可由按钮中的 LED 指示灯显示。

必要时切换至手动空气内循环模式。

## 手动空气内循环

按该按钮可启用手动空气内循环模式。启用状态可由按钮中的 LED 指示灯显示。

## 基本设置


一些设置可以在信息显示屏上的“车辆设置”菜单中进行更改。请参见“车辆个性化设置”。

## 通风口

### 可调节通风口

当制冷系统开启时，为防止蒸发器由于缺少空气流动而结冰，必须至少打开一个通风口。



若想打开通风口，请朝较大的  符号方向旋转调节轮。



若想关闭通风口，请朝较小的 ■ 符号方向旋转调节轮。

#### 警告

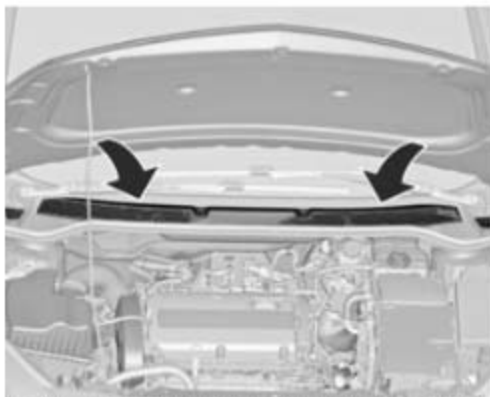
不要在通风口的叶片上挂接任何物品。如果发生事故，有造成物品损坏和人员受伤的风险。

### 固定式通风口

固定式通风口位于挡风玻璃和车窗底部以及脚部空间中。

## 保养

### 进气口



进气口位于挡风玻璃前面的发动机舱内，必须保持进气口的畅通。清除树叶、灰尘或积雪。

### 粉尘过滤器

粉尘过滤器会把通过进气口进入车辆的空气中的灰尘、煤尘、花粉和孢子过滤掉。

### 空调系统定期操作

为了确保制冷系统能持续高效地运行，无论天气或季节如何，制冷系统每月必须运行一次，每次数分钟即可。外界温度过低时，制冷系统无法运行。

# 驾驶和操控

驾驶须知 .....	115
车辆控制 .....	115
启动和操作 .....	116
新车磨合 .....	116
点火开关位置 .....	116
启动发动机 .....	116
超速行驶时切断燃油供应 .....	117
驻车 .....	117
发动机废气 .....	118
催化转换器 .....	118
自动变速器 .....	118
变速器档位显示 .....	118
换挡杆 .....	119
手动模式 .....	120
电子驾驶程序 .....	120
故障 .....	120
电源中断 .....	120
手动变速器 .....	121
制动器 .....	122
防抱死制动系统 .....	122

驻车制动器 .....	122
制动辅助 .....	123
驾驶监控系统 .....	123
牵引力控制系统 .....	123
电子稳定性控制系统 .....	124
运动模式 .....	124
物体探测系统 .....	125
驻车辅助 .....	125
燃油 .....	126
使用的燃油 .....	126
加油 .....	126

## 驾驶须知

### 车辆控制

#### 严禁在发动机没有运转的情况下滑行

在这种情况下，许多系统均不起作用（如制动助力器）。以这种方式驾驶对您自己和他人都会构成危险。

### 踏板

为了确保踏板行程不受阻碍，在踏板区域内绝不能安装地垫。



## 启动和操作

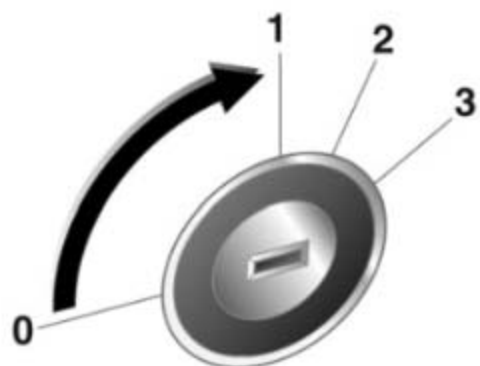
### 新车磨合

在最初几次行驶过程中，不要做不必要的紧急制动。车辆首次行驶期间，蜡和油会从排气系统上蒸发，从而产生烟雾。

首次行驶后，将车辆停放在户外一段时间，以免吸入这些烟雾。

在磨合阶段，燃油和发动机机油消耗量可能较高。

### 点火开关位置



30051

0 = 点火开关关闭

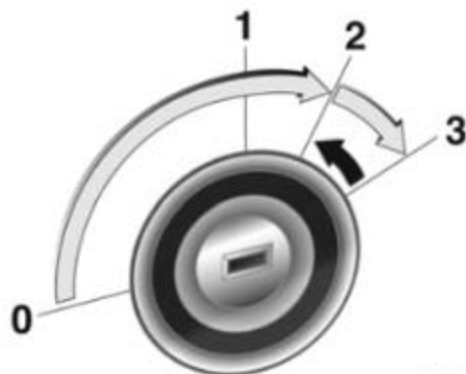
1 = 方向盘锁打开，点火开关关闭

2 = 点火开关接通

3 = 启动

### 启动发动机

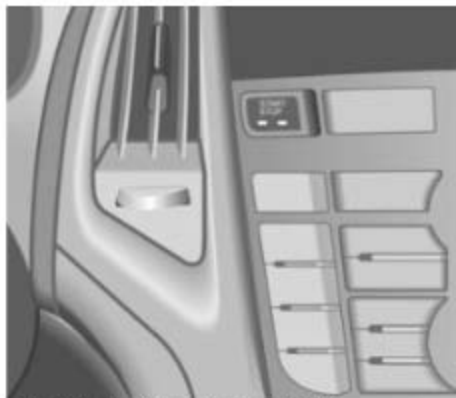
#### 用点火开关启动发动机



30047

- 将钥匙置于位置 1，稍许移动方向盘，松开方向盘锁。
  - 手动变速器：踩下离合器踏板。
  - 自动变速器：踩下制动踏板，并将换挡杆移至 P 或 N 档。
  - 不要踩下油门踏板。
  - 把钥匙转至位置 3，然后松开。
- 要重新启动或关闭发动机前，请将钥匙转回位置 0。

## 用启动 / 停止按钮启动发动机



您的车辆可能配备有此装置。

- 电子钥匙必须在车内。
- 踩下制动踏板，并将换挡杆移至 P 档或 N 档。
- 不要踩下油门踏板。
- 有两种启动方法：
  - 踩下制动踏板，然后按下“启动 / 停止”按钮。
  - 按下“启动 / 停止”按钮，接通点火开关，LED 变为黄灯。然后踩下制动踏板，再按一次“启动 / 停止”按钮。一旦发动机运行，LED 变为绿色。

再按一次“启动 / 停止”按钮，则会关闭发动机。

### 告诫

**在启动发动机之前，严格检查车辆的档位是否正确，例如自动变速器的车辆需挂 P 档，手动变速器的车辆需挂空挡，拉紧驻车制动器。每次发动机启动操作时间不能超过 15 秒，否则会使起动机过热和遭到损坏，而且会使蓄电池很快放电。在遇到发动机首次启动不成功的情况后，接通点火开关，尝试重新启动，而且每次启动操作之间应间隔至少 10 秒钟，让起动机冷却。如果尝试几次之后，发动机仍然不能启动，请放弃自行启动尝试，联系上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心进行维修。**

## 超速行驶时切断燃油供应

超速行驶时，例如车辆在挂上档但松开油门踏板的情况下行驶时，燃油供应会被自动切断。

## 驻车

- 不要将车停在易燃地面上。排气系统的高温会点燃地面。
- 务必要拉紧驻车制动器。操作驻车制动器时，不要按释放按钮。在坡道上时要尽可能牢地拉紧驻车制动器。为减小作用力，请同时踩下制动踏板。
- 关闭发动机和点火开关。转动方向盘，直至方向盘锁接合固定。
- 如果车辆停放在水平地面或上坡坡道上，关闭点火开关前，请挂上 1 档或将换挡杆置于 P 档位置。停放在上坡坡道上时，要将前轮转离路缘石。如果车辆停放在下坡坡道上，关闭点火开关前，请挂上倒档或将换挡杆置于 P 档位置。把前轮转向路缘石。
- 锁止车辆并启用防盗警报系统。

## 发动机废气

### 危险

发动机废气中含有有毒的一氧化碳，它无色无味，如果吸入可能会致命。  
如果废气进入车辆内部，请打开车窗。请上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心查明故障原因。要避免在行李厢打开的情况下驾车，否则废气会进入车辆。

## 催化转换器

催化转换器会减少废气中的有害物质。

### 告诫

除在车辆数据中列出的那些燃油等级外，其它燃油等级都可能会损坏催化转换器或电子部件。  
未燃烧的汽油会使催化转换器过热并将其损坏。因此，要避免过多地使用起动机，耗尽油箱中的燃油以及通过推或拉的方式来启动发动机。

如果发动机缺火或运转不稳定，有发动机功率下降或者其他不正常的操作问题发生，应请上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心尽快查明故障原因。在紧急情况下，可于短期内在较低的车速和较低的发动机转速下继续行驶。

## 自动变速器

自动变速器可允许自动换挡（自动模式）或手动换挡（手动模式）。

## 变速器档位显示



模式或所选档位会显示在驾驶员信息中心显示屏上。

## 换挡杆



P = 驻车位置，车轮被锁定，只能在车辆处于静止状态且驻车制动器已拉紧的情况下挂此档。

R = 倒车档，只能在车辆处于静止状态时挂此档。

N = 空档

D = 配有所有档位的自动模式

换挡杆锁定在 P 档位置，只有在点火开关接通并踩下制动踏板时，才能移出该位置。



未踩下制动踏板时，控制指示灯

ⓘ 会启亮。关闭点火开关时，如果换挡杆不在 P 档位置，控制指示灯 ⓘ 和 P 档会闪烁。

若想挂 P（驻车）档或 R（倒车）档，请按下释放按钮。

只有当换挡杆在 P 或 N 档位置上时，才能启动发动机。选择 N 档位置时，启动发动机之前要踩下制动踏板或拉紧驻车制动器。

请不要在挂档时加速。千万不能同时踩下油门踏板和制动踏板。

挂上前进档后，在松开驻车制动器时，车辆开始缓慢行驶。

## 发动机制动

若想利用发动机制动效果，驾车下坡时要适时选择较低档位，请参见“手动模式”。

## 前后摇晃车辆

只有当车辆陷入沙子、泥土或积雪中时，方可前后摇晃车辆。将换挡杆在 D 和 R 档之间反复移动。不要让发动机超速运转，也不要突然加速。

## 驻车

拉紧驻车制动器并挂上 P 档。

只有当换挡杆在 P 档位置上时，才能拔下点火钥匙。

## 手动模式



将换档杆向左侧移出位置 D，然后向前或向后移动。

⊕ = 换到较高档位

⊖ = 换到较低档位

如果在车速过低时选择较高档位，或在车速过高时选择较低档位，则不会执行换档操作。这会导致在驾驶员信息中心显示屏上显示一条信息。

在手动模式下，发动机转速高时不会自动换到高档。


## 电子驾驶程序

- 在冷启动之后，工作温度程序会提高发动机转速，以迅速让催化转换器达到所需的温度。
- 在挂前进档并踩下制动踏板的情况下停车时，自动空档切换功能会自动转到怠速。
- 启用运动模式时，车辆可在发动机转速较高的情况下换档。请参见“运动模式”。

## 强制降档

如果在自动模式下，油门踏板被向下踩到底，变速器会换到低档，这取决于发动机转速。

## 故障

如果发生故障， 指示灯会启亮。另外在驾驶员信息中心上会显示代码或车辆信息。请参见“车辆信息”。变速器不再会自动换档。用手动换档可以继续行驶。

只有最高档可用。根据故障性质，在手动模式下也可选择第 2 档。

只有在车辆处于静止状态时才可换档。

请上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心查明故障原因。

## 电源中断

如果发生电源中断，则换档杆无法移出 P 档位置。点火钥匙也无法从点火开关中拔出。

如果蓄电池没电，请使用跨接线启动车辆。

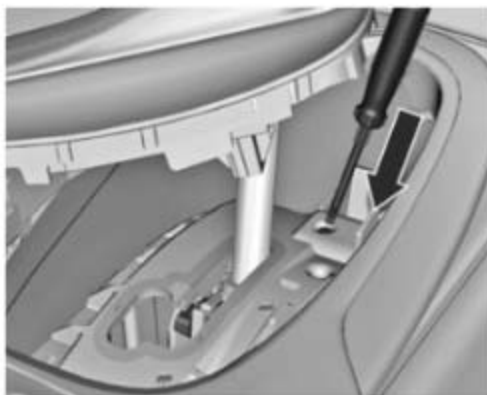
如果故障不是由蓄电池引起，请松开换档杆并将点火钥匙从点火开关中拔出。

## 松开换挡杆

1. 拉紧驻车制动器。



2. 从中央控制台的前方松开换挡杆饰盖，向上抬起并向左旋转。



3. 将螺丝刀尽可能深地插入开口处，并将换挡杆移出 P 或 N 档位置。如果再次挂上 P 或 N 档，则换挡杆会再次锁定到位。请上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心根据电源中断故障原因进行修理。
4. 将换挡杆饰板放到中央控制台上并装好。

## 手动变速器



若想挂上倒档，请在车辆处于静止状态时，向上拉换挡杆上的按钮并挂上倒档。

如果无法挂上此档，将换挡杆置于空档位置，松开离合器踏板后再踩下，然后重复档位选择。切勿不必要地踩踏离合器踏板。操作时，要完全踩下离合器踏板。不要将离合器踏板用作搁脚物。

### 告诫

**驾车时，将手搁在换挡杆上是不可取的。**

## 制动器

制动系统由两条独立的制动油路组成。如果其中一条制动油路失效，车辆仍能用另一条制动油路制动。然而，只有当牢牢踩下制动踏板时才能实现制动效果。这样做需要用更大的力。制动距离会延长。在继续您的行程前，请向上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心咨询。

发动机未运行时，一旦制动踏板被踩下一到两次，制动助力器的作用就会消失。虽然制动效果不会减弱，但制动时需要用明显更大的力。接受牵引时，这一点特别重要，要谨记在心。请参见“控制指示灯 ”。


## 防抱死制动系统

防抱死制动系统（ABS）会防止车轮抱死。

一旦有车轮显示出抱死倾向，防抱死制动系统就会开始调节制动压力。车辆仍将保持可操纵性，即使是在紧急制动时。

通过制动踏板的脉动和调节过程中产生的噪声，您会注意到防抱死制动系统的作用。

为实现最佳制动效果，在整个制动过程中要将制动踏板完全踩下，而不要在意踏板的脉动。不要减少踏板上的压力。

请参见“控制指示灯 ”。

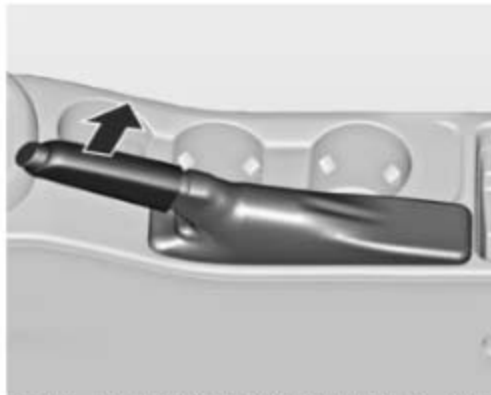
## 故障

### 警告

**如果防抱死制动系统出现故障，由于制动较正常情况用力更大，所以车轮可能被锁死。防抱死制动系统的优势将不复存在。紧急制动期间，车辆不再能控制方向，并可能会不受控制地转向。**

请上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心查明故障原因。


## 驻车制动器



务必要牢牢拉紧驻车制动器且不要操作释放按钮，在坡道上时应尽可能拉紧。

要松开驻车制动器，向上稍许拉起手柄，按下释放按钮，然后完全放下手柄。

为了减少驻车制动器的操作用力，请同时踩下制动踏板。

请参见“控制指示灯 ”。

## 制动辅助

用力急踩制动踏板可自动产生最大的制动力（全力制动）。



如果需要全力制动，应对制动踏板保持稳定的压力。松开制动踏板时，最大制动力会自动减少。

## 驾驶监控系统

### 牵引力控制系统


您的车辆可能配备有牵引力控制系统。必要时，牵引力控制系统（TCS）可通过防止驱动轮空转来改善驾驶的稳定性，而无须考虑路面类型或轮胎的附着力。

一旦驱动轮开始空转，发动机输出功率就会下降，同时空转最厉害的车轮会单独进行制动。这显著提高了车辆在湿滑路面上的驾驶稳定性。

一旦控制指示灯  熄灭，牵引力控制系统（TCS）就开始工作。牵引力控制系统启用时， 指示灯会闪烁。



#### 警告


**不要利用此项特殊的安全功能冒险驾车。  
请调整车速以适应道路状况。**

请参见“控制指示灯  ”。

## 解除



需要驱动轮空转时，牵引力控制系统可关闭：短时按下按钮 ，控制指示灯  启亮。

再按一下  按钮，可重新启用牵引力控制系统。



下次点火开关接通时，也会重新启用牵引力控制系统。



## 电子稳定性控制系统


您的车辆可能配备有电子稳定性控制系统。必要时，电子稳定性控制系统（ESC）可以改善驾驶的稳定性，而无须考虑路面类型或轮胎的附着力。而且它还能防止驱动轮空转。

一旦车辆突然开始转向（转向不足/转向过度），发动机输出功率就会下降，同时各个车轮分别进行制动。这显著提高了车辆在湿滑路面上的驾驶稳定性。

一旦控制指示灯  熄灭，电子稳定性控制系统（ESC）就开始工作。电子稳定性控制系统启用时， 指示灯会闪烁。




### 警告

**不要利用此项特殊的安全功能冒险驾车。  
请调整车速以适应道路状况。**

请参见“控制指示灯  ”。

## 解除



对于高性能驾驶，可以解除电子稳定性控制系统。按住按钮  约 7 秒钟，控制指示灯  启亮。再按一下  按钮，可重新启用电子稳定性控制系统。如果先前禁用了牵引力控制系统，则牵引力控制系统和电子稳定性控制系统都会重新启用。下次点火开关接通时，也会重新启用电子稳定性控制系统。

## 运动模式



您的车辆可能配备有运动模式，该模式使车辆起步时更具动力，适应更加运动型的驾驶风格。启用运动模式后，主仪表的照明颜色可从蓝色变为红色。

按下仪表板上的 SPORT 按钮，可启用车辆运动模式，LED 指示灯启亮。再按一次 SPORT 按钮，即可解除运动模式。

## 运动模式下的个性化设置

按下 SPORT 按钮时，驾驶员可选择运动模式的功能。这些设置可以在信息显示屏上的“车辆设置”菜单中进行更改。请参见“车辆个性化设置”。

## 物体探测系统

### 驻车辅助



您的车辆可能配备有驻车辅助系统。通过测量车辆和障碍物之间的距离，并发出声音信号，驻车辅助系统使驻车更为容易。然而，驾驶员对驻车时的机动操作负有全责。该系统包括有后保险杠上的四个超声波驻车传感器。请参见“控制指示灯 P<sub>▲</sub>”。

### 启用



挂倒档时，该系统会自动启用。驻车辅助按钮中启亮的 LED 指示灯表明该系统准备就绪。障碍物由蜂鸣音来指示。随着车辆越来越靠近障碍物，蜂鸣音之间的间隔也越来越短。距离小于 30 厘米时，蜂鸣音会持续不断。再次按 P<sub>▲</sub> 按钮，可解除该系统。按钮中的 LED 指示灯熄灭，“泊车辅助关闭”会显示在驾驶员信息中心上。达到一定车速时，该系统会自动解除。

**故障**

当系统发生故障时，按钮中的 LED 指示灯不亮，表示系统未就绪，如果驾驶员按驻车辅助按钮，LED 指示灯会闪烁四下并熄灭。

**使用驻车辅助系统的重要须知****警告**

在特定情况下，物品或衣物上的各种反射表面以及外部噪声源都可能会导致系统无法探测到障碍物。必须特别注意会损坏保险杠下部的低矮障碍物。

**告诫**

当传感器被诸如冰雪等物覆盖时，传感器的性能会下降。  
驻车辅助系统的性能也会因车辆重载所导致的传感器高度变化而下降。  
反射横截面非常小的物体，如细长形状或是软性材料的物体，可能无法被系统探测到。

**燃油****使用的燃油**

只使用 93 号或以上的无铅汽油。使用辛烷值过低的燃油会降低发动机功率及扭矩并增加燃油消耗量。

**告诫**

使用辛烷值过低的燃油会导致非受控的燃烧和发动机受损。本车的设计不允许使用含甲醇的燃油。因此，不要使用含甲醇的燃油。甲醇会腐蚀燃油系统中的金属零部件，还会损坏塑料和橡胶件。因使用含甲醇的燃油造成的损坏不属于保修范围。若燃油中锰，铁含量超标可能会造成三元催化转换器堵塞，火花塞失火等问题，请使用满足国家标准要求的汽油。

**加油****危险**

加燃油前，关闭发动机及任何配有燃烧室的外部加热装置。关掉所有移动电话。  
加注燃油时，遵循加油站的操作和安全说明。

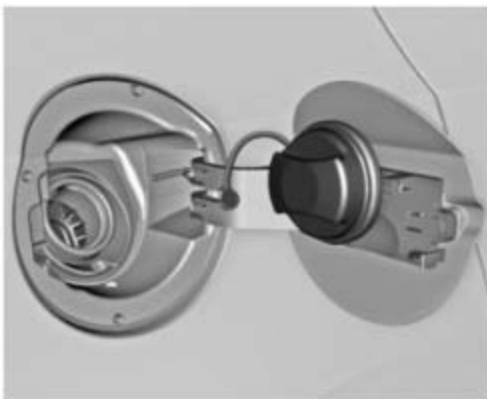
**危险**

燃油为易燃易爆物品。切勿吸烟。  
禁止明火或火花。  
如果车内能闻到燃油味，立即请上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心针对故障原因加以修理。

加油口门位于车辆右后侧。



加油口门只有在车辆已解锁时才能打开。通过按加油口门可将其打开。



加油口盖可夹在加油口门上的支架中。

**告诫**

**立即擦去溢出的燃油。**

**加油口盖**

只有原装加油口盖能完全发挥效用。



## 车辆养护

一般信息 .....	129
附件和车辆改型 .....	129
车辆存放 .....	130
车辆检查 .....	130
执行作业 .....	130
发动机罩 .....	131
发动机机油 .....	131
发动机冷却液 .....	132
清洗液 .....	133
制动器 .....	133
制动液 .....	134
蓄电池 .....	134
刮水器刮片的更换 .....	134
灯泡的更换 .....	135
卤素前照灯 .....	135
雾灯 .....	138
尾灯 .....	138
侧转向信号灯 .....	140
牌照灯 .....	140
车内灯 .....	141

仪表板照明 .....	141
电气系统 .....	141
保险丝 .....	141
发动机舱保险丝盒 .....	142
仪表板保险丝盒 .....	144
行李厢保险丝盒 .....	145
随车工具 .....	146
车轮和轮胎 .....	147
冬季轮胎 .....	147
轮胎标识 .....	147
轮胎尺寸 .....	147
轮胎压力 .....	147
胎纹深度 .....	147
更换轮胎 .....	148
备用轮胎 .....	149
跨接启动 .....	150
牵引 .....	151
牵引车辆 .....	151
外观养护 .....	152
外部养护 .....	152
车内养护 .....	154

## 一般信息

### 附件和车辆改型

我们推荐使用原装零配件以及经工厂认可专供您车辆类型使用的零件。我们不推荐使用也无法保证其他产品——即使这些产品符合规定要求或另外经过批准认可。

切勿对电气系统进行任何改装，如更改电子控制单元（芯片调整）。

#### 告诫

**切勿改装车辆。改装可能会影响车辆的性能、耐用性和安全性，而且由于改装而导致的损坏不属于保修范围。**

## 车辆存放

### 长期存放

如果车辆要存放数月：

- 清洗车辆并上蜡。
- 检查发动机舱和车身底部的蜡层。
- 清洁并保护好橡胶密封。
- 更换发动机机油。
- 排空清洗液储液罐。
- 检查冷却液防冻剂和防腐蚀保护。
- 按满载的规定值调整胎压。
- 将车辆停放在干燥、通风良好的地方。挂 1 档或倒车档，或者将换挡杆置于 P 档位置。防止车辆滑移。
- 不要拉紧驻车制动器。
- 打开发动机舱盖，关闭所有车门并锁上车辆。
- 从车辆蓄电池负极接线柱断开线夹。请注意，此时所有系统都不工作，例如防盗警报系统。

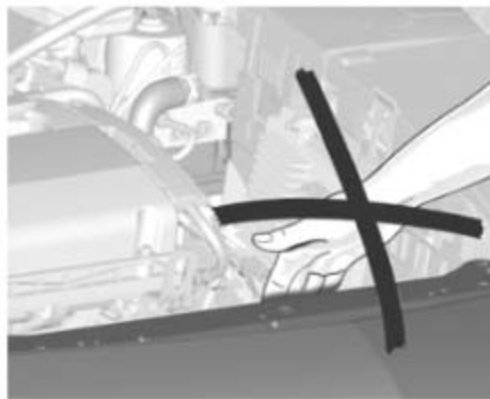
### 重新投入使用

当车辆要重新投入使用时：

- 将线夹连接至车辆蓄电池负极接线柱。  
启用电动车窗的电子装置。
- 检查胎压。
- 加满清洗液储液罐。
- 检查发动机机油油位。
- 检查冷却液液位。
- 对于不带有电子稳定性控制系统 (ESC) 的车辆，重新连接蓄电池后，需要对电动助力转向系统 (REPS) 的内置转角传感器中间位置进行学习。启动发动机，车速为零，把方向盘从中间位置向左右各打到底一次，方向盘回到中间位置后，把方向盘左右各打 30 度左右，然后熄火拔钥匙等待 2 分钟左右，等待学习位置存储到电子控制单元的存储器中即可。

## 车辆检查

### 执行作业



#### 警告

**只有在点火开关关闭时，才能进行发动机舱检查。  
即使点火开关关闭，冷却风扇也可能启用。**

#### 危险

**点火系统使用的是超高压。切勿触摸。**

## 发动机罩

### 开启



拉一下图示中的释放杆。



将安全锁扣推到右边，打开发动机罩。



架好发动机罩支撑杆。

### 关闭

关闭发动机罩前，将支撑杆压入搁架。

放下发动机罩，让其落锁固定。检查发动机罩，确保已接合。

### 警告

**禁止在发动机罩开启时驾车。开启的发动机罩会挡住驾驶员的视线。在发动机罩开启时驾车会导致交通事故，从而造成车辆或其它财产的损坏、人身伤害甚至死亡。**

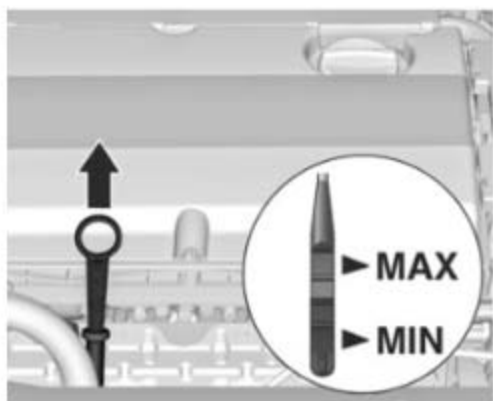
## 发动机机油

发动机机油油位是自动进行检查的，然而，还是要定期手动检查发动机机油油位，以防发动机损坏。检查时车辆应停放在水平路面上。发动机必须达到工作温度，并关闭至少 5 分钟。

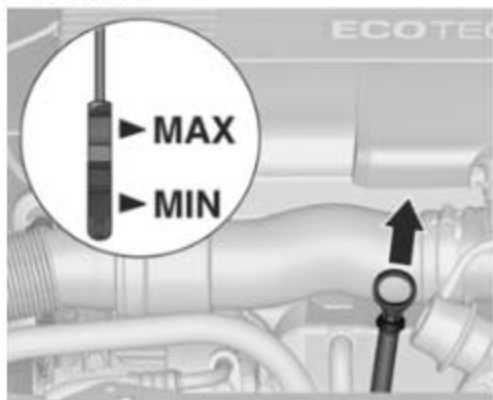
取出量油尺擦拭干净，插入直至量油尺手柄限止位，然后取出读取发动机机油油位。

插入量油尺直至手柄的限止位，然后转动半圈。





根据不同的发动机型号，会使用不同的量油尺。



当发动机机油油位降至 MIN 标记时，添加发动机机油。



我们建议使用与上次更换时所使用机油为相同等级的发动机机油。发动机机油油位不得超过油尺上的 MAX 标记。

#### 告诫

**必须将加得过满的发动机机油排掉或吸出。**

将盖子竖直盖好并拧紧。

#### 警告

**发动机机油是有刺激性的，如果吸入，会导致疾病或死亡。要置于儿童接触不到的地方。要避免反复或长时间与皮肤接触。用肥皂和水或是用洗手液清洗暴露在外的部位。排出发动机机油时要非常小心，因为机油会变得更热，足以将您烫伤！**

#### 发动机冷却液

冷却液能提供低至约  $-28^{\circ}\text{C}$  的防冻保护。

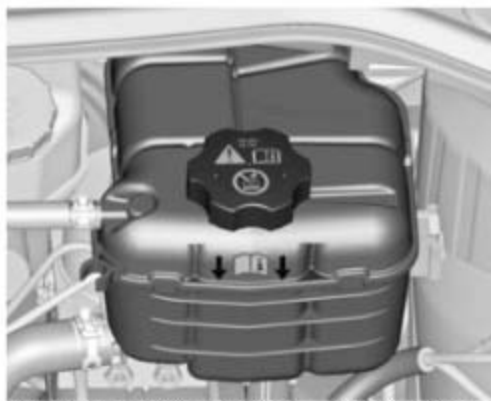
#### 告诫

**只能使用经认可的防冻剂。**

## 冷却液液位

### 告诫

**冷却液液位过低会导致发动机损坏。**



如果冷却系统已经冷却，则冷却液液位应在加注线标记的上方。如果液位过低，添加冷却液。

### 警告

**先让发动机冷却，然后打开加注口盖。小心打开盖子，慢慢地泄压。**

若想添加冷却液，请使用按 1:1 的比例与干净的自来水混合在一起的冷却液浓缩液。如果找不到冷却液浓缩液，可使用干净的自来水或蒸馏水替代。拧紧加注口盖。让上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心检查冷却液的浓度，并查明冷却液流失的原因，排除故障。

## 清洗液




加注混有适量挡风玻璃清洗液（含防冻剂）的清水。

若想加注挡风玻璃清洗液储液罐：

- 只能使用市售的专用成品清洗液。

- 切勿使用自来水。自来水中的矿物质会堵塞挡风玻璃清洗液管路。
- 如果空气温度会降至冰点以下，请使用含有足够防冻成份的挡风玻璃清洗液。

## 制动器

制动衬片磨损至最小厚度时，控制指示灯  启亮。

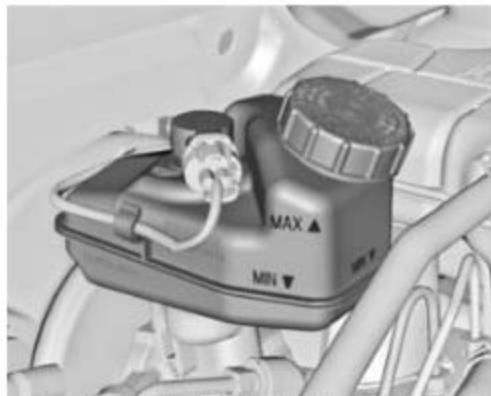
您可以继续行驶，但应尽快更换制动衬片。

安装好新的制动衬片后，在最初几次行车时不要进行不必要的紧急制动。

## 制动液

### 警告

**制动液是有毒和腐蚀性的。要避免接触眼睛、皮肤、织物和涂漆表面。**



制动液液位必须在 MIN 和 MAX 标记之间。

添加制动液时，应确保制动液的最高清洁度，因为制动液被污染可能会导致制动系统故障。请上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心排查制动液损失的原因，维修故障。

只能使用经认可适合您车辆使用的高性能制动液。

## 蓄电池

车辆蓄电池是免维护的。

蓄电池不属于一般生活垃圾。必须送到相应的回收点报废处理。

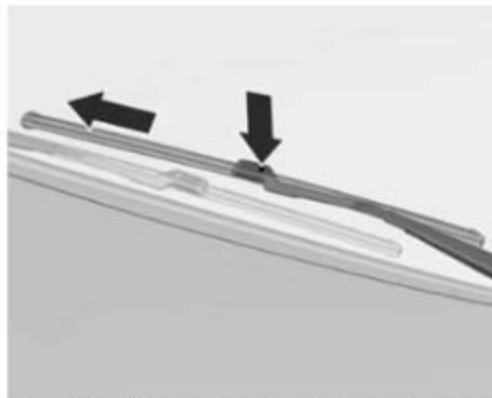
车辆闲置不用超过 4 周会导致蓄电池放电。从车辆蓄电池负极接线柱断开线夹。

连接或断开车辆蓄电池之前，请确保点火开关已关闭。

请参见“蓄电池放电保护”。

## 刮水器刮片的更换

### 挡风玻璃上的刮水器刮片



抬起刮水器刮臂，按下按钮以脱开刮水器刮片并取下。

正常工作的挡风玻璃刮水器对清晰的视野和安全驾驶至关重要。要定期检查刮水器刮片的状况。

更换已经变硬、易碎或破裂的刮片，或是会在挡风玻璃上抹灰的刮片。挡风玻璃或刮水器刮片上的异物会降低刮水器的有效性。如果刮片无法正常刮水，请用优质清洁剂或中性洗涤剂清洗挡风玻璃和刮片。用水彻底冲洗干净。必要时重复此过程。

玻璃上的硅脂痕迹是无法去除的。因此，切勿在车辆的挡风玻璃上使用带有硅脂的上光剂，否则会产生影响驾驶员视线的污点。

切勿使用溶液、汽油、煤油或油漆稀释剂来清洁刮水器。这些物品都很粗糙，会损害刮片和漆面。

### 后车窗上的刮水器刮片



抬起刮水器刮臂。如图所示，脱开刮水器刮片并取下。

## 灯泡的更换

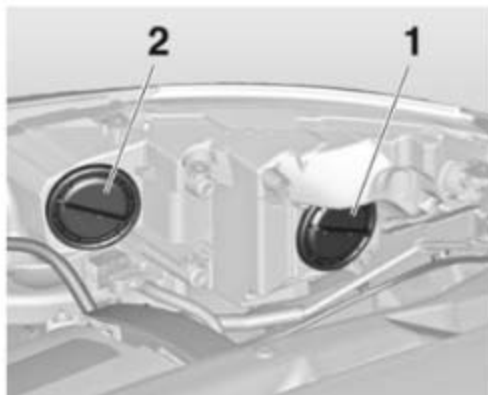
关闭点火开关，断开相应的开关或关闭车门。

拿新灯泡时，只能拿住底座！不要用手触摸灯泡玻璃罩。

只能用相同类型的灯泡更换。

前照灯的灯泡要从发动机舱内更换。

### 卤素前照灯

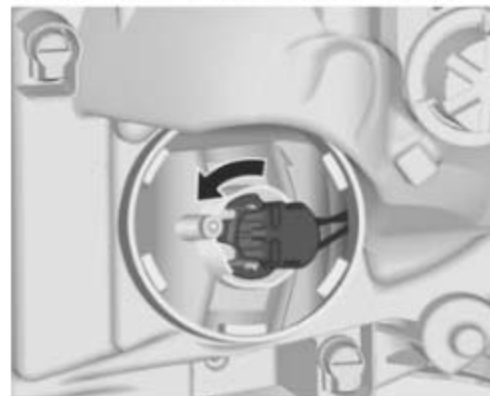


前照灯配有分别对应近光灯 1（外侧灯泡）和远光灯 2（内侧灯泡）的不同系统。

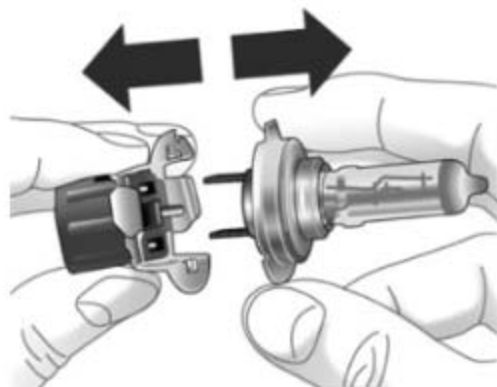
### 近光灯



1. 逆时针转动灯罩，并将其取下。



2. 逆时针旋转灯座使之脱开。从反射镜壳体中取出灯座。



3. 将灯泡从灯座上脱开，换上新灯泡。
4. 插入灯座，让两个凸耳卡入反射镜壳体内，顺时针旋转固定。
5. 顺时针旋转灯架，直到转不动为止。
6. 装上灯罩并顺时针旋转。

### 远光灯

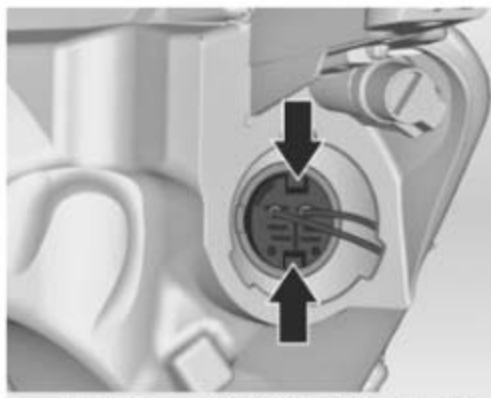


1. 逆时针转动灯罩，并将其取下。
2. 逆时针旋转灯座使之脱开。从反射镜壳体内取出灯座。
3. 将灯泡从灯座上脱开，换上新灯泡。
4. 插入灯座，让两个凸耳卡入反射镜壳体内，顺时针旋转固定。
5. 顺时针旋转灯架，直到转不动为止。
6. 装上灯罩并顺时针旋转。

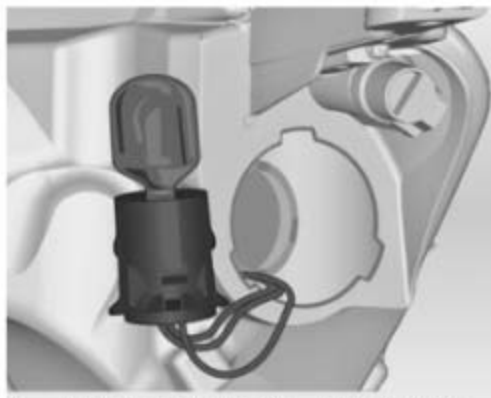
### 驻车灯



1. 逆时针转动灯罩，并取下。使用螺丝刀来旋转灯罩。



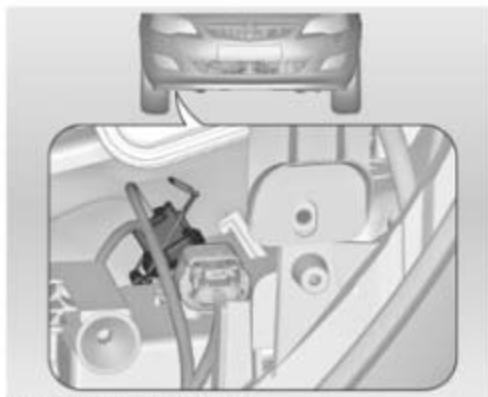
2. 按住锁扣，从反射镜壳体中取出灯座。



3. 从灯座上取下灯泡，换上新灯泡。

4. 将灯座插入反射镜壳体内。装上灯罩并顺时针旋转。

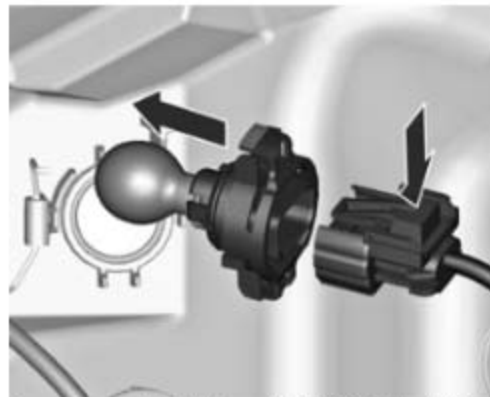
### 前转向信号灯



灯泡可从底部摸到。



1. 脱开弹簧夹，然后将其向后旋转。
2. 将带灯泡的灯座拉出反射镜壳体。



3. 按下固定凸耳，从插塞接头上脱开灯座。
4. 取下旧灯座，并换上带灯泡的新灯座。
5. 接好插塞接头。
6. 将灯座插入反射镜壳体内。
7. 向前旋转弹簧夹并接合。

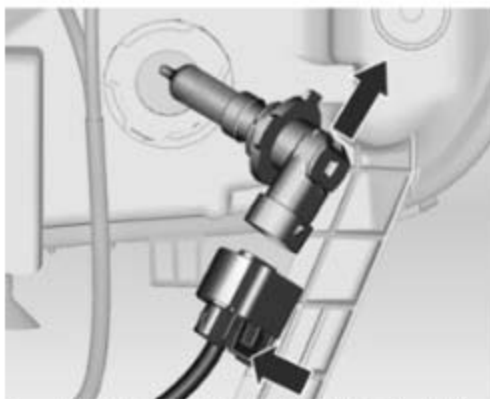
## 雾灯



灯泡可从底部摸到。



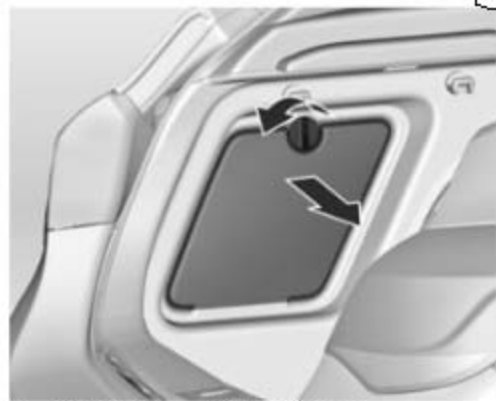
1. 逆时针旋转灯座，并从反射镜壳体中取下。



2. 按下固定凸耳，从插塞接头上脱开灯座。

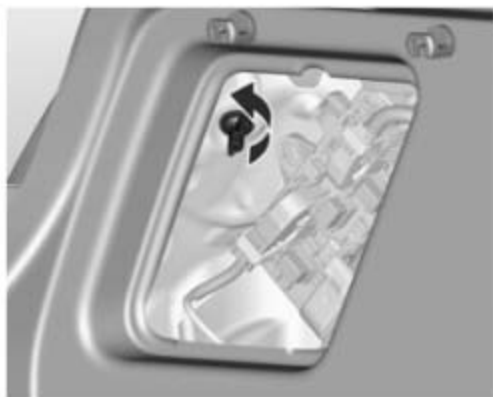
3. 取下旧灯座，并换上带灯泡的新灯座。
4. 接好插塞接头。
5. 将灯座插入反射镜壳体内。
6. 逆时针旋转灯座使之接合。

## 尾灯

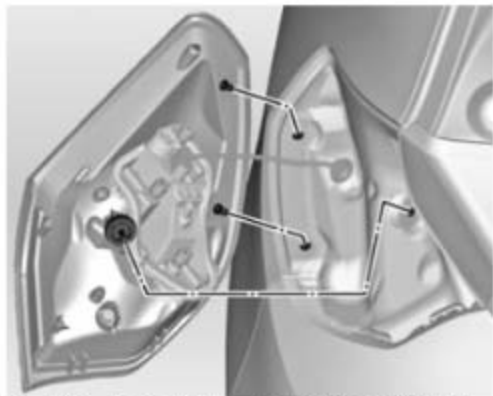


1. 松开盖板，并将其取下。

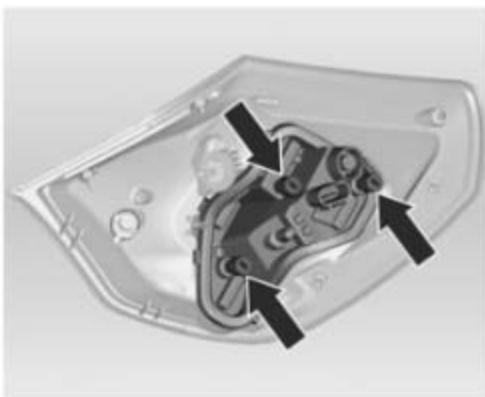




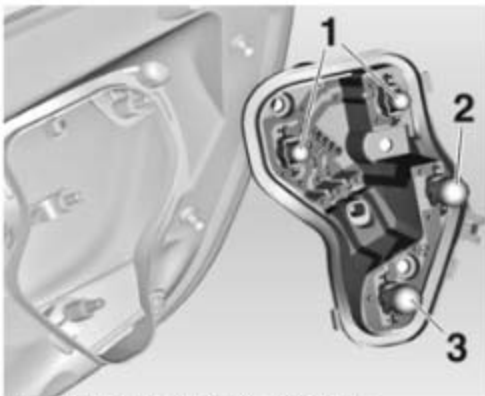
2. 用手从内侧拧开塑料固定螺母。



3. 取下尾灯总成。确保将电线保持在原位。
4. 从固定夹中脱开电线。
5. 从灯座上脱开线束插头。



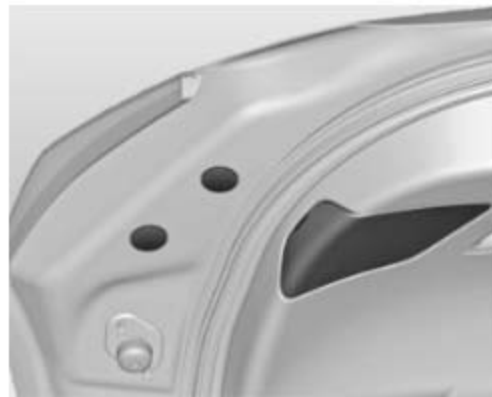
6. 用硬币拧开三颗螺钉并取下灯座。



7. 取下旧灯泡并换上新灯泡。  
尾灯 (1)  
制动灯 (2)  
转向信号灯 (3)

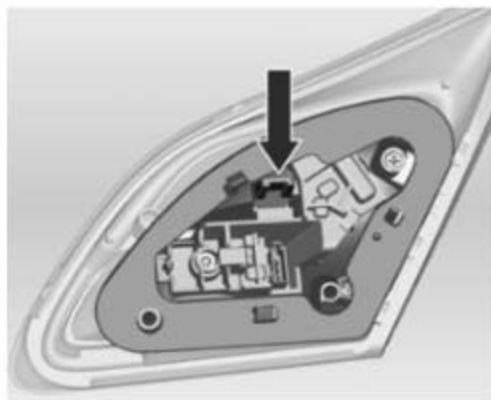
8. 将灯座插入尾灯总成，拧紧到位。  
接好线束插头并将电线按入固定夹。将尾灯总成装入车身，并紧固固定螺母。合上盖板并接合固定。
9. 接通点火开关，操作并检查所有车灯。

### 尾门框架内的尾灯

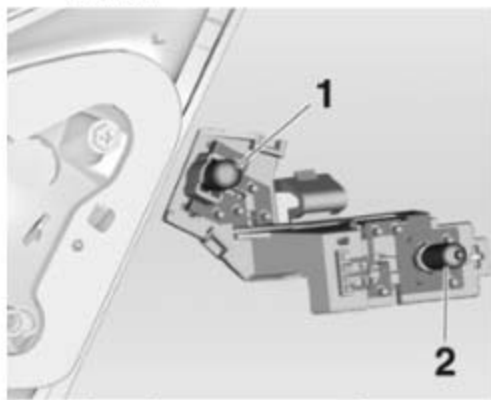


1. 打开尾门并取下三个保护盖。
2. 拧开三颗螺钉并取下。
3. 取下尾灯总成。确保电线保持在原位。





4. 按住固定凸耳，从尾灯总成上取下灯座。



5. 若想更换尾灯（1），直接取下旧灯泡并换上新灯泡。若想更换后尾灯（2），轻轻将灯泡推进灯

座，逆时针旋转取下，然后换上新灯泡。

6. 将灯座插入尾灯总成。将尾灯总成装入尾门，并拧紧螺丝。盖好三个保护盖。
7. 接通点火开关，操作并检查所有车灯。

若想更换在尾门框架右侧的尾灯灯泡和倒车灯灯泡，请按相同方式进行。

### 侧转向灯

灯泡要交由上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心来更换。

### 牌照灯



1. 将螺丝刀插入盖板的凹口，向边侧按压并松开弹簧。
2. 向下移出灯座，注意不要拉动电线。



3. 脱开固定凸耳，从线束插头上取下灯座。
4. 取下旧灯座，并换上带灯泡的新灯座。
5. 将线束插头连接到灯座。
6. 将灯座推入壳体内并合上盖板。

## 车内灯

### 门控灯，阅读灯

灯泡要交由上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心来更换。

### 行李厢灯

灯泡要交由上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心来更换。

## 仪表板照明

灯泡要交由上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心来更换。

## 电气系统

### 保险丝

备用保险丝上的数据必须与有缺陷保险丝上的数据相一致。

车内有三个保险丝盒：

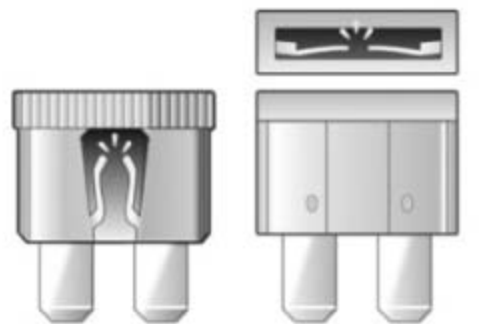
- 一个在发动机舱左前方，
- 一个在车内储物盒后面，
- 一个在行李厢左侧的盖板后面。

更换保险丝之前，请关闭相应的开关和点火开关。

熔断的保险丝可通过熔断的导线加以识别。只有在故障原因排除之后，才能更换保险丝。

某些功能可能会由几根保险丝来保护。

插入的保险丝也可能不具备任何功能。



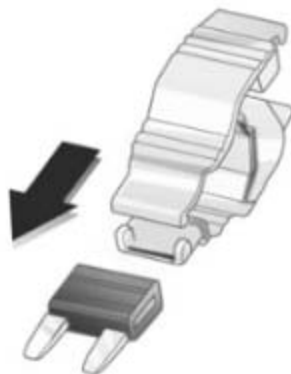
30040



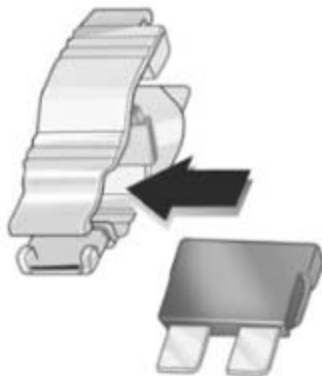
30041

### 保险丝拔出器

保险丝拔出器可能位于发动机舱中的保险丝盒内。



30042



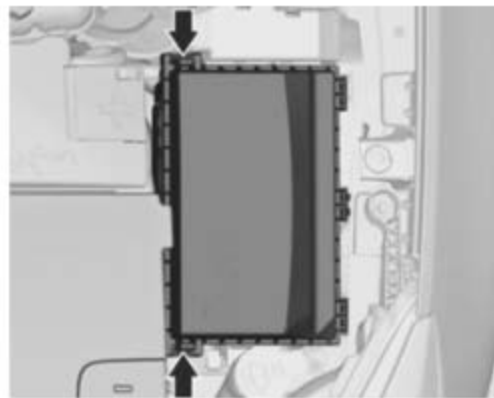
30042



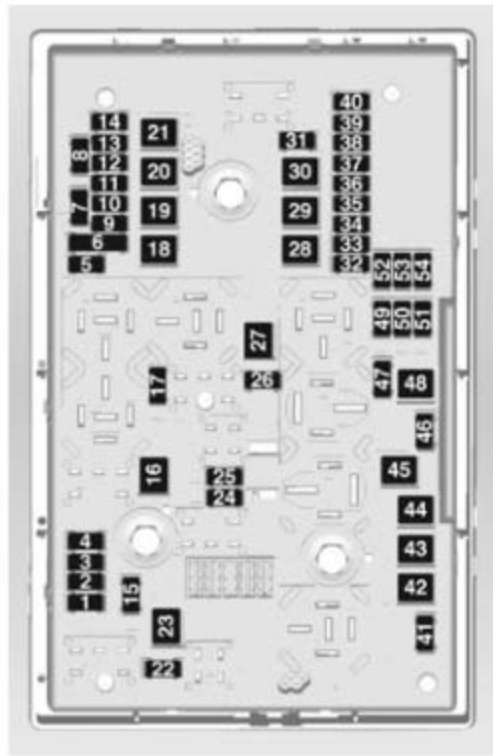
30044

将保险丝拔出器从顶部或边侧卡住各类保险丝，然后将保险丝拔出。

### 发动机舱保险丝盒



该保险丝盒位于发动机舱的左前方。  
如上图所示脱开保险丝盒盒盖，向上提起并取下。  
不是本手册中的所有保险丝盒说明都适用于您的车辆。



编号	电路
1	发动机控制模块
2	Lambda 探针
3	燃油喷射，点火系统
4	燃油喷射，点火系统
5	-
6	后视镜加热
7	风扇控制
8	Lambda 探针，发动机
9	-
10	蓄电池传感器
11	行李厢释放
12	-
13	-
14	后窗刮水器
15	发动机控制模块
16	起动机
17	变速器控制模块

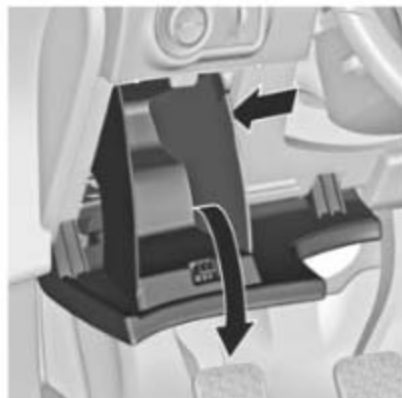
编号	电路
18	加热型后窗
19	前电动车窗
20	后电动车窗
21	ABS
22	左侧远光灯（卤素前照灯）
23	-
24	-
25	-
26	雾灯
27	-
28	-
29	-
30	ABS
31	-
32	安全气囊
33	-
34	-

编号	电路
35	电动车窗
36	-
37	炭罐通风电磁阀
38	真空泵
39	燃油系统控制模块
40	挡风玻璃清洗器, 后窗清洗系统
41	右侧远光灯 (卤素前照灯)
42	散热器风扇
43	挡风玻璃刮水器
44	-
45	散热器风扇
46	-
47	喇叭
48	散热器风扇
49	燃油泵
50	前照灯高度调节

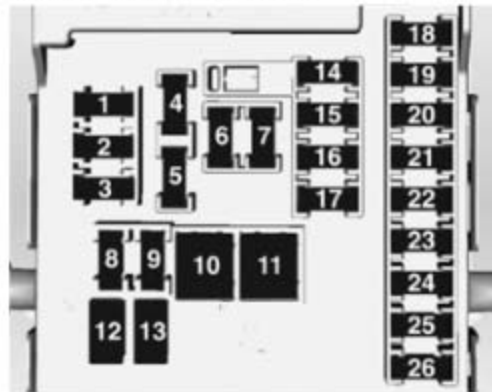
编号	电路
51	-
52	吹风加热器
53	变速器控制模块, 发动机控制模块
54	线束监视

更换好有故障的保险丝后, 合上保险丝盒盒盖并通过按压接合固定。如果保险丝盒盒盖未关好, 可能会出现故障。

### 仪表板保险丝盒



该保险丝盒位于仪表板的储物盒后方, 需要拆下储物盒才能看到。打开储物盒, 将其向左推来松开储物盒, 向下拉并将其取下。

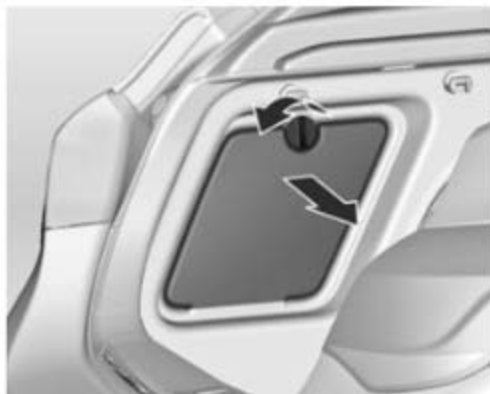


编号	电路
1	信息显示屏
2	车身控制模块
3	车身控制模块
4	收音机
5	Onstar
6	点烟器

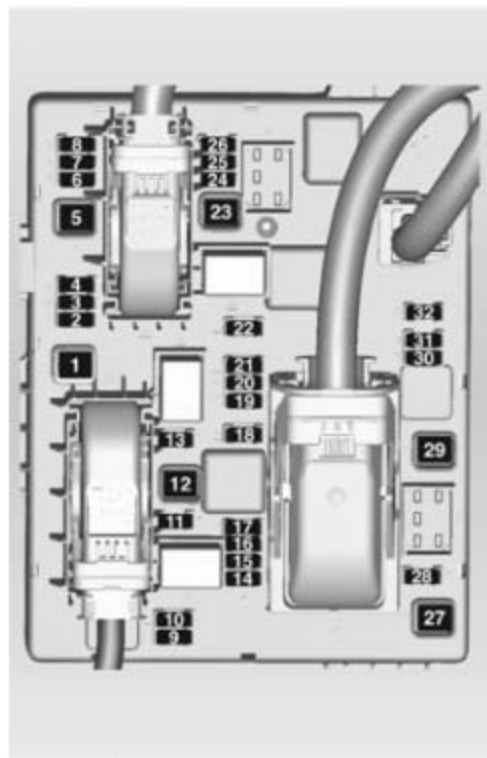
编号	电路
7	电源插座
8	车身控制模块
9	车身控制模块
10	车身控制模块
11	鼓风机电源
12	电动座椅
13	-
14	数据链接
15	安全气囊电源
16	-
17	空调系统
18	逻辑模式继电器
19	车身控制模块
20	安全气囊
21	仪表
22	点火开关
23	车身控制模块

编号	电路
24	车身控制模块
25	-
26	电源插座

### 行李厢保险丝盒



该保险丝盒位于行李厢左侧的一块盖板后面。取下盖板即可看到。



编号	电路
1	-
2	-
3	驻车辅助

编号	电路
4	-
5	-
6	-
7	-
8	防盗警报系统
9	-
10	-
11	-
12	-
13	-
14	-
15	-
16	-
17	-
18	-
19	-
20	天窗

编号	电路
21	座椅加热
22	-
23	-
24	-
25	-
26	-
27	-
28	-
29	-
30	-
31	放大器, 超重低音扬声器
32	-

## 随车工具

千斤顶和随车工具都存放在行李厢中地板盖板下的储物箱中, 在备用轮胎的下面。

## 车轮和轮胎

### 轮胎状况, 车轮状况

缓慢驶过边缘, 尽可能沿直角通过。驶过尖锐边缘时, 可能会对轮胎和车轮造成损坏。驻车时, 不要将轮胎骑在路肩上。

定期检查车轮有无损坏。出现损坏或异常磨损时, 请向上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心咨询。

### 冬季轮胎

在冰雪路面上行使时使用冬季轮胎可以改善车辆的行驶安全性, 因此在冬季我们建议使用冬季轮胎。请选用子午线轮胎结构的冬季胎, 并且要在全部四个车轮上使用冬季轮胎。切勿超过轮胎制造商规定的最高车速。除了冬季胎也可以选择全天候胎。

### 轮胎标识

例如 215/60 R 16 95 H

215 = 轮胎宽度, 毫米

60 = 轮胎横截面比 (轮胎高度对轮胎宽度), %

R = 带束层类型: 子午胎

RF = 类型: 泄气保用

16 = 车轮直径, 英寸

95 = 载重指数, 如 95 相当于轮胎在 250 kpa 压力下最大载荷能力为 690 公斤

H = 车速代码字母

### 轮胎尺寸

215/50R17; 225/50R17;  
205/60R16

备胎: T115/70R16

### 轮胎压力

至少每 14 天或出门长途旅行之前, 检查冷胎的压力。不要忘记还有备用轮胎。

关于正确的轮胎充气压力值, 可参见“轮胎规格”和左后车门下缘的轮胎负载信息标签。

轮胎压力数据指的是冷胎时的数据。备用轮胎应始终充气至满载时的规定压力。

如果胎压不正确, 会影响安全性、车辆操控性、舒适性和燃油经济性, 增加轮胎的磨损。

### 警告

**如果轮胎压力过低, 会导致轮胎发热和内部损坏, 进而导致胎面分层, 甚至在高速行驶时爆胎。**

### 胎纹深度

定期检查胎纹深度。

在胎纹深度为 2-3 毫米 (冬季轮胎为 4 毫米) 时, 出于安全原因, 必须更换轮胎。



当胎纹已磨损到某一磨损指示器时, 即达到了允许的最小胎纹深度 (1.6 毫米)。其位置由轮胎侧壁上的标记指示。



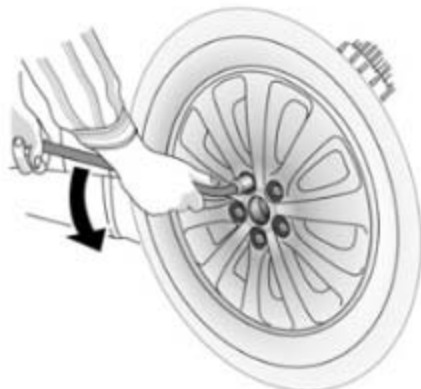
如果前胎比后胎磨损更严重，可将前后轮换位。确保车轮的滚动方向与之前相同。  
即使没有使用，轮胎也会老化。

## 更换轮胎

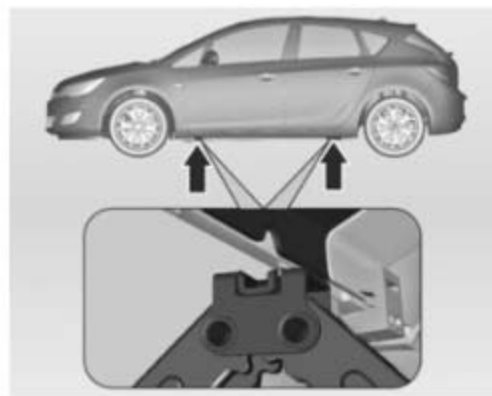
进行以下准备工作，并注意遵守以下信息：

- 把车辆停放在平整、坚实、不滑的地面上。前车轮必须在正前方位置。
- 拉紧驻车制动器，然后挂 1 档、倒档或 P 档。
- 取下备用轮胎。
- 不要一次性更换多个轮胎。
- 千斤顶只能在轮胎被戳破时用于更换轮胎，不能用于季节性的冬季或夏季轮胎更换。
- 如果车辆所停放的地面松软，应当在千斤顶下方放置一块实心板（最多 1 厘米厚）。
- 将车辆顶起时，车内不能有人或动物。
- 不要爬到顶起的车辆下。
- 当车辆用千斤顶举起时，不要启动车辆。

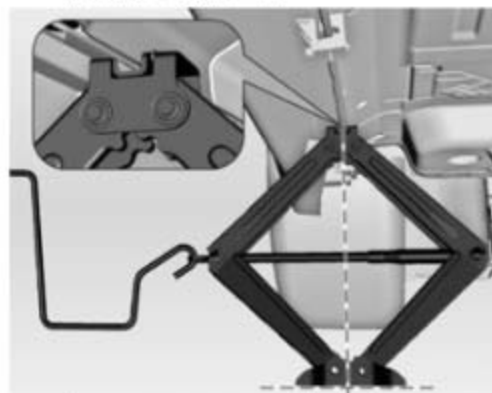
- 在拧上车轮螺母之前，应将这些螺母清理干净。



1. 装上车轮扳手，确保固定好，然后将每个螺母都拧松半圈，但先不要拆下。



2. 确保将千斤顶放置在车辆举升点下方的正确位置。



3. 将千斤顶调至必要的高度，然后直接放置在举升点下方，要防止打滑。

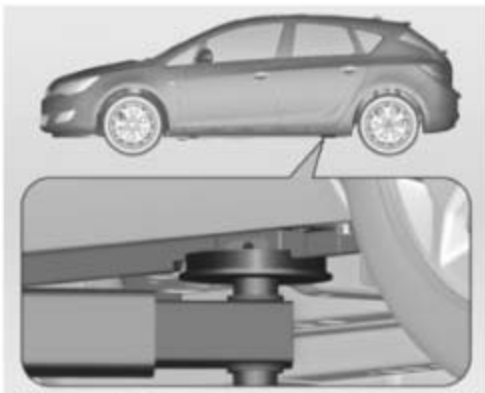


连接上千斤顶手柄，在千斤顶正确对准的情况下，转动手柄直到轮胎完全脱离地面。

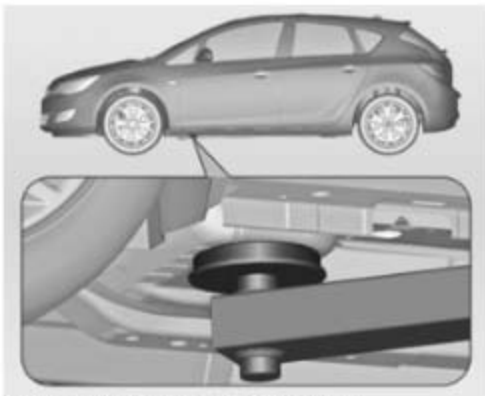
4. 拧下车轮螺母。
5. 更换轮胎。
6. 拧上车轮螺母并将其安装到位。
7. 降下车辆。
8. 装上车轮扳手，确保固定好，按交叉顺序拧紧每个车轮螺母。紧固扭矩为 140 牛米。
9. 将换下的轮胎和随车工具放好。
10. 尽快检查所安装轮胎的轮胎压力以及车轮螺母扭矩。

更换或修补有缺陷的轮胎。

### 升降台的举升位置



升降台的后臂位置在门槛凹口下方的中心位置。



升降台的前臂位置在车身下。

### 备用轮胎

备用轮胎有钢轮缘。

使用比常规轮胎更小的备用轮胎或者将备用轮胎与冬季轮胎混用，可能影响驾驶性能。尽快更换有缺陷的轮胎。



备用轮胎位于行李厢中的地板盖下方。在凹处用蝶形螺母固定。

备用轮胎舱并非设计可供所有允许的轮胎尺寸使用。如果更换轮胎后，有一个比备用轮胎宽的轮胎必须存放在行李厢内，则必须用箍带固定。

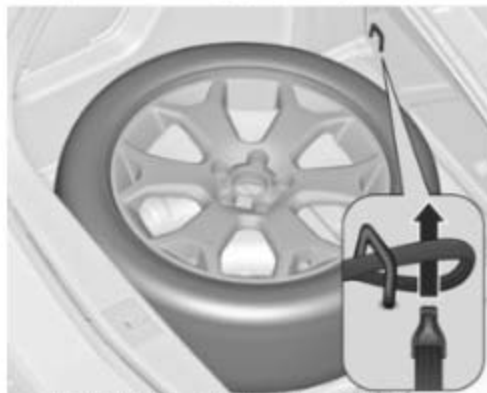
## 临时备用轮胎

使用临时备用轮胎可能会影响驾驶性能。尽快更换或修补有缺陷的轮胎。只能安装一个临时备用轮胎。车速不要超过 80 公里 / 小时。转弯时要放慢速度。不要长时间使用。

## 存放损坏的轮胎

损坏的轮胎必须放置在行李厢内，并用箍带固定。

1. 将轮胎放置在行李厢的一侧。



2. 将箍带的环端穿过相应的前端固定钩。

3. 将箍带的钩端穿过环端并拉紧，直至箍带牢固系紧在前端固定钩上。



4. 插入箍带穿过车轮的轮辐，如图所示。
5. 将钩端穿过相应的后端固定钩。
6. 拉紧箍带并用带扣固定。

## 警告

换下的损坏的轮胎必须用箍带牢牢固定于行李箱中，否则在急刹或碰撞等一些极端情况下，损坏的轮胎可能会撞击车内乘客，造成人身伤害或财产损失。

## 跨接启动

不要使用快速充电器启动。可以使用跨接线和另一辆车上的蓄电池来启动蓄电池没电的车辆。

## 警告

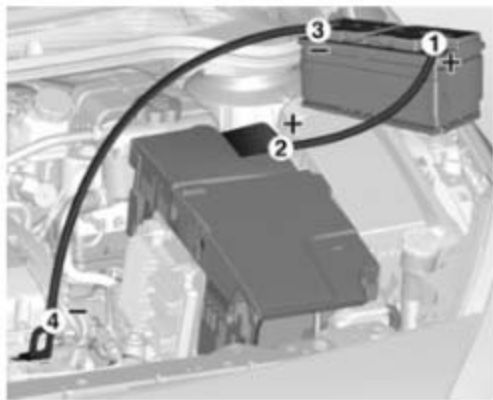
使用跨接线启动时，应特别小心。不遵循以下说明，可能会由于蓄电池爆炸而导致人身伤害或财产损失，以及对这两辆车上的电气系统造成损坏。

## 警告

要避免接触眼睛、皮肤、织物和涂漆表面。这种液体含有硫酸，如果直接接触可能造成伤害和损坏。

- 不要把蓄电池暴露在明火或火花下。
- 没电的蓄电池在 0℃ 的温度下会冻结。先把冻结的蓄电池解冻，然后连接跨接线。
- 处理蓄电池时，请戴上防护眼镜、穿上防护服。

- 使用具有相同电压（12 伏）的助力蓄电池。其容量（Ah）不得比没电的蓄电池低很多。
- 使用的跨接线要有绝缘接线柱，横截面至少为 16 平方毫米。
- 不要从车辆上断开没电的蓄电池。
- 关闭所有不必要的用电器。
- 跨接启动过程中，不要俯身在蓄电池上。
- 不要让一根导线的末端接触到另一根导线的末端。
- 跨接启动过程中，车辆不得相互接触。
- 拉紧驻车制动器，将变速器置于空档（手动变速器）、或置于 P 档（自动变速器）。



导线连接顺序：

1. 将红色跨接导线连接到助力蓄电池的正极接线柱上。
2. 把红色跨接导线的另一端连接到没电蓄电池的正极接线柱上。
3. 将黑色跨接导线连接到助力蓄电池的负极接线柱上。
4. 将黑色跨接导线的另一端连接到车辆上的一个接地点，如发动机缸体或发动机固定螺栓。连接时尽可能远离没电的蓄电池，至少有 60 厘米远。

安排导线走向，以使它们不会碰到发动机舱中正在旋转的部件。

若想启动发动机：

1. 启动提供跨接的车辆发动机。
2. 5 分钟后，启动另一台发动机。启动发动机的尝试应每隔一分钟进行一次，且持续时间不超过 15 秒钟。
3. 在电缆仍然连接的情况下，让两台发动机都怠速运转约 3 分钟。
4. 接通接受跨接启动车辆的用电器（如前照灯）。
5. 拆下导线时，严格按以上相反顺序操作。

## 牵引

### 牵引车辆



如果车辆抛锚需要牵引，请与上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心或专业牵引公司联系。脱开底部的盖罩，向下拆掉。牵引钩与随车工具一起存放。



尽量将牵引钩拧到底。将牵引绳，或者最好仍然用牵引杆，连接至牵引钩。

牵引钩只能用于牵引，不能用于车辆救援。

接通点火开关以松开方向盘锁，并允许使用制动灯、喇叭和挡风玻璃刮水器。

将变速器换挡杆挂入空档。

### 告诫

**缓慢行使。不要行车过猛。过大的牵引力会损坏车辆。**

当发动机未运行时，需要相当大的力量来进行制动和转向。

为了防止牵引车辆排放的废气进入车内，请开启空气内循环模式，并关闭车窗。

配有自动变速器的车辆：

车辆必须朝前牵引，车速不超过 80 公里 / 小时，牵引里程不超过 100 公里。在所有其它情况下，若是当变速器有缺陷时，则必须将前桥抬离地面。

请向上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心咨询。

牵引之后，请拧下牵引钩。

从下面插入盖罩并卡牢。

## 外观养护

### 外部养护

#### 车锁

锁在出厂前已经采用高级锁芯润滑脂进行了润滑。仅在绝对必要时，才能使用除冰剂，因为它也会去除润滑脂，影响锁的功能。使用除冰剂后，请上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心用润滑脂重新润滑门锁。

#### 清洗

您车辆的喷漆会暴露在环境的影响之下。请定期清洗车辆并上蜡。使用自动洗车机时，要选择包括打蜡的程序。

鸟粪、死亡的昆虫、树脂、花粉等都必须立即清除，因为其中含有腐蚀性的成份，会导致漆面损坏。

使用自动洗车机时，请务必遵循洗车机制造商提供的操作指南。挡风玻璃刮水器和后车窗刮水器必须关闭。拆下天线和外部附件，如车顶行李架等。

如果用手洗车，切记将车轮罩内侧也彻底冲洗干净。

清理在打开的车门和发动机罩上的边缘和折叠处，及其所覆盖的部位。

请上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心润滑所有车门的车门铰链。

不要用蒸汽喷射或高压喷射清洗机清洗发动机舱。

彻底冲洗汽车并用皮革擦干净。经常清洗皮革。漆面和玻璃表面应使用不同的皮革：车窗上残留的蜡会影响视线。

不要用硬物清除柏油斑点。在漆面上可使用焦油清除剂。

## 车外灯

前照灯和其它车灯的灯罩都是塑料制成的。不要使用任何研磨剂或腐蚀性溶剂，不要使用刮冰刀，也不要干擦。

## 抛光和上蜡

定期给车辆上蜡（最迟是在车辆上形不成水珠时）。否则，油漆会干透。

只有在漆面失去光泽或附着固体沉积物时，才需要抛光。

用硅酮抛光可形成保护膜，而不再需要打蜡。

塑料车身零件不得用车蜡或抛光剂来处理。

## 车窗和挡风玻璃刮水器刮片

用柔软、不起毛的抹布或麂皮，配合车窗清洁剂和杀虫剂一起使用。

清洁后窗时，确保不会损坏其中的加热元件。

对于机械除冰，可用锋利的刮冰刀。用力将刮冰刀顶在玻璃面上，使其下面不会落入灰尘然后刮擦玻璃。

用柔软的抹布和车窗清洁剂来清理弄脏的刮水器刮片。

## 天窗

切勿使用溶剂或研磨剂、燃油、侵蚀剂（如脱漆剂、含丙酮的溶剂等）、酸性或强碱性的化学制剂或研磨板来清洁。不要给天窗的中间部分打蜡或上抛光剂。

## 车轮和轮胎

不要使用高压喷射清洗机。

用中性 pH 值的车轮清洁剂清洁轮辋。

轮辋也涂有油漆，可用与车身相同的清洁剂来处理。

## 漆面损坏

在形成锈蚀之前，用修理笔来修理小的漆面损坏。

请上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心来修理大片的损坏或锈蚀部位。

## 车身底部

车身底部的某些部位涂有 PVC 底漆，而其他关键部位则涂有耐久的防护蜡层。

在清洗车身底部之后，请检查车身底部，并在必要时打蜡。

沥青 / 橡胶材料会损坏 PVC 涂层。请上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心来进行车身底部维修。

在冬季前后，请清洗车身底部并检查防护蜡层。



## 车内养护

### 车内饰件和装饰

只能用干抹布或车内清洁剂来清洁车辆内部，包括仪表板面板和镶板。仪表板只能用蘸水的软布清洁。用吸尘器和刷子来清理织物装饰。用内饰清洁剂来清理污点。只能用温水或车内清洁剂来清洁座椅安全带。

#### 告诫

**扣好 Velcro 紧固件，因为椅套上打开的 Velcro 紧固件会损坏座椅饰件。**  
**同样规则也适用于带有锐缘物体的衣物，如拉链、腰带或有装饰钉的牛仔裤。**

### 塑料和橡胶零件

塑料和橡胶零件可以用清洁车身时所使用的相同清洁剂来清洁。必要时可以使用车内清洁剂。不要用任何其它的清洁剂。特别要避免使用溶剂和汽油。不要使用高压喷射清洗机。

## 维修和保养

一般信息 .....	155
保养信息 .....	155
保养间隔 .....	155
定期保养 .....	156
保养计划 .....	156
其他保养 .....	160
推荐的油液及润滑油 .....	161

## 一般信息

### 保养信息

为确保经济、安全地驾驶车辆，并使您的车辆保值，请按照规定的合理时间间隔进行所有的保养工作，这一点至关重要。

建议您将爱车的保养交给上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心进行。

保养不当、不完整或不充分可能造成车辆使用故障，从而导致车辆损坏、发生事故，甚至人员伤亡。

### 保养间隔

每 10,000 公里或 6 个月需要对本车进行保养，以先到者为准。



## 定期保养

### 保养计划

维护操作	月 <sup>1)</sup>	6	12	18	24	30
	公里 ( x 1000) <sup>1)</sup>	10	20	30	40	50
目视检查控制单元、照明元件和信号设备以及安全气囊，检查转向和点火开关。		X	X	X	X	X
检查挡风玻璃刮水器和挡风玻璃刮水器系统		X	X	X	X	X
检查冷却液液位、防冻剂 ( 浅橙色 ) <sup>2)</sup> ，确保正确		X	X	X	X	X
检查制动液液位 <sup>2)</sup> ，确保正确		X	X	X	X	X
检查蓄电池接线柱，确保牢固固定，检查蓄电池窥视孔			X		X	
更换乘客厢空气滤清器滤芯			X		X	
● 如果空气受到严重污染、灰尘或沙粒太多或者有粉尘或空调有异味		经过客户同意				
更换发动机空气滤清器滤芯					X	
⊕ 更换火花塞		每 40,000 公里 / 2 年更换				

<sup>1)</sup> 公里数或以月为单位的时间，以先到者为准。

<sup>2)</sup> 如果消耗太大 / 存在泄漏，经过客户同意后增加其它操作。

维护操作	月 <sup>1)</sup>	6	12	18	24	30
	公里 ( x 1000) <sup>1)</sup>	10	20	30	40	50
目视检查传动皮带				X		
更换传动皮带		每 10 年 /150,000 公里更换				
⊕ 检查气门间隙，必要时调整		每 10 年 /150,000 公里检查一次				
⊕ 更换正时皮带及皮带张紧轮		每 10 年 /150,000 公里更换				
更换发动机机油和机油滤清器		每 5,000 公里 /6 个月更换				
更换燃油滤清器			X		X	
添加燃油添加剂（适用于带有 Turbo 发动机的车辆）		参见附注 <sup>3)</sup>				
清洗冷却风扇		每 5000 公里清洗一次 <sup>4)</sup>				

<sup>3)</sup> 对于使用直喷发动机的车辆，至少在每次更换机油时，向油箱中添加一瓶燃油添加剂。在此间隔内可视发动机工作状况相应添加，但无须频繁添加。

<sup>4)</sup> 请送至上海通用汽车有限公司别克特约售后服务中心进行清洗。

维护操作	月 <sup>1)</sup>	6	12	18	24	30
	公里 (x 1000) <sup>1)</sup>	10	20	30	40	50
目视检查车轮安装和前后悬架弹簧、制动管、制动压力软管、燃油管和排气系统			X		X	
检查车身外部 / 车身底部防腐蚀装置, 并将这些损坏情况记录在《保修和保养手册》中		X	X	X	X	X
⊕ ● 目视检查前后车轮制动器 <sup>2)</sup>		X	X	X	X	X
检查空调压缩机是否泄漏 <sup>2)</sup>		X	X	X	X	X
目视检查转向横拉杆和车桥驱动装置的折叠式护套		X	X	X	X	X
检查转向横拉杆和支承活节		X	X	X	X	X
⊕ 更换制动液和离合器油液				X		
松开车轮的固定并紧固至规定扭矩: 150 牛米。 在安装期间, 不允许用润滑脂或机油润滑车轮螺栓的梢部。 检查轮胎状况。检查 / 校正胎压 (包括备用轮胎)			X		X	
⊕ 如果每年的里程数超过 20,000 公里, 每年进行保养不得少于两次。						

<sup>2)</sup> 如果消耗太大 / 存在泄漏, 经过客户同意后执行其他作业。

维护操作	月 <sup>1)</sup>	6	12	18	24	30
	公里 ( x 1000) <sup>1)</sup>	10	20	30	40	50
用润滑脂润滑车门铰链, 车门限制器, 锁芯, 撞板, 发动机罩锁, 行李厢盖铰链			X		X	
试驾, 进行最终检查 ( 检查方向盘锁和点火开关, 仪表和指示灯, 整个制动系统, 转向, 空调, 发动机, 车身和汽车行驶系统 ), 复位保养间隔显示屏		X	X	X	X	X

⊕ : 其他操作。

● : 在极端操作条件下, 应特定条件的要求, 保养间隔应缩短。

## 其他保养

### 其他操作 ④

其他作业是指每次保养时不是必需的作业，但可结合定期保养予以实施。此类作业的时间宽限不包括在定期保养的范围内，需要另外支付费用。将这些操作作为定期保养的一部分，比单独执行这些保养更经济。

### 极端操作条件 ●

当以下情形至少有一项频繁发生时，则为极端操作条件：

- 冷启动，
- 停停走走，
- 拖车牵引，
- 坡度和 / 或高海拔，
- 路面状况差，
- 沙子和灰尘，
- 极端温度起伏。

警车、出租车和驾校教练车也属于在极端条件下的操作。

在极端操作条件下，有必要比计划间隔更频繁地执行某些定期保养作业。根据特定的操作条件，寻求有关保养要求的任意技术建议。



## 推荐的油液及润滑油

用途	液体 / 润滑剂
发动机机油	上海通用汽车推荐使用经美国石油协会 (API) 认证且质量达到 SL 或更高等级的发动机机油。在正常情况下可以使用 SAE 5W-30 粘度等级的发动机机油。
燃油清洁添加剂	GM 零件号: 88861011
发动机冷却液	DEX-COOL
液压制动系统	DOT-4
挡风玻璃清洗溶剂	上海通用汽车挡风玻璃清洗剂。
自动变速器油液	DEXTRON VI <sup>®</sup>
手动变速器油液	EDS-M 8049
钥匙锁芯油	多用途润滑剂 Superlube <sup>®</sup> 牌。
发动机罩及车门铰链	多用途润滑剂 Superlube <sup>®</sup> 牌。
后折叠式座椅、加油口活门铰链和举升门铰链	多用途润滑剂 Superlube <sup>®</sup> 牌。



## 技术数据

车辆识别 .....	163
车辆识别码 .....	163
铭牌 .....	163
发动机编号 .....	163
维修零件识别标签 .....	163
车辆数据 .....	164

## 车辆识别

### 车辆识别码



车辆识别码可透过挡风玻璃看到。

### 铭牌

铭牌标签位于右前车门框上。

### 发动机编号

发动机钢印号位于发动机缸体上靠近机油滤清器处。



### 维修零件识别标签

该标签位于后行李厢备胎舱内。如要定购零件，该标签十分有用。在此标签上会标明：

- 车辆识别号
- 车型名称
- 油漆信息
- 产品选装件和专用设备

此标签务必保留在车上。



## 车辆数据

### 发动机主要性能参数

项 目	单 位	参 数			
		LDE (适用于 SGM7160MTB)	LDE (适用于 SGM7160ATB)	LLU (适用于 SGM7160TATB)	2H0 (适用于 SGM7185ATA)
缸径×行程	mm	79 × 81.5		79 × 81.5	80.5 × 88.2
排量	ml	1 598		1 598	1 796
压缩比	—	10.8:1		8.8:1	10.5:1
额定功率 / 转速	kW/(r/min)	89/6,000		135/5,800	108/6,200
最大扭矩 / 转速	N m/(r/min)	150/3,800		235/4,000	177/3,800
怠速转速	r/min	780 ± 50	700 ± 50	700 ± 50	700 ± 50
整机重量	kg	115	106	122	103
燃油种类和牌号	—	RON 93# 或以上			

整车质量参数

项 目	单位	参 数			
		SGM7160MTB	SGM7160ATB	SGM7160TATB	SGM7185ATA
乘坐人数	人	5	5	5	5
整备质量	kg	1,375	1,405	1,475	1,430
整备前轴负荷	kg	825	857	915	872
整备后轴负荷	kg	550	548	560	558
最大总质量	kg	1,785	1,815	1,885	1,840
最大前轴负荷	kg	928	962	1,018	975
最大后轴负荷	kg	857	853	867	865

主要液体容量参数

单位为升 (L)

名称	牌号	容 量		
		LDE	LLU	2H0
发动机机油	5W30	4.5		
发动机冷却液	DEX-COOL	6.5		
自动变速器油	Dextron VI	8	8.12	8
手动变速器油	EDS-M 8049	1.8	--	--

整车主要尺寸参数

项 目	单 位	参 数
总长	mm	4,419
总宽	mm	1,814
总高（空载）	mm	1,487（不计天线），1,508（包含天线）
轴距	mm	2,685
前悬	mm	974
后悬	mm	760
前轮距	mm	1,544
后轮距	mm	1,558
燃油箱容积	L	60

轮胎规格

规 格	轮胎压力
205/60R16	冷态充气压力均为 230 kPa
215/50R17	冷态充气压力均为 230 kPa
225/50R17	冷态充气压力均为 230 kPa
T115/70R16	出厂时气压允许值为 420kPa

前后轮定位参数 ( 出厂值 )

单位为度

项 目		参 数			
		SGM7160MTB	SGM7160ATB	SGM7160TATB	SGM7185ATA
前 轮	外倾角	$-0.35 \pm 0.75$		$-0.55 \pm 0.75$	$-0.35 \pm 0.75$
	主销后倾角	$4.75 \pm 0.75$		$4.85 \pm 0.75$	$4.75 \pm 0.75$
	前束角 ( 左 + 右 )	$0.10 \pm 0.20$		$0.07 \pm 0.20$	$0.10 \pm 0.20$
后 轮	外倾角	$-1.40 \pm 0.5$		$-1.40 \pm 0.5$	$-1.40 \pm 0.5$
	前束角 ( 左 + 右 )	$0.05 \pm 0.40$		$0.13 \pm 0.40$	$0.05 \pm 0.40$
	推进角	$0.0 \pm 0.3$		$0.0 \pm 0.3$	$0.0 \pm 0.3$